

Bernard Derome présente
Des idées plein la tête.
 Cette semaine : portrait d'une guerrière.

Dimanche à 13 h chaîne culturelle
 Radio-Canada

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

SOCIÉTÉ

Y
YMCA

COURS DE LANGUES
 • ANGLAIS • FRANÇAIS
 • ESPAGNOL • ITALIEN
 COURS PRIVES POUR AUTRES LANGUES

ADMISSION CONTINUE !

Centre-ville ☎ 849-8383 poste 709 ou 719
 Hochelaga-Maisonneuve ☎ 255-4631

LE DEVOIR, LES SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 NOVEMBRE 2000

Hélène Baril

Bye bye, boss

C'est le monde à l'envers. Il n'y a pas si longtemps, les emplois étaient si rares que le fait d'en avoir un était presque considéré comme une chance. Il a fallu trois ans pour que le marché du travail change du tout au tout. Trois ans pour que l'honnête travailleur ne se sente plus comme un privilégié à qui une entreprise fait la grâce d'un emploi mais bien comme quelqu'un dont les compétences sont utiles et indispensables à la croissance économique.

Les derniers chiffres publiés hier par Statistique Canada indiquent une légère remontée du taux de chômage au Canada et au Québec. Cela arrive fréquemment avec les statistiques sur l'emploi: la hausse du taux de chômage cache une amélioration du marché du travail.

Comme l'économie se porte bien, de plus en plus de gens qui n'étaient pas sur le marché du travail se mettent à chercher un emploi

américain, de 3,9 %, mais cet écart est trompeur. Il serait en réalité inférieur à 3 % parce que les deux pays n'utilisent pas les mêmes méthodes de mesure. Cette différence comptable jouerait en faveur du Canada, estiment des spécialistes. S'ils ont raison, l'écart ne serait que de 2 % entre le Canada et les États-Unis, et il pourrait difficilement être réduit davantage compte tenu des différences entre les deux marchés. Par exemple, l'agriculture se pratique à longueur d'année dans de vastes parties des États-Unis, ce qui assure une stabilité des emplois agricoles qui n'existe pas au Canada.

De toute façon, à 6,9 % au Canada et à 8,5 % au Québec, le taux de chômage est maintenant plus bas qu'à la fin de la dernière période de croissance économique, entre 1982 et 1990. Cette année-là, le taux de chômage était descendu à 7,5 % au Canada et à 9,3 % au Québec. L'amélioration du marché du travail est telle que de plus en plus d'entreprises n'arrivent pas à trouver la main-d'œuvre dont elles ont besoin.

Les pénuries de main-d'œuvre ne sont pas un phénomène nouveau; elles ont toujours existé. De tout temps, et même en période de chômage élevé, les travailleurs aux compétences particulières ont été recherchés par des employeurs prêts à mettre le prix pour les avoir à leur service. Les spécialistes de la technologie sans fil, par exemple, sont aussi en demande aujourd'hui que les guérisseurs ou les scribes l'étaient autrefois.

La pénurie s'étend à plusieurs secteurs

Mais aujourd'hui, la pénurie de main-d'œuvre ne se limite plus aux secteurs très spécialisés comme la technologie ou l'informatique, a constaté la Banque du Canada dans une analyse dont les résultats ont été publiés cette semaine. L'économie manque de camionneurs, d'ingénieurs et de vendeurs, indique cette analyse, basée sur un sondage réalisé auprès des employeurs.

Les pénuries de main-d'œuvre sont difficiles à mesurer et la Banque du Canada ne s'y risque pas. Statistique Canada, pour sa part, suit à la trace les offres d'emploi publiées dans 22 journaux de 20 villes canadiennes et publie des chiffres qui en donnent une idée. L'indice des offres d'emploi de Statistique Canada a fait un bond de 2,4 % en septembre, sa plus grosse augmentation depuis deux ans. En octobre, l'indice a encore grimpé de 2,3 %. Depuis un an, la hausse atteint 8,5 %, avec des pointes aussi élevées que 18,8 % en Alberta, à cause du boom pétrolier.

Mais au fond, personne n'a besoin de chiffres pour se rendre compte que le marché du travail a changé. Quand on marche dans la rue, on voit des offres d'emploi affichées partout, dans les vitrines des restaurants et des magasins. Quand on surfe sur Internet, les offres d'emploi nous sautent au visage. Souvent, la publicité nous offre aussi un miroir assez fidèle du changement dans la société et sur le marché.

«Respect, sinon, Jobboom», dit la publicité, déployée dans le métro et les autobus, de cette firme de recherche d'emploi. L'idée selon laquelle le travail ne doit pas nécessairement être une corvée se décline en plusieurs autres formules du même genre. Boss souriant, sinon, Jobboom. Reconnaissance, sinon, Jobboom. Grand bureau vitré, sinon, Jobboom. Défi, sinon, Jobboom.

On peut difficilement trouver meilleur exemple de l'évolution du marché du travail. Le rapport de force a changé, c'est clair, nous dit cette pub qui affirme l'importance de l'individu par rapport à l'entreprise. Enfin! Il est peut-être fini le temps où le travailleur se sentait obligé de dire merci à son employeur pour avoir la bonté de le faire travailler. Fait à noter, les deux tiers de ceux qui envoient leur curriculum vitae chez Jobboom ont déjà un emploi et cherchent à améliorer leur sort.

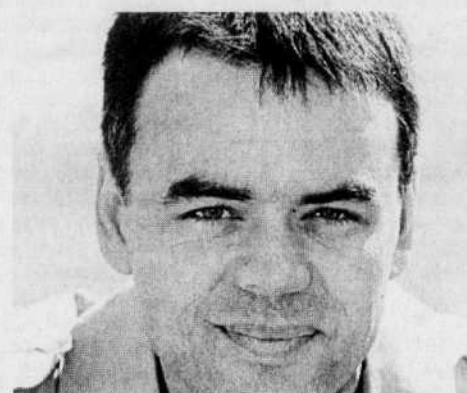
Pour pouvoir dire «bye bye, boss», il n'est plus nécessaire de gagner à la 6/49.

hbaril@ledevoir.com

Emploi et productivité

Qui a les meilleures recettes?

Des experts passent au crible les plateformes économiques des partis



Jim Stanford, économiste au Syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile.

FRANÇOIS NORMAND
 LE DEVOIR

Tous les partis politiques se sont prononcés en faveur d'une baisse des impôts des particuliers, ère de surplus budgétaires oblige. Même le Nouveau Parti démocratique préserve dans son programme des réductions d'impôts pour les familles de la classe moyenne, les pauvres et les petits agriculteurs.

Outre le discours sur les réductions des impôts, les programmes des cinq principaux partis contiennent également des propositions soit pour rembourser la dette, soit pour augmenter les dépenses. Les partis proposent aussi diverses avenues pour créer des emplois et faire du Canada un chef de file dans la nouvelle économie.

Par exemple, pour ce qui est de la création d'emplois, l'Alliance canadienne propose de réduire les impôts qui «nuisent à la création d'emplois», notamment en réduisant les charges sociales des entreprises.

Le parti propose par exemple de réduire les cotisations des employés à l'assurance-emploi de 2,40 \$ à 2 \$ par tranche de revenu de 100 \$ (jusqu'à 156 \$ de moins par année) et celles des employeurs de 3,36 \$ à 2,80 \$ par tranche de 100 \$.



Gilles Soucy, économiste en chef au Mouvement Desjardins.

De son côté, toujours pour stimuler la création d'emplois, le Parti libéral propose entre autres d'abaisser de 28 à 21 % le taux d'imposition supérieur des entreprises, en légiférant une réduction de 2 % en 2002 et durant les deux années subséquentes.

Enfin, le Nouveau Parti démocratique propose notamment d'établir des cibles d'inflation en modifiant «de façon légale» le mandat de la Banque du Canada pour que la politique monétaire vise des cibles à la fois en matière d'emploi et en matière d'inflation.

Hormis les libéraux, la philosophie économique des partis est claire et sans ambiguïté. À droite, l'Alliance canadienne et le Parti conservateur parient essentiellement sur l'initiative du secteur privé pour stimuler la croissance économique.

À gauche, le Nouveau Parti démocratique et le Bloc québécois préfèrent accorder un rôle plus important à l'État afin de stimuler le développement économique. De part et d'autre, les cinq partis affirment détenir les politiques économiques pour relever le niveau de vie des Canadiens. Lequel propose les meilleures recettes?



Maurice Marchon, professeur à l'École des HEC.

Pour Maurice Marchon, professeur d'économie à l'école des HEC, ce sont les alliés de Stockwell Day qui proposent les meilleures politiques économiques. Selon lui, l'Alliance est le seul parti à présenter un «nouveau message dans la bonne direction», c'est-à-dire des politiques qui s'inspirent du modèle américain.

«Il faut laisser les gens s'organiser [...] Je pense que les entreprises savent mieux que quiconque où investir», dit M. Marchon. Selon lui, il faut favoriser l'initiative privée parce que c'est ce qui fera augmenter «la tarte» de la richesse.

«Ça, les Américains l'ont compris.» Selon lui, le Canada a besoin d'un parti qui va réduire de façon très importante le fardeau fiscal des particuliers et des entreprises. Car, advenant une victoire du républicain George W. Bush, qui propose l'une des plus importantes baisses d'impôts de l'histoire contemporaine des États-Unis, l'écart entre la productivité du travail dans les entreprises des deux pays pourrait se creuser davantage.

VOIR PAGE B 2: RECETTES

Les partis, vos taxes et vos impôts

D'APRÈS LA PRESSE CANADIENNE

Voici un survol comparatif des programmes des partis sur la question des taxes et des impôts:

Libéraux:

- Réduction progressive des impôts totalisant 100 milliards sur une période de cinq ans, l'essentiel de cette baisse devant entrer en vigueur en janvier.
- Passage du taux d'imposition supérieur de 29 à 26 %, du taux intermédiaire de 24 à 22 % et du taux inférieur de 17 à 16 %.
- Hausse de l'exemption personnelle de base à 8000 \$ et indexation de celle-ci au coût de la vie.
- Hausse de la Prestation fiscale pour enfant à 1255 \$.
- Élimination de la surtaxe de 5 % imposée sur les revenus élevés afin de combattre le déficit.
- Passage du taux de l'impôt sur le revenu des entreprises de 28 à 21 %.
- Versement d'un impôt sur 50 % des revenus de placement, à un taux maximal de 14,5 %.

Alliance canadienne:

- Réduction progressive des impôts totalisant 120 milliards sur une période de cinq ans.
- Baisse du taux d'imposition sur les revenus inférieurs à 100 000 \$ à 17 % et du taux sur les revenus supérieurs à 100 000 \$ à 25 %, celui-ci devant éventuellement passer à 17 %.
- Hausse de l'exemption personnelle de base des salariés et de leur conjoint à 10 000 \$ et exonération de 3000 \$ par enfant.
- Baisse de l'impôt sur la masse salariale.
- Baisse du taux de l'impôt sur le revenu des petites entreprises à 10 % et du taux de l'impôt sur le revenu des grandes entreprises à 21 %.
- Élimination de la surtaxe de 5 % imposée sur les revenus élevés afin de combattre le déficit.
- Passage du taux de contribution maximal au REER à 30 % du revenu.
- Versement d'un impôt sur 50 % des revenus de placement, à un taux maximal de 14,5 %.

NPD:

- Préfère un crédit d'impôt remboursable comme la Prestation fiscale pour enfant à une baisse de l'impôt sur le revenu des particuliers.

- Indexation des exemptions personnelles de base au coût de la vie.
- Adoption d'un impôt sur les bénéfices élevés et d'un «impôt du millionnaire» sur les héritages d'une valeur supérieure à un million.
- Réforme de la Prestation fiscale pour enfant et adoption de mesures supplémentaires afin de soulager le fardeau fiscal des petits et moyens salariés.

Conservateurs:

- Réduction des impôts totalisant 55 milliards.
- Hausse de l'exemption personnelle de base des salariés et de leur conjoint à 12 000 \$, d'ici à 2005.
- Réduction de l'impôt des familles avec enfants, à raison de 200 \$ par enfant.
- Élimination immédiate de l'impôt sur les revenus de placement des particuliers.
- Maintien des taux d'imposition à leur niveau actuel.

Bloc québécois:

- Réduction de l'impôt des familles au revenu inférieur à 80 000 \$.



ARCHIVES LE DEVOIR

Comment conserver le marché des grandes chaînes?

Industrie alimentaire

On doit naviguer dans la purée de pois

CLAUDE TURCOTTE
 LE DEVOIR

Les transformateurs qui comptaient sur la conférence annuelle du Conseil canadien des distributeurs en alimentation pour trouver la voie à suivre et rejoindre plus facilement les acheteurs, qui sont eux-mêmes emportés dans le tourbillon de la consolidation des grandes chaînes de vente au détail, en seront repartis très perplexes en constatant que toute l'industrie est en pleine mouvance probablement pour plusieurs années encore, ce qui suppose de leur part un effort considérable d'adaptation à un environne-

ment qui ne cesse de changer.

Depuis deux ans, c'est-à-dire depuis que Loblaw et Sobeys ont fait respectivement l'acquisition de Provigo et de IGA Bonprix, les transformateurs alimentaires ont peur, tout comme les producteurs agricoles d'ailleurs.

Tout ce monde cherche à se positionner pour conserver cet important marché des grandes chaînes d'alimentation. Pour l'instant, doit-on constater, leur défi est de naviguer en plein brouillard sans système de radar.

VOIR PAGE B 2: TRANSFORMATEURS

BAUME & MERCIER
 GENEVE • 1830



CHÂTEAU D'IVOIRE
 Depuis 1978

2020 rue de la Montagne, Montréal • (514) 845-4651

ÉCONOMIE

CETTE SEMAINE À LA BOURSE

ANALYSE TECHNIQUE

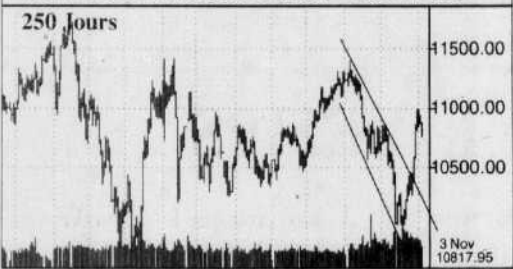
Les autres secteurs résistent

Michel Carignan

L'indice industriel de New York est sorti de sa tendance baissière, mais le TSE 300 est resté sur la base où il s'est effondré la semaine dernière. C'est que Nortel et les autres responsables ont fait de même. Beaucoup en ont acheté se disant que le titre était pour remonter rapidement mais, pour le moment, rien n'est moins certain. Il faut surveiller le mouvement actuel, qui est tout à fait horizontal. Seule une percée à la hausse confirmera la fin de cette correction. Ailleurs, il y a eu une amélioration. Les forestières ont cessé de chuter pour entreprendre une tendance haussière à court terme à l'intérieur de leur tendance baissière à moyen terme. La gestion, le détail et les services financiers ont repris leur tendance haussière. Seul le secteur pétrolier continue de glisser. En général, le marché reprend du mieux, bien que le nombre de titres en élan demeure relativement faible.

Espérons que la dépression des dernières semaines n'aura été que passagère. Le secteur de la biotechnologie montre quelques titres plus actifs que d'ordinaire. Tous les autres secteurs sont restés assez calmes sans confirmer de nouvelle direction dans un sens comme dans l'autre. Je crois que, pour le moment, on peut cesser de vendre, à moins que le marché reprenne à la baisse, mais il faut acheter peu tant et aussi longtemps que les indications de marché haussier ne seront pas évidentes. Je serai absent pour le texte de la semaine prochaine, mais les graphiques des secteurs les plus performants seront présents.

NEW-YORK INDUSTRIELS (X-DJI NYSE)



BOURSE DE TORONTO TSE 300 (X-TT TSE)



PAPETIERES TOR. (X-PF TSE)



PÉTROLIERES TOR. (X-OG TSE)



GESTION TOR. (X-MG TSE)



SERVICES FINANCIERS TOR. (X-FS TSE)



LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 2 nov. 2000 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
HSBC Canada	3.75	4.85	5.25	5.40	8.15	7.90	8.10	8.25
Nationale	3.75	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
Laurentienne	3.75	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
Royale	3.75	4.85	5.15	5.30	8.20	7.95	8.10	8.25
Scotia	3.75	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
TD	4.25	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
de Montréal	3.75	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
Desjardins	3.75	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
CIBC	3.75	4.85	5.15	5.35	8.15	7.90	8.10	8.25

Fiducies	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
Canada Trust	4.20	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
Desjardins	3.75	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
Gr. Investors	—	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
London Life	—	5.00	5.20	5.35	8.15	7.90	8.10	8.25
Trust Général	3.75	4.85	5.15	5.30	8.15	7.90	8.10	8.25
Trust Royal	3.75	4.85	5.15	5.30	8.20	7.95	8.10	8.25

FINANCE

La loi 102 et la dictature

Les retraités ont eu recours aux gros mots hier. Ignoble! Hypocrite! Dictature! Ils ont été un million à dénoncer cet article du projet de loi 102 du ministre Boisclair, qui, en plus de ne pas leur reconnaître un droit sur leur quote-part des surplus des caisses de retraite, leur retire toute possibilité de le faire reconnaître par les tribunaux. N'empêche: ce projet de loi qui, autrement, aurait fait consensus passera bientôt en troisième et dernière lecture.

Une lecture ultime qui a incité la FTQ à lancer hier un surprenant appel à l'Assemblée nationale. «La FTQ lance un appel à tous les députés de l'Assemblée nationale afin qu'ils adoptent maintenant le projet de loi 102 sur la réforme des régimes complémentaires de retraite. Le projet a déjà franchi toutes les étapes de son étude au Parlement et il constitue une grande amélioration pour les travailleurs et les retraités. La FTQ souhaite que tous les députés, quel que soit leur parti, votent en faveur de cette loi qui est le résultat d'un compromis honorable entre les syndicats et le patronat», a exhorté le président de la centrale, s'adressant fortement à l'opposition libérale à ce projet.

Recours devant les tribunaux

Henri Massé a jugé nécessaire d'ajouter que le syndicat allait prendre soin des retraités. «La loi va donner beaucoup plus de pouvoir aux retraités, à travers les syndicats, sur les surplus des caisses de retraite. Les droits des retraités seront bien défendus par les syndicats lors des négociations.» C'est pourtant ce même syndicat qui, dans ses négociations avec Hydro-Québec, a tellement pris soin des intérêts des retraités que ces derniers n'ont eu d'autre choix que d'interdire un recours collectif contre la société d'Etat afin de faire reconnaître leurs droits sur leur quote-part des surplus.

Mais même cette possibilité de recourir aux tribunaux n'existerait plus si le projet de loi 102 était adopté tel quel. «La partie la plus ignoble de cette loi est qu'après avoir accordé un droit nouveau aux employés et aux syndicats (article 146.5), il ajoute une clause (article 146.7) qui dit qu'à partir du moment où le consentement du syndicat est acquis, les ententes «prévalent sur toutes dispositions du régime ou d'une convention qui lie quiconque [i.e. les retraités] a des droits ou obligations en vertu du régime», a fait ressortir Claude Alarie, porte-parole de l'Alliance des associations de retraités.

En d'autres termes, «cette clause dit que les retraités ont des droits, mais ils leur sont enlevés en les liant à une entente à laquelle ils n'ont pas consenti», ce qui est contraire aux dispositions de la Charte des droits. En les liant aussi à une partie, syndicale, qui n'a

aucune obligation ou responsabilité d'ordre légal envers eux.

Une autre centrale syndicale a déjà plaidé que le projet de loi 102 ne retire aucun droit aux retraités puisqu'ils n'ont pas ce droit. Pourtant, dans le cas des régimes terminés, les tribunaux ont reconnu que la paternité des surplus revenait aux participants, travailleurs et retraités, et à leurs bénéficiaires. Ce syndicat, dans la cause qu'il défendait, a pourtant souligné à grands traits que les tribunaux avaient admis que la cotisation versée par un employeur au régime de retraite est du salaire différé. La Régie des rentes a également déjà statué dans le même sens. La Cour d'appel du Québec aussi.

Régimes terminés

Cela ne vaudrait cependant que pour les régimes terminés, ou fermés, et non pour les régimes en cours d'accumulation. Dans ces derniers cas, l'employeur et les participants actifs ont la responsabilité d'éponger tout déficit s'il survient. Ce risque n'est pas absorbé par le retraité, a fait valoir une représentante de cette centrale.

Pourquoi cette distinction? Le risque de déficit couvre, en théorie, la vie utile du régime. Il est donc absorbé par les participants actifs qui, une fois la retraite venue, le transmettent aux autres participants actifs. Et ainsi de suite. Au demeurant, s'il y a un risque de déficit, que l'on interdise tout simplement une redistribution des surplus sous une forme ou une autre.

Le seul enjeu dont il est question ici est la question de la propriété et de l'utilisation des surplus. Si les cotisations patronales sont du salaire différé, ces surplus appartiennent aux travailleurs et aux retraités. Point à la ligne. Et c'est tout ce que les retraités demandent: le droit à leur quote-part des surplus et un droit de gérance sur la portion de l'actif qui leur revient. Mais le ministre André Boisclair ne fait pas que refuser de leur reconnaître ce droit. Il va jusqu'à leur retirer la possibilité de s'en remettre aux tribunaux.

Pas étonnant, donc, que 16 autres associations de personnes retraitées, non touchées par le projet de loi 102 parce qu'assujetties plutôt au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RRE-GOP), aient également sauté dans la mêlée. «A voir aller les choses, on a l'impression qu'une personne retraitée n'est plus une vraie citoyenne et que tout le monde veut décider pour elle [...]. Il n'y a aucune raison de les mettre en tutelle et de présupposer que ces personnes n'ont pas les aptitudes à décider de ce qui est bien pour elles et la société», ont-elles martelé.

Simulation Boursière

Que diriez-vous de gérer un portefeuille de \$ 250 000 ?

(en argent virtuel, bien sûr!)

www.decisionplus.com

Construisez et testez vos propres stratégies d'investissement. Utilisez les outils financiers efficaces et performants de DECISION-PLUS pour évaluer vos décisions. Transigez tous les titres inscrits sur les Bourses nord-américaines en utilisant un véritable engin de transactions. Liquidité et positions seront ajustées instantanément dans votre portefeuille. De plus, lors de votre inscription, vous serez automatiquement inscrit aux groupes de discussion et vous discuterez avec d'autres participants ou les utilisateurs habituels.

Pour rendre cette petite compétition encore plus intéressante, nous y avons même ajouté des prix... en argent comptant!

1^{er} prix: \$ 1 000
2^e prix: \$ 300
3^e prix: \$ 200

Decision+

Téléphone: (514) 392-1366 Sans frais: 1-877-392-1366

* Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les règlements.

TRANSFORMATEURS

SUITE DE LA PAGE B 1

Norman Baillie-David, spécialiste de PricewaterhouseCoopers, qui a d'ailleurs rempli récemment un important mandat de l'Association des fabricants de produits alimentaires et de consommation du Canada, livre un message qui résume bien la situation: «Il faut agir, même avec une mauvaise stratégie.» En d'autres mots, ceux qui entendent faire du surplace en attendant que les brumes s'estompent risquent de se retrouver tout fin seuls.

Depuis deux ans, les fournisseurs jettent des regards désespérés aux distributeurs, mais en réalité il semble que l'inverse soit également vrai. «Il faut comprendre et combler les besoins uniques des distributeurs et les traiter comme un client. Les détaillants se tournent vers leurs fournisseurs pour les aider à maintenir la concurrence», répète M. Baillie-David, en notant que les distributeurs sont peu satisfaits des fournisseurs. Bref, cette consolidation n'est reposante pour personne dans l'industrie alimentaire.

Le distributeur qui voit des géants pousser tout autour de lui sent une pression énorme pour abaisser ses coûts, ce qui l'incite à recourir de plus en plus à des marques privées et à centraliser ses achats, sans nécessairement abandonner les marques dites nationales. En fait, seulement 8 % des distributeurs veulent diminuer la présence de marques nationales sur leurs tablettes.

Les transformateurs sont inquiets, particulièrement ceux du Québec qui n'ont pas vraiment de marques nationales à offrir aux grandes chaînes canadiennes et qui trouvent que les marques privées, c'est-à-dire celles qui portent le nom de la bannière et non du fabricant, génèrent un bénéfice trop faible. Mais les distributeurs, du moins certains d'entre eux, semblent l'être tout autant, comme cela se sent dans les propos de Pierre Charron, vice-président senior à l'approvisionnement national chez Sobeys.

«La consolidation fait peur aux fournisseurs? Il faut voir cela autrement. Les 10 plus grandes compagnies aux États-Unis détiennent 45 % du marché et Sobeys est 14^e en Amérique du Nord», souligne-t-il. Le phénomène s'est répandu dans tous les pays développés. Les grandes chaînes européennes sont entrées dans la course elles aussi, ne serait-ce que pour résister à l'offensive de Wal Mart. Certains croient que les grands changements ont déjà eu lieu. Ça ne fait que commencer. «Il y a de gros changements qui viennent. Comment réagir? En étant conscient de ce qu'on veut être», propose Sobeys, qui l'an passé a dépensé 386 millions pour «rafraîchir» ses installations canadiennes, dont 286 millions dans les magasins de détail. Et l'effort se poursuit cette année, car la pression existe sur le plan local également. Depuis quatre ans, la demande de produits alimentaires n'a augmenté que de 1 %, alors que la surface de vente dans les magasins s'est accrue de 4 %.

Loblaw, qui n'avait pas de porte-parole dans cette conférence, a tout de même parlé très fort deux jours plus tard en annonçant la construction d'un siège social de 40 millions à Saint-Laurent pour tous ses magasins au Québec, y compris ceux portant la bannière Loblaw's. Loblaw investira 250 millions cette année et autant l'an prochain dans la modernisation. Proviso, qui se prépare surtout à faire face à Wal Mart, dit avoir 2000 fournisseurs au Québec, ce qui comprend aussi bien des bureaux d'avocats que des producteurs de tomates. En 1999, les achats de Proviso furent de 2,87 milliards au Québec en comparaison de 2,6 milliards l'année précédente. Cela équivaut aux deux tiers de tous les achats de l'entreprise.

Dans la glissade vers le marché global, il y a non seulement consolidation des chaînes de distribution, mais aussi consolidation des fournisseurs, constate M. Charron, ce qui a priori n'augure rien de bon pour les petits fournisseurs québécois qui avaient l'habitude d'avoir comme clients les supermarchés de leur région, voire même de tout le Québec. Sobeys, cependant, a eu jusqu'à maintenant la réputation de maintenir de bonnes relations avec les four-

nisseurs régionaux. Mais le sera-t-il encore longtemps? La même question s'applique à Loblaw.

La gestion par catégorie

M. Charron a longuement expliqué les changements internes qui sont en cours chez Sobeys, à savoir l'implantation d'un système de gestion par catégorie et dont le fonctionnement complet est prévu pour le mois d'août 2001. Le groupe dépense des millions pour instaurer ce système, qui s'applique déjà dans les provinces de l'Atlantique pour certaines catégories, notamment les boulangeries, les céréales, la lessive et les soins pour les dents. Dans ce dernier domaine, les ventes ont augmenté de 9 % en moins de quatre mois. Ce système implique un échange constant d'informations concernant le consommateur et les produits (marketing, nouveautés). Ces informations peuvent être transmises aussi bien par les détaillants que par les fournisseurs. En haut de la pyramide de chaque catégorie il y a un chef qui décide quels achats il faut effectuer. Ses décisions doivent s'appuyer sur des faits et non pas sur des impressions, des préjugés à propos de certains produits et manufacturiers, afin de mettre plus d'objectivité dans les achats, explique M. Charron.

De cette façon, un bon produit au Québec aura en principe plus de chances d'être distribué dans les magasins d'autres provinces. Evidemment, l'inverse est également vrai. «Nous instaurons un système plus ouvert qui est à l'écoute des fournisseurs», répond ce vice-président quand on lui pose la question sur les fournisseurs québécois. Il assure que des marques régionales (ce que sont la plupart des marques québécoises) pourraient être distribuées ailleurs. Dans son esprit, ces changements constituent un pas majeur pour l'industrie.

Sobeys a une cinquantaine de fournisseurs québécois pour des marques privées qui lui ont vendu l'an passé des produits pour une valeur de 84 millions; cette année, leurs ventes totaliseront 150 millions, soit une augmentation de 44 %. M. Charron n'a pas voulu aller plus loin dans les chiffres, par exemple en précisant quelle part des achats totaux ces approvisionnements au Québec représentaient. Sobeys prévoit des séances de travail avec tous ses fournisseurs pour les mettre au parfum de la gestion par catégorie. Mais pour l'heure, ce n'est clair dans la tête de personne comment s'articulera cette façon de faire le partage entre les produits régionaux et nationaux.

La méthode Price Costco

Cela explique peut-être pourquoi la salle a éclaté d'un rire profond quand Louise Wending, vice-présidente et directrice générale de Price Costco Canada, a déclaré qu'elle était franchement «anti-stratégie et anti-catégorie». Les fournisseurs devront donc s'ajuster à des méthodes différentes d'une chaîne à l'autre. Avec des ventes de 31 milliards, les Club Price représentent un attrait évident pour les transformateurs.

Price Costco mise sur le gros bon sens. Il y a place pour les petits fournisseurs, affirme Mme Wending. Il suffit qu'un manufacturier soit capable de fournir un entrepôt. Puis, il peut prendre de l'expansion, un entrepôt à la fois. Cette méthode a contribué à la réussite de quelques petites entreprises au Québec, comme Printemps Gourmet, dont les produits sont désormais vendus partout aux États-Unis et même en Asie. Aliments Label, qui vient tout juste d'inaugurer une nouvelle usine, a bénéficié de son partenariat avec Costco. «Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux produits, mais les marques maison vont toujours rester une petite partie de notre marché», précise la vice-présidente. Néanmoins, les horizons de ce géant n'ont pas de limite, puisqu'il ambitionne tout vendre ou presque: deli, sushi, chocolaterie, saucisse, pharmacie, une station d'essence à Saint-Jérôme qui sera suivie de plusieurs autres, de l'assurance et des produits financiers pour les PME dans six mois, et pourquoi pas de la plomberie à Laval très bientôt?

Est-ce à dire que le jour approche où les fournisseurs de tout acabit ne sauront plus à quelle chaîne se vouer?

CONCOURS
LE DEVOIR CKAC 730
RADIO-MÉDIA

L'EUROPE
VOUS ATTEND...

FÉLICITATIONS
à notre gagnante
du grand prix

Lyette Lamoureux
de Montréal

B 5

FONDS AUTONOMES MONÉTAIRES

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CHARGÉ DE COURS

PEARSON
PEACEKEEPING
CENTRE

Le Centre canadien international Lester B. Pearson pour la formation en maintien de la paix a été établi par le gouvernement du Canada en 1994. Situé au cœur de la Vallée de l'Annapolis, le Centre Pearson pour le maintien de la paix effectue de la recherche et donne de la formation touchant tous les aspects contemporains du maintien de la paix.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats potentiels pour combler un poste de Chargé de cours au département des Programmes. Le candidat sélectionné travaillera sous la supervision du Directeur du département ci-haut mentionné. Ses tâches comprendront la préparation de matériel de cours, l'organisation, la logistique et la coordination des cours, de même que la révision de matériel de cours.

Le candidat sélectionné devra posséder un diplôme en relations internationales, sciences politiques, études stratégiques ou dans un domaine connexe à ces disciplines. De plus, il ou elle devra avoir de solides connaissances des aspects contemporains du maintien de la paix, ainsi que de l'expérience pratique.

Le Centre Pearson pour la formation en maintien de la paix poursuit son objectif de bilinguisme et opère dans les deux langues officielles. Pour cette raison la connaissance des deux langues officielles du Canada (parlées et écrites) est essentielle.

Le poste de Chargé de cours est offert sur une base contractuelle renouvelable avec période de probation. L'employeur mettra à la disposition de l'employé une police d'assurance vie, médicale et dentaire et un régime de pension de retraite. La durée du contrat et le salaire sont à négocier.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature, curriculum vitae, et demandes salariales avant le 30 novembre 00 à l'adresse suivante. Veuillez svp soumettre votre candidature en anglais.

Responsable de l'administration
Centre Pearson pour le maintien de la paix
Parc Cornwallis, C.P. 100
Clementsport, N.E. B0S 1E9
Téléphone: (902) 638-4888
Télécopieur: (902) 638-4611 ext 110
http://www.cdnpeacekeeping.ns.ca
email: dirimper@pcp.cdnpeacekeeping.ns.ca

CENTRE PEARSON POUR
LE MAINTIEN DE LA PAIX

The Centre is a division of the Canadian Institute of Strategic Studies, established by the Government of Canada in 1994, is funded, in part, by the Department of Foreign Affairs and International Trade and the Department of National Defence.

Le Centre (une division de l'Institut canadien d'études stratégiques) a été établi par le Gouvernement du Canada en 1994. Le soutien financier du Centre provient, en partie, des ministères des Affaires étrangères et du commerce international et de la Défense nationale.

Personnes chargées de cours en SCIENCES INFIRMIÈRES

Le Département des sciences infirmières de l'Université du Québec à Hull est à la recherche de candidats en vue de compléter sa banque de personnes chargées de cours pour le trimestre d'hiver 2001 et pour les trimestres à venir.

Exigences générales : Dans tous les cas, le candidat doit démontrer une capacité à communiquer efficacement oralement et par écrit ainsi qu'à transmettre les connaissances et les habiletés pertinentes au contenu du cours.

Les activités d'enseignement sont les suivantes :

- Santé de l'enfance, de l'adolescence et soins infirmiers;
- Problèmes de santé mentale et soins infirmiers;
- Méthodologie de la pratique infirmière;
- Diversité culturelle et soins infirmiers;
- Atelier thématique en pratique infirmière I;
- Physiopathologie II;
- Méthodes de recherche en sciences infirmières;
- Épidémiologie.

De l'information supplémentaire sur l'Université du Québec à Hull, sur la description des cours offerts en sciences infirmières ainsi que des précisions sur les exigences de qualification pour l'enseignement est disponible soit sur internet à l'adresse www.uqah.quebec.ca/m_sante/charges.html, soit en vous adressant à madame Hélène Daoust, technicienne en administration, au numéro de téléphone 595-3900, poste 1-2251 ou par courriel à l'adresse helene_daoust@uqah.quebec.ca.

Qualifications pour l'enseignement : Les candidats doivent posséder une maîtrise en sciences infirmières ou dans une discipline pertinente et avoir au moins trois (3) années d'expertise reliée au sujet spécifique et au contenu du cours concerné.

De plus, pour toutes les activités d'enseignement, à l'exception du cours d'épidémiologie, les candidats doivent être membres en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec ou de l'Ordre des infirmiers et infirmières de l'Ontario.

Les personnes intéressées doivent transmettre leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae détaillé, d'une copie officielle du relevé de notes ou du diplôme présentée à l'appui de leur candidature ainsi qu'une attestation de leur expérience professionnelle pertinente, **avant 16 h 30 le 17 novembre 2000**, à l'attention de : **Madame Marcelle Séguin, directrice du Département des sciences infirmières, Université du Québec à Hull, case postale 1250, succursale B, Hull (Québec), J8X 3X7. Télécopieur: (819) 595-2384.**

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette offre s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents et est accessible aux femmes et aux hommes. Le genre masculin est utilisé par souci d'allègement du texte. On doit l'interpréter dans son sens générique, à moins d'indication contraire.



DIRECTEUR DE LA DIVISION DES ARTS

Le Conseil des Arts du Canada est un organisme national indépendant qui accorde des subventions et fournit des services aux artistes et organismes artistiques professionnels canadiens. Il reçoit ses fonds du Parlement, à qui il rend compte de ses activités par l'intermédiaire du ministre du Patrimoine canadien.

Membre clé du Comité de la direction et relevant de la directrice du Conseil des Arts du Canada, le directeur de la Division des arts est responsable de la gestion et de la direction des six services des disciplines artistiques (danse, musique, théâtre, arts médiatiques, arts visuels, lettres et édition) ainsi que de la chef des services aux arts, du coordonnateur du Bureau Inter-arts, de la coordonnatrice des arts-autochtones et de l'adjointe administrative.

Le candidat idéal est parfaitement bilingue et a :

- une connaissance et une expérience étendues des arts contemporains au Canada, de toutes les formes d'art, ainsi qu'une connaissance et expérience spécialisée d'au moins une discipline;
- une solide expérience de la gestion et d'excellentes aptitudes pour les relations interpersonnelles, les communications et le travail en équipe;
- la capacité de motiver le personnel et de régler des conflits de priorités et des divergences de points de vue;
- travaillé dans un organisme à but non lucratif ou une société d'État qui accorde des subventions;
- des aptitudes pour l'élaboration de politiques; de fortes aptitudes pour la planification, l'analyse et la négociation;
- la capacité démontrée d'administrer des fonds et des programmes;
- un diplôme de deuxième cycle d'études universitaires.

Le titulaire est en fonction à Ottawa et est appelé à voyager jusqu'à 60 jours par année.

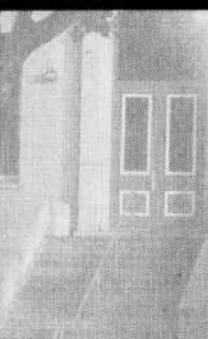
Les demandes doivent être soumises aux Ressources humaines, au plus tard le 24 novembre 2000. Adresser sa demande au Conseil des Arts du Canada, 350, rue Albert, C.P. 1047, Ottawa (Ontario) K1P 5V8 et y inscrire le numéro de concours 2001. Télécopieur (613) 566-4323 ou électroniquement à competition@conseildesarts.ca. Les formulaires de demande sont disponibles à notre site Web à : www.conseildesarts.ca/conseil/emplois.

Le Conseil des Arts du Canada favorise l'équité en matière d'emploi. Toutes les demandes seront traitées en toute confiance.



Le Conseil des Arts du Canada | The Canada Council for the Arts

UNE COMMUNAUTÉ DE VISION POUR UNE RÉUSSITE ÉDUCATIVE



Riches d'un personnel regroupant plus de 160 personnes, le Collège Mérici, propriété de la communauté des Ursulines, est une institution d'enseignement privé de niveau collégial. Le Collège accueille près de 1000 élèves dans les programmes de formation préuniversitaire et technique. Reconnu collège bilingue, le Collège a un site à Hull au MultiCollège de l'Ouest du Québec et un autre au Maroc.

Le Collège Mérici sollicite des candidatures pour le poste de

Directrice ou Directeur des études

Principales responsabilités

Sous l'autorité du directeur général, la directrice ou le directeur des études est responsable du développement, de la gestion et de l'évaluation des programmes d'études, ainsi que des ressources reliées à l'enseignement.

Profil recherché

Le Collège est à la recherche d'un leader mobilisateur orienté vers l'action et l'innovation pédagogique et d'un administrateur centré sur la qualité et les services à rendre aux clientèles et à la région de Québec.

La personne doit posséder un diplôme universitaire terminal de 2^e cycle dans un champ de spécialisation appropriée et huit années d'expérience pertinente en éducation, dont au moins cinq dans un poste cadre. Une connaissance du réseau collégial, de même qu'une excellente maîtrise du français et de l'anglais, autant à l'oral qu'à l'écrit sont requises.

Entrée en fonction : Janvier 2001



Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir **par la poste seulement** leur curriculum vitae et un court texte présentant les principales motivations de leur candidature, avant le vendredi 17 novembre 2000 à : **Collège Mérici Direction générale - Poste DÉ 755, chemin Saint-Louis Québec (Québec) G1S 1C1**

Seules les personnes retenues recevront une réponse.



Canadian Health Services Research Foundation
Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé

La Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé (FCRSS), organisme national consacré à l'amélioration des liens entre la recherche et l'appareil décisionnel du système de santé canadien, cherche à pourvoir un poste de :

DIRECTEUR, TRANSFERT DES CONNAISSANCES

Le/La titulaire du poste supervisera les activités de la direction du transfert des connaissances. Il/Elle relèvera du directeur exécutif et fera partie d'une équipe de dirigeants de quatre personnes. La Direction du transfert des connaissances s'occupe des communications de la Fondation ainsi que de la diffusion et de l'utilisation des résultats de la recherche.

LE/LA TITULAIRE DU POSTE:

- aura de l'expérience dans les fonctions directrices,
- connaîtra les moyens de communication d'entreprise classiques,
- aura une vision stratégique de la façon d'améliorer la diffusion des résultats de la recherche et d'en favoriser une plus grande utilisation par les dirigeants et les décideurs du système de santé.

Il/elle sera une personne souple et solidement motivée, avec une parfaite connaissance du français et de l'anglais.

Outre ces qualités généralistes, il/elle possèdera aussi:

- une capacité rédactionnelle et un degré d'entregent au-dessus de la moyenne;
- une maîtrise ou un diplôme plus élevé dans un domaine pertinent (communications, éducation, administration, sciences de la santé ou sciences sociales);
- trois ans d'expérience au moins dans la haute direction dans un organisme de santé et/ou de service social national, provincial ou régional.

L'expérience et/ou la formation théorique et pratique dans la recherche sur la santé serait un atout. La Fondation cherche un esprit innovateur qui croit fermement dans l'apprentissage continu.

Le salaire est de 70 000 \$ par an ou plus, négociable selon les compétences et l'expérience et comprend un excellent ensemble d'avantages sociaux.

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'envoyer leur curriculum vitae, avec une lettre de présentation et deux références, à:

Nancy Quattrocchi

Directrice, Services de gestion
Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé
11, avenue Holland, Suite 301
Ottawa (Ontario) K1Y 4S1
Télécopieur: (613) 728-3527

Les candidatures seront traitées à partir du 15 novembre 2000

Guidée par un Conseil d'administration, la Fondation évolue les besoins prioritaires et les lacunes en matière de recherche chez les dirigeants et les décideurs du système de santé, subventionne des travaux de recherche sur les services de santé et communiquer aux dirigeants et aux décideurs les résultats de celle-ci ainsi que de l'information sur les pratiques modèles. Pour tout renseignement, veuillez consulter notre site Web: <http://www.chsrf.ca>.

La Fondation applique le principe de l'égalité des chances en matière d'emploi et accueille toute candidature répondant aux critères fixés. Seuls les noms retenus pour une entrevue seront contactés.

Professeure ou professeur en démographie

Le Département de démographie de la Faculté des arts et des sciences recherche une professeure ou un professeur adjoint à plein temps dans le domaine de la démographie historique.

Fonctions

Enseignement aux trois cycles universitaires en fonction des exigences des programmes. Encadrement aux études supérieures. Activités de recherche dans le domaine de la démographie historique québécoise, publications, rayonnement, contribution au fonctionnement institutionnel et participation aux activités du Centre Interuniversitaire d'Études Démographiques (Département de démographie et INRS-Urbainisation). Vous trouverez des renseignements sur le Département de démographie et le CIED en consultant leur site Web (<http://www.fas.umontreal.ca/demol>) (<http://www.cied.umontreal.ca>)

Exigences

Être titulaire d'un doctorat en démographie ou dans une discipline jugée équivalente. La préférence sera accordée aux personnes ayant une connaissance de la génétique des populations ou d'un domaine connexe, une connaissance des bases de données historiques dont les registres de population et une expérience en analyse quantitative appliquée à des questions d'ordre social. Dossier de publications. Une expérience dans l'enseignement constitue un atout supplémentaire.

Traitement

L'Université de Montréal offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

Date d'entrée en fonction

Le 1^{er} juin 2001.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, une copie de leurs diplômes et d'un échantillon de leurs publications récentes, une description des intérêts de recherche d'un maximum de 2-3 pages ainsi que trois lettres de recommandation au plus tard le 15 février 2001, à :

M. Victor Piché, directeur,
Département de démographie
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal QC H3C 3J7
(1258)

Professeur ou professeur en optométrie

L'École d'optométrie recherche une professeure ou un professeur adjoint ayant une expérience de recherche dans le domaine de la pharmacologie générale et oculaire.

Fonctions

Enseignement théorique de la pharmacologie dans les programmes de premier cycle et d'études supérieures à l'École d'optométrie ; participation aux cycles supérieurs ; développement d'un programme de recherche fondamentale et clinique dans le domaine de la pharmacologie oculaire.

Exigences

Formation en recherche (OD/Ph.D ou Ph.D) dans les domaines de recherche précités ou dans un champ disciplinaire connexe ; un stage doctoral terminé ou en voie de l'être sera pris en considération ; connaissance d'usage du français oral et écrit ; personne active en recherche fondamentale et clinique dans les domaines mentionnés ; capacité à participer aux concours des organismes subventionnaires.

Traitement

L'Université de Montréal offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

Date d'entrée en fonction

Hiver 2001.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir, dans les meilleurs délais, leur curriculum vitae accompagné d'une lettre précisant leur intérêt, ainsi que le nom de deux répondants et des lettres de recommandation de ces deux personnes, à :

Dr. Pierre Simonet, directeur
École d'optométrie
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal QC H3C 3J7
(1259)

Professeure ou professeur en linguistique

Le Département de linguistique et de traduction de la Faculté des arts et des sciences recherche une professeure ou un professeur adjoint à temps plein en linguistique avec spécialisation dans le domaine de la phonétique.

Fonctions

Enseignement aux trois cycles, dans les domaines de la phonétique articulatoire et acoustique avec encadrement des étudiants aux cycles supérieurs. Recherche dans ces domaines. Responsabilité du laboratoire de phonétique.

Exigences

Être titulaire d'un doctorat en linguistique ou en sciences du langage avec spécialisation dans le domaine de la phonétique. Doctorat obtenu ou soutenu au moment de l'entrée en fonction. La personne recherchée possèdera une expertise dans l'un ou plusieurs des champs de la phonétique. Expérience de l'enseignement. Recherche et publications pertinentes.

Traitement

L'Université de Montréal offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

Date d'entrée en fonction

Le 1^{er} juin 2001.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné du nom de 3 répondants, d'un exposé synthèse des intérêts de recherche d'un maximum de 3 pages et de copies de leurs publications récentes, au plus tard le 28 janvier 2001, à :

M. Richard Patry, directeur
Département de linguistique et de traduction
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal (Québec)
H3C 3J7
(1262)

Professeure ou professeur en traduction

Le Département de linguistique et de traduction de la Faculté des arts et des sciences recherche une professeure ou un professeur adjoint à plein temps en traduction avec spécialisation dans le domaine des applications informatiques.

Fonctions

Enseignement aux trois cycles, dans le domaine des applications informatiques reliées à la traduction, à la terminologie ou à la lexicographie (outils informatiques des langagiers), avec encadrement des étudiants aux cycles supérieurs. Recherche pertinente.

Exigences

Être titulaire d'un doctorat en traduction ou en sciences du langage ou dans un domaine pertinent pour la spécialisation demandée. Doctorat obtenu ou soutenu au moment de l'entrée en fonction. La personne recherchée possèdera une expertise et une expérience professionnelle dans le domaine des applications informatiques, reliées à la traduction, à la terminologie ou à la lexicographie. Expérience de l'enseignement et de la traduction professionnelle souhaitable. Recherches et publications pertinentes. L'appartenance à une association professionnelle reconnue de traducteurs sera considérée comme un atout.

Traitement

L'Université de Montréal offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

Date d'entrée en fonction

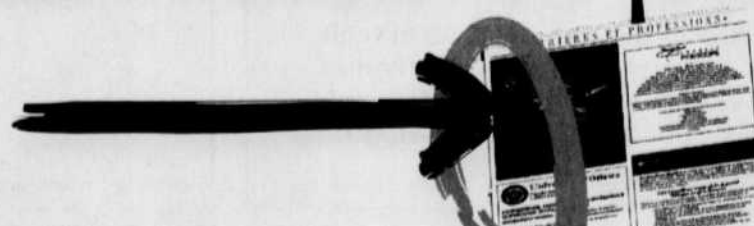
Le 1^{er} juin 2001.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné du nom de 3 répondants, d'un exposé synthèse des intérêts de recherche d'un maximum de 3 pages et de copies de leurs publications récentes, au plus tard le 26 janvier 2001, à :

M. Richard Patry, directeur
Département de linguistique et de traduction
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal (Québec)
H3C 3J7
(1264)

Université de Montréal

Carrières et professions



LE DEVOIR

Renseignements :
Christiane Legault,
(514) 985-3316

ÉCONOMIE

Abitibi-Consolidated et Quebecor: c'est la guerre!

Le conseil d'administration d'Abitibi-Consolidated exclut les représentants de Quebecor et défend la direction de la compagnie contre les accusations de mauvaise gestion

HÉLÈNE BARIL
LE DEVOIR

Le conseil d'administration d'Abitibi-Consolidated a décidé hier d'exclure les représentants de Quebecor et de défendre la direction de la compagnie contre les accusations de mauvaise gestion portées publiquement par son principal actionnaire.

Un comité spécial formé par le conseil d'administration agira pour «protéger les actionnaires de la société et faire fructifier la valeur à long terme améliorée de leur investissement», a fait savoir hier le président de ce comité spécial, John A. Tory. En clair, ça veut dire que le comité spécial combattra les accusations de mauvaise gestion lancées à l'endroit de la compagnie par le président de Quebecor, Pierre Karl Peladeau.

Quebecor contestera

Le comité est formé de tous les membres du conseil d'administration, à l'exception des trois représentants de Quebecor, Pierre Karl Peladeau, Charles-Albert Poissant et Michel Desbiens, et du

président contesté, John Weaver.

Quebecor a aussitôt fait savoir qu'elle contestera la légitimité de ce «conseil d'administration parallèle». Il s'agit d'une «tentative évidente de museler trois administrateurs dûment élus, et cette manœuvre est clairement inacceptable», a fait savoir la compagnie dans un communiqué.

Le comité spécial du conseil, qui a tenu sa première réunion hier, a fait savoir son intention de «prendre action face aux déclarations publiques récentes d'un des actionnaires de la société, Quebecor inc.», sans donner plus de détails sur les actions qui pourraient être prises. Dans un premier temps, selon ce qu'il a été possible d'apprendre, le comité recherchera des appuis chez les autres actionnaires importants de la compagnie, afin de combattre la fronde de l'ancien président du conseil de la compagnie, Michel Desbiens, qui a entrepris lui aussi une tournée des principaux actionnaires pour les convaincre de remplacer le président et chef de la direction John Weaver.

Éventuellement, le comité d'Abitibi-Consolidated

pourrait aller jusqu'à poursuivre les représentants de Quebecor pour avoir failli au devoir de fiduciaire qui est celui de tous les membres du conseil d'administration de la compagnie.

«Nous sommes extrêmement préoccupés du respect de la lettre et de l'esprit des règles de régie d'entreprise, de même que des lois régissant les valeurs mobilières», a indiqué le président du comité spécial dans son communiqué.

Selon le porte-parole de Quebecor, Luc Lavoie, les plans n'ont pas changé et M. Desbiens se mettra au travail lundi pour rallier le plus grand nombre d'actionnaires à sa cause.

La contestation publique de la gestion d'Abitibi-Price par son principal actionnaire, Quebecor, est une première dans les annales corporatives canadiennes. Quebecor est devenue le principal actionnaire d'Abitibi-Consolidated lors de la vente de sa filiale Donohue à Abitibi, il y a dix-huit mois. Mardi, au lendemain de la démission de l'ancien président de Donohue, Michel Desbiens, de son poste de président du

conseil d'Abitibi-Consolidated, Pierre Karl Peladeau a accusé le président de la compagnie, John Weaver, de s'être débarrassé des meilleurs éléments de Donohue et de ne pas avoir livré les changements promis lors de la conclusion de la transaction.

Chez Quebecor, on pense pouvoir obtenir facilement le soutien d'une majorité d'actionnaires d'Abitibi-Consolidated, puisque les anciens actionnaires de Donohue détiennent 55 % des actions de la compagnie. Du côté d'Abitibi-Consolidated, on affirme que les premières réactions des actionnaires importants sont favorables à la direction de la compagnie et que plusieurs d'entre eux jugent la sortie de Quebecor déplacée.

L'action d'Abitibi-Consolidated, qui crouillait près de son niveau le plus bas de l'année, s'est réveillée après la sortie du président de Quebecor. Le titre a grimpé de 0,10 \$ hier à Toronto, pour finir la journée à 13,90 \$. La veille, l'action avait fait un bond de 0,90 \$.

**La contestation
publique
de la gestion
d'Abitibi-Price
par son
principal
actionnaire,
Quebecor, est
une première**

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

COORDONNATRICE OU COORDONNATEUR DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Le Collège d'enseignement général et professionnel d'Ahuntsic requiert les services d'une coordonnatrice ou d'un coordonnateur de l'enseignement technique.

L'établissement

Le Collège Ahuntsic est un établissement public offrant un large éventail de programmes de formation préuniversitaire et technique. Sa clientèle technique compte environ 4 500 élèves, jeunes et adultes. Cette clientèle est inscrite dans une trentaine de programmes, à l'enseignement régulier et à la formation continue. Les cours sont dispensés par plus de 350 enseignantes et enseignants.

Le profil

Sous l'autorité du directeur des études et dans un contexte de gestion concertée, la personne recherchée assure la supervision de l'enseignement pour l'ensemble des programmes techniques. Elle a donc la responsabilité des départements suivants : archives médicales, génie électrique, génie civil, graphisme, impression, infographie, informatique, matières plastiques, mécanique du bâtiment, médecine nucléaire et électrophysiologie médicale, radiologie, techniques administratives, techniques auxiliaires de la justice et le regroupement de techniques ambulancières. Elle a aussi la responsabilité de l'application des politiques relatives à l'enseignement et à l'apprentissage. Elle participe, avec le Service des ressources humaines, à la sélection, à l'engagement et à l'évaluation du personnel enseignant. Elle préside le comité permanent des études techniques.

Les exigences

- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée, notamment en sciences de l'éducation
- Cinq années d'expérience pertinente à des postes de nature pédagogique
- Bonne connaissance du réseau et de l'enseignement collégial
- Excellente maîtrise de la langue française

Toute combinaison exceptionnelle d'expérience et de formation pourrait compenser l'absence de l'une ou l'autre de ces conditions.

Les conditions de travail

Les conditions de travail applicables sont celles prévues par le Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des collèges d'enseignement général et professionnel.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 16 novembre 2000, à 16h, par la poste à madame Lise Millette, Directrice des ressources humaines, Collège Ahuntsic, 9155, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Y8 ou par courrier électronique à l'adresse suivante : dir-ressources.humaines@collegeahuntsic.qc.ca



COLLÈGE AHUNTSIC

Le Collège applique une politique d'accès à l'égalité en emploi.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées avant le 27 novembre 2000.

LE DEVOIR

GESTION DES VENTES PUBLICITAIRES

Le poste : DIRECTEUR(TRICE) ADJOINTE(E) AUX VENTES PUBLICITAIRES

Sous l'autorité du directeur, ventes publicitaires, votre mission consiste à administrer, diriger et poursuivre les objectifs de mise en marché pour les ventes publicitaires internes :

les avis publics, les appels d'offres et les petites annonces.

Doté d'un bon sens des priorités, d'une grande autonomie et d'excellentes qualités de communications, votre leadership sera un gage de succès. La personne recherchée doit avoir une bonne connaissance du milieu publicitaire en imprimé. Une expertise dans la mise en marché du secteur auquel il/elle sera rattaché est un atout important.

ATTITUDES ET APTITUDES

- Capacité de mobiliser une équipe sur les résultats à atteindre;
- Facilité d'adaptation et capacité de gestion du changement axée sur la recherche de solutions;
- Habiletés à établir des communications interpersonnelles et organisationnelles favorisant des rapports de travail productifs et harmonieux;
- Être bilingue;
- Capacité de travailler en équipe;
- Expérience pertinente en gestion de personnel.

Si vous avez à cœur de relever un nouveau défi, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 22 octobre à : Ressources humaines a/s de Claudette Béliveau, 2050, rue De Bleury, 9^e étage, Montréal, (Québec) H3A 3M9, ou par télécopieur au numéro (514) 985-3330.

MAISON D'ÉDITION LITTÉRAIRE RECHERCHE

Une adjointe ou un adjoint administratif

Poste d'employé régulier après une période d'essai.

Exigences: excellente connaissance de la langue française; capacité de rédaction; maîtrise des logiciels Word et Excel et de l'environnement PC; grand sens de l'organisation; autonomie; intérêt marqué pour le travail administratif (contrats, gestion de droits, demandes de subventions, etc.); expérience requise.

Une assistante ou un assistant à la direction littéraire

Poste de pigiste. Environ 30 heures par semaine. Rémunération: 15 \$ l'heure.

Exigences: excellente connaissance de la langue française; bonne connaissance de la littérature québécoise; maîtrise du logiciel Word et de l'environnement Mac; aptitude à la recherche; autonomie; expérience de l'édition serait un atout.

Des correctrices ou des correcteurs d'épreuves

À la pige. Travail selon les besoins.

Exigence: excellente connaissance de la langue française; maîtrise du code de correction typographique; expérience de la correction de livres littéraires.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant votre intérêt pour le poste de votre choix au plus tard le 13 novembre 2000 à:

LE DEVOIR
Dossier 1600
2050, rue de Bleury, 9^e étage
Montréal, Québec
H3A 3M9

Toutes les propositions seront traitées confidentiellement.

Le Bureau de la concurrence ne s'oppose pas à l'entente CanWest-Hollinger

PRESSE CANADIENNE

Toronto — Le Bureau de la concurrence a annoncé dans un communiqué, hier, qu'il ne s'opposera pas à l'acquisition de la majorité des journaux de Hollinger par CanWest Global Communications.

La transaction de 3,5 milliards devrait donc être complétée d'ici le 15 novembre prochain.

Cependant, CanWest, basée à Winnipeg, devra se départir de ses intérêts dans la chaîne télévisée spécialisée en finances ROBTv (Report on Business) avant la conclusion de la transaction, soutient le Bureau de la concurrence.

«Par suite de cet examen, le Bureau en est arrivé à la conclusion qu'il n'y avait pas actuellement d'indications que les journaux, Internet et la télévision sont directement en concurrence pour la publicité commerciale que l'on retrouve généralement dans les journaux», a indiqué l'organisme fédéral. Le Bureau a donc jugé qu'il n'y avait aucune indication que la transaction entraînerait une réduction sensible de la concurrence dans ces marchés.

La décision du Bureau est tombée juste avant que CanWest n'annonce qu'elle changera le mode de financement de la transaction, annoncée en juillet dernier. CanWest cherchera donc une autre façon de financer la transaction, après l'échec de sa tentative de vendre des obligations pour une valeur totale de 800 millions. «Nous allons revoir la possibilité de faire des

offres d'obligations à rendement élevé lorsque les conditions du marché se seront améliorées», a affirmé le vice-président aux finances de CanWest, John Maguire.

Le financement de la transaction a été endossé en partie par un consortium mené par la banque CIBC, la Scotia et la Bank of America. Cependant, CanWest n'a pas précisé comment elle amassera le reste de la somme nécessaire.

Par cette transaction, CanWest met la main sur 13 grands quotidiens de régions métropolitaines, 130 autres publications quotidiennes, hebdomadaires et communautaires, ainsi que plus de 80 magazines, des douzaines d'actifs Internet et la moitié du National Post.

Cependant, le Bureau de la concurrence a exprimé des réserves liées à la concurrence en ce qui concerne les répercussions de la transaction sur le partenariat qui sous-tend ROBTv. En effet, cette chaîne est détenue à part égale par la compagnie mère du Globe and Mail, par Thomson et par CanWest. «La transaction établirait un lien entre deux grands journaux économiques canadiens par l'entremise du canal spécialisé consacré aux affaires, ROBTv», soutient le Bureau dans son communiqué.

«CanWest et The Globe and Mail détiennent toutes deux des intérêts dans ROBTv. L'acquisition créerait dans ROBTv un lien entre The National Post, en raison de son affiliation à CanWest, et The Globe and Mail.»

Résultats en baisse: l'action de Mitel plonge

PRESSE CANADIENNE

Ottawa — Les actions de la société Mitel, l'une des pionnières canadiennes du secteur de la haute technologie, ont lourdement chuté, hier, après que la compagnie eut fait état d'une baisse de 50 % de son bénéfice trimestriel.

Les actions de la compagnie ont perdu 8,85 \$, à 17 \$, à la Bourse de Toronto, pas moins de 9,3 millions d'entre elles ayant changé de mains. Ce recul, de 33 %, a été provoqué par l'annonce par Mitel d'un bénéfice net de six millions lors de son deuxième trimestre, clos le 29 septembre, comparativement à un profit net de 12,6 millions lors du trimestre équivalent de 1999.

L'entreprise a néanmoins rapporté une amélioration de ses re-

venus, ceux-ci s'étant élevés à 359,8 millions lors de la période de trois mois, en hausse de 3 % par rapport aux 348,8 millions enregistrés un an plus tôt. Mitel a expliqué la croissance de son chiffre d'affaires par la vigueur de ses activités dans les secteurs des semi-conducteurs, des réseaux à large bande et de la télévision numérique. Elle a toutefois précisé que la faiblesse de ses résultats au chapitre des systèmes commerciaux en avait atténué l'importance. «Nous continuons à tirer profit de la solide performance de notre division des semi-conducteurs, tandis que notre service des systèmes commerciaux commence à se redresser», a déclaré par voie de communiqué Kirk Mandy, président-directeur général de Mitel.

nStein Technologies: absence de revenu

LE DEVOIR

Pour son premier rapport trimestriel, terminé le 30 septembre, nStein Technologies a fait ressortir l'absence de revenus et l'inscription d'une perte de 1,3 million, ou 0,02 \$ par action.

Devenue publique en juillet dernier, cette entreprise, qui offre des solutions fondées sur l'intelligence artificielle linguistique, a souligné que, «tel qu'anticipé, la société n'a réalisé aucun revenu durant cette période, et ce, depuis le commencement de ses activités en début d'année. Elle dispose cependant des sommes nécessaires à la réalisation de son plan, soit plus de neuf millions dans ses coffres.» La perte nette du trimestre s'est élevée à 1,3 million, ou 0,02 \$ par action. Les frais de recherche se sont élevés à 346 000 \$ durant cette période. «Avant notre intro-

duction en Bourse, nous avons complété deux placements privés, totalisant 13,2 millions. Ces placements nous ont permis d'exécuter et de mener à bien la première phase du plan de développement technologique tel que prévu lors de notre démarrage», a précisé le président et chef de la direction de nStein, Mario Girard. Il a précisé que le financement par actions, ajouté à une émission privée de dette de 3,8 millions (pour un total de 17 millions), ont permis à nStein de procéder à des investissements d'équipements technologiques à hauteur de 3,1 millions et de soutenir des activités de développement totalisant 4,3 millions.

L'action de nStein est partie d'un sommet de 4,50 \$ pour toucher un creux de 0,71 \$. Elle s'échangeait dernièrement autour de 0,80 \$, situant la capitalisation boursière de l'entreprise autour de 50 millions.

B 8 LE DEVOIR, LES SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 NOVEMBRE 2000

[illegible]

TORONTO

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote. f= action ordinaire sans droit de vote et droit de vote subalterne; p ou o= actions assujetties à des règlements spéciaux; pr= actions privilégiées; r= actions privilégiées dont le dernier dividende n'a encore été versé; u= unité de capital-action; v= dividende variable; wt ou w= bon de souscription (warrant); z= lot brisé.

LES COTES

TORONTO	NEW YORK
TSE 300	Dow Jones
9720,40  +97.06	10 817,95  -62.56

DOLLAR		OR
1\$ canadien		à New York
65,24 ¢ us		264,60 \$ us
		

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Afrique du Sud (rand)	0,2135	Inde (roupie)	0,034
Allemagne (mark)	0,7050	Indonésie (roupie)	0,000
Arabie saoudite (riyal)	0,4242	Irlande (livre)	1,754
Australie (dollar)	0,8400	Israël (shekel)	0,383
Bahamas (dollar)	1,5493	Italie (lire)	0,000
Barbade (dollar)	0,7999	Jamaïque (dollar)	0,037
Belgique (franc)	0,03399	Japon (yen)	0,014
Bermudes (dollar)	1,5493	Liban (livre)	0,011
Bésil (réal)	8,2224	Mexique (peso)	0,171
Carabbes (dollar)	0,5987	Pays-Bas (florin)	0,026
Chili (peso)	0,00275	Philippines (peso)	0,031
Chine (renminbi)	0,1915	Pologne (zloty)	0,050
Corée (won)	0,001391	Portugal (escudo)	0,336
Egypte (livre)	0,1419	Rip. dominicaine (peso)	0,098
Espagne (peseta)	0,00835	Rip. tchèque (couronne)	0,022
Etats-Unis (dollar)	1,5327	Royaume-Uni (livre)	2,220
Europe (euro)	1,3285	Russie (rouble)	0,065
Finlande (mark)	0,2327	Singapour (dollar)	0,907
France (franc)	0,2110	Suisse (franc)	0,900
Grèce (drachme)	0,004162	Taïwan (dollar)	0,245
Hong-Kong (dollar)	0,2025	Ukraine (hryvna)	0,090
Hongrie (forint)	0,00522	Venezuela (bolivar)	0,002

COUP D'ŒIL



La Bourse de Toronto

TSE 35	33932	587.92	+0.84
TSE 100	65362	604.99	+7.21
TSE 200	19441	503.30	-2.94
TSE 300	84803	9720.40	+97.06
Institutions financières	15041	10303.95	+130.21
Mines et métaux	2455	3511.41	+6.09
Pétrolières	10519	7418.73	-95.45
Industrielles	31908	10454.41	+224.28
Airufières	2298	3715.60	+23.65
Pâtes et papiers	3096	4752.81	+23.60
Consommation	3769	18203.12	-1.03
Immobilisières	781	2149.39	-24.92
Transport	1706	5382.57	-37.04
Pipelines	2145	5493.75	-28.44
Services publics	4264	15776.62	-16.59
Communications	3742	20659.22	+48.62
Ventes au détail	1836	5552.85	+6.87
Sociétés de gestion	1236	11052.16	+13.34

Canadian Venture			
Indice Composé	41922	3316.37	+16.52

Le Marché Américain			
30 Industrielles	195277	10817.95	-62.56
20 Transports	8984	2761.75	-28.12
15 Services publics	13923	386.92	-6.64
65 Dow Jones Composé	216184	3234.67	-29.62
Composite NYSE	*	661.35	-1.88
Indice AMEX	*	919.58	+3.08
S&P 500	*	1426.69	-1.63
NASDAQ	*	3451.58	+22.56

Les plus actifs de Toronto						
Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	V

Companies	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
MITEL CP	9312	18.00	16.50	17.00	-8.85	
NORTEL NETWORKS	9913	69.95	66.50	68.55	+2.90	
SIKAMAN GOLD RES	5140	0.28	0.23	0.23	+0.01	
TRANSCASO S PR	3893	50.00	50.00	50.00		
TOR BK	2903	24.15	22.10	43.05	+0.85	
MACKENZIE FIN CP	2728	22.50	21.80	21.95	-0.05	
BCE INC	2335	42.45	41.25	42.35	+0.15	
ABITBI-CONSL INC	1996	14.00	13.65	13.90	+0.10	
UNITIS S&P TSE 60	1730	57.70	56.70	57.40	+0.90	
BOMBARDIER INC B	1694	24.75	24.10	24.30	-0.25	

Les plus actifs du Canadian Venture

Companies	(000)	(\$)	(%)	(\$)	(\$)	(%)
CARAVAN OIL & GAS	2772	2.00	1.97	1.99		+0.01
PAN GLOBAL EXR	1312	0.36	0.27	0.33		+0.05
EUROPA GOLD CP	1022	0.08	0.06	0.08		+0.01
BOOKFORTH TRAVEL	800	0.46	0.38	0.38		-0.02
ALTERNATIVE FUEL	827	0.57	2.21	2.37		+0.06
MASAPURIA GOLD CP	785	0.29	0.25	0.29		+0.04
C2C MINING CP	736	0.30	0.23	0.28		+0.05
TOTAL TELCOM INC	549	1.80	1.37	1.53		-0.15
TRANS AMERICA	505	0.21	0.20	0.21		+0.03
CUPRESSO GOLD	504	0.26	0.16	0.19		-0.02

Decision+

*Pour des cotes interactives
en temps réel*

Téléphone: (514) 392-1366 • Sans frais: 1-877-392-1366

www.decisionplus.com

TRÉAL

52 germ. sam.					
	Haut	Bau	Form.	Var.	

00	0.09	0.08	0.09	Orb ex.A	0.30	0.01	6000	0.08	0.08	0.08
00	3.00	2.95	3.00	Ores exp	0.34	0.06	24000	0.13	0.13	0.13
50	4.60	4.20	4.50							

	0.81	0.77	0.8	+0.96
Pac Tiger	0.50	0.08	274.000	-0.00 -0.00
Pan Am	0.24	0.08	310.00	0.09 0.07 0.08
Pho-Not	3.80	0.30	\$275.00	1.39 1.25 1.30
Proton	0.99	0.04	2220.00	0.31 0.20 0.20
Probak	1.50	0.90	2200.10	1.05 1.01

	Q	R	Z
00	0.40	0.37	0.38 -0.04
73	3.00	2.26	2.74 -0.74
89	0.92	0.85	0.90 +0.05
72	-0.00	-0.00	-0.00
88	0.06	0.06	0.06
01	0.17	0.15	0.15 -0.01
00	0.50	0.45	0.48
02	0.27	0.27	0.27 -0.01
00	0.30	0.27	0.30 -0.03
00	0.05	0.05	0.05
00	0.04	0.04	0.04
00	0.16	0.15	0.16
00	3.24	3.00	3.15 +0.10
00	0.90	0.80	0.80 +0.10
00	8.00	8.00	8.00
00	0.17	0.17	0.17

	R	Z
Radioson	0.27	0.05 45000 0.15 0.14 0.15
Robot	0.79	0.15 88200 0.46 0.38 0.46
RoyalSt	0.39	0.03 500 0.17 0.17 0.17
SAMSYS	8.10	0.48 65383 3.14 3.00 3.14
Sharpe	0.50	0.08 37555 0.22 0.16 0.22
Sines	0.27	0.05 23000 0.17 0.13 0.16
TSTelny	1.75	0.14 1465 0.25 0.25 0.25
Vior	0.24	0.04 39500 0.06 0.05 0.05
Xmac	6.20	0.05 8000 0.10 0.10 0.10
Zaq	0.35	0.80 26260 2.25 2.05 2.25

Sur Internet:
www.offres.ledevoir.com



AVIS PUBLIC

Vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes scolaires

AVIS public est par les présentes donné que les immeubles ci-après décrits seront vendus à l'enchère publique au Conseil scolaire de l'île de Montréal au 500, boulevard Crémazie Est, Montréal, le mercredi 6 décembre 2000 à dix heures (10 h 00) dans la salle du Conseil pour satisfaire au paiement des taxes scolaires et, s'il y a lieu, des taxes municipales, avec intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépens ne soient payés avant la vente.

Je certifie que l'état ci-dessous contient une description sommaire des immeubles à vendre le 6 décembre 2000 pour défaut de paiement des taxes scolaires imposées sur lesdits immeubles et dues au Conseil scolaire de l'île de Montréal.

Johanne Paradis, Directrice générale
500, boul. Crémazie Est
Montréal Qc H2P 1E7
le 20 octobre 2000

Liste des immeubles à vendre pour défaut de paiement des taxes scolaires

SUITE EN PAGE B 10

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.offres.ledevoir.com

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR DU QUEBEC (CHAMBRE CIVILE) NO 700-02-011553-006, SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUEBEC, partie demanderesse. STEPHEN DUFRESNE, partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 14/11/2000 à 14:00 au: 45, FORTIN, BOISBRIAND, district de Terrebonne, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de STEPHEN DUFRESNE, saisis en cette cause, soit: CHEV 271 1994, 6 ROUES DOMPEUR, ROULEAU ASPHALTE, ART PAYSAGEMENT, ETC. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 02 novembre 2000. MARIO DION, huissier de justice. PHILIPPE TREMBLAY, DION & ASS, 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec J7R 2P5. Tél.: (450)491-7575, fax (450)491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, COUR FEDERALE NO GST-2025-00, REVENU CANADA DOUANE & ACCISE, partie demanderesse. STEPHEN DUFRESNE, partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 14/11/2000 à 14:00 au: 45, FORTIN, BOISBRIAND, district de Terrebonne, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de STEPHEN DUFRESNE, saisis en cette cause, soit: CHEV 271 1994, 6 ROUES DOMPEUR, ROULEAU ASPHALTE, ART PAYSAGEMENT, ETC. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 02 novembre 2000. MARIO DION, huissier de justice. PHILIPPE TREMBLAY, DION & ASS, 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec J7R 2P5. Tél.: (450)491-7575, fax (450)491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE LAVAL, COUR SUPERIEURE, NO 540-05-005406-008, SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUEBEC, partie demanderesse. SPIROS COURIS, partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 15/11/2000 à 11:00 au: 4430, PLACE GENDREAU, LAVAL, district de LAVAL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de SPIROS COURIS, saisis en cette cause, soit: CHEV LUMINA 91, CAMERA VIDEO, ORDINATEURS, SYS. DE SON, ETC. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 02 novembre 2000. ALAIN TRUDEL, huissier de justice. PHILIPPE TREMBLAY, DION & ASS, 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec J7R 2P5. Tél.: (450)491-7575, fax (450)491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, COUR FEDERALE NO GST-2786-00, REVENU CANADA DOUANE & ACCISE, partie demanderesse. SPIROS COURIS, partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 15/11/2000 à 11:00 au: 4430, PLACE GENDREAU, LAVAL, district de LAVAL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de SPIROS COURIS, saisis en cette cause, soit: CHEV LUMINA 91, CAMERA VIDEO, ORDINATEURS, SYS. DE SON, ETC. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 02 novembre 2000. ALAIN TRUDEL, huissier de justice. PHILIPPE TREMBLAY, DION & ASS, 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec J7R 2P5. Tél.: (450)491-7575, fax (450)491-3418.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE RICHELIEU, NO DE COUR: 785-05-001010-987, COUR SUPERIEURE, GILLES TANGUAY, partie demanderesse, vs- NICOLE MEUNIER ROCHON, partie défenderesse. Le 15 novembre 2000 à 10h00 de l'avant-midi au domicile de la défenderesse au numéro 642, rue de Lorraine, en la ville de Longueuil, district judiciaire de Longueuil, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 1 ensemble de salle à dîner en bois franc, fonce (antique) comprenant: 1 table (pied travaillé), 6 chaises, 1 meuble vitré et un meuble de rangement à 2 tiroirs et 2 portes; 1 téléviseur de marque Zenith; 1 vidéo de marque Sears VHS; et autres biens saisis en cette cause. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT. LEMOYNE, le 02 novembre 2000. LUC DARVEAU, huissier de justice. GRENIER, POISSANT & ASS., HUISSIERS, TEL.: (450)466-2628.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, NO. DE COUR: 00-29601, COUR MUNICIPALE. LA VILLE DE LAPRAIRIE, partie demanderesse, vs- PATRICK MARY, partie défenderesse. Le 16 novembre 2000 à 10h00 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur au numéro 805, terr. Decelles en la ville de Longueuil, district judiciaire de Longueuil, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 1 véhicule automobile de marque Mercury, modèle Cougar, année 1990, couleur bleu, immatriculée 375 FBA; CONDITIONS: ARGENT COMPTANT. LEMOYNE, le 02 novembre 2000. PIERRE FAUBERT, huissier de justice. GRENIER, POISSANT & ASS., HUISSIERS, TEL.: (450)466-2628.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, NO. DE COUR: 505-22-00328-999, COUR DU QUEBEC (CHAMBRE CIVILE). COMMISSION SCOLAIRE DES GRANDES SEIGNEURIES, partie demanderesse, vs- YVES LOUIS SAUL, partie défenderesse. Le 15 novembre 2000 à 10h00 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur au numéro 895, rue Rainville en la ville de Brossard, district judiciaire de Longueuil, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 1 téléviseur de marque Fisher, modèle PC-7325U; 1 vidéo de marque Cuzen VHS; 1 système de son de marque Hitachi comprenant: 1 lecteur de cassette D-W440, 1 radio ampli HT-08, 1 table tournante HT-17, 2 enceintes acoustiques et 1 meuble; et autres biens saisis en cette cause. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT. LEMOYNE, le 02 novembre 2000. SYLVAIN DARVEAU, huissier de justice. GRENIER, POISSANT & ASS., HUISSIERS, TEL.: (450)466-2628.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE ST-FRANCOIS, NO DE COUR: 470-22-000031-004, COUR DU QUEBEC (CHAMBRE CIVILE). LA TRIBUNE(1982) INC., partie demanderesse, vs- LES RESTAURANTS NICKEL INC. AGENCE DE PUBLICITE POP-AD INC., partie défenderesse. Le 16 novembre 2000 à 11h00 heures de l'avant-midi, au lieu d'entreprise de la défenderesse au numéro 1955, chemin Côte de Liesse, #205 en la ville de St-Laurent, district judiciaire de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et

effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 1 causerie en cuir et de couleur multicolore; 1 table à café en acier inoxydable de forme irrégulière; 2 petites tables en bois(téléphone); et autres biens saisis en cette cause. CONDITION: ARGENT COMPTANT. Montréal, le 02 novembre 2000. DENIS TEASDALE, huissier de justice. GRENIER & ASSOCIES, HUISSIERS, TEL.: (514)397-9277.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR MUNICIPALE DE SAINT-LEONARD, 0001-37052 LA VILLE DE SAINT LEONARD, partie demanderesse, vs- DRAGHICESCU ELVIRA SCORINA, partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE. PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de DRAGHICESCU ELVIRA SCORINA seront vendus par huissier le 15 novembre 2000 à 10h00 heures, au 10655, De Lorimier, Montréal, Qc, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en: 1 automobile de marque Ford Escort. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Laurent Solan, H.J., District de Montréal, 31, rue St-Jacques ouest, R.C., Montréal, Québec, H2Y 1K9. Tél.: (514)848-9979, fax: (514)848-7016.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR DU QUEBEC, NO: 700-22-005278-006, SERGE TREMBLAY VS. SERGE MAINVILLE, ANNONCE. Le 16-11-2000 à 10h00 heures au 5755 Montée Villeneuve, St-Augustin seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de SERGE MAINVILLE saisis en cette cause, consistant en: PONTIAC GRAND AM BT, NOIR; 1 LAMA; 1 PONY; 1 BREBIS; 1 DIVAN BLEU; 1 FAUTEUIL BLEU; 1 TABLE DE SALON NOIR ETC. CONDITION: ARGENT COMPTANT ou CHEQUE VISE. Informations: 514-350-9000. EMANUELE DELLE DONNE, huissier de justice. Bouchard et Associés, huissiers de Justice.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO DE COUR: 673 558 933, COUR MUNICIPALE. PERCEPTEUR COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, partie demanderesse, vs Gagné, Eric, partie défenderesse. Le 16 novembre 2000, à 12h00, au lieu d'entreposage situé au 150, rue Duke, ville et district de Montréal, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause consistant en: un véhicule automobile de marque Mazda 626 1986, immatriculée 220 F82, portant le numéro de série J M I G C 2 2 1 9 3 1 8 5 7 1 3 7. CONDITION: ARGENT COMPTANT. Montréal, le 02 novembre 2000. Huissier de justice. GRENIER & ASSOCIES, HUISSIERS, TEL.: (514)397-9277.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO DE COUR: 687 954 094, COUR MUNICIPALE. PERCEPTEUR COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, partie demanderesse, vs Whitterspoon, Stephen, partie défenderesse. Le 16 novembre 2000, à 12h00, au lieu d'entreposage situé au 150, rue Duke, ville et district de Montréal, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause consistant en: un véhicule automobile de marque BMW 733i, immatriculée 718FXR, portant le numéro de série W B A F 8 4 0 9 D 7 8 5 3 4 1 3. CONDITION: ARGENT COMPTANT. Montréal, le 02 novembre 2000. Huissier de justice. GRENIER & ASSOCIES, HUISSIERS, TEL.: (514)397-9277.

District de JOLIETTE, NO: 705-02-006359-004, COMMISSION SCOLAIRE DES SAURES C. SYLVAIN BOUFFARD, Le 17 novembre 2000 à 13:00 heures, au 620, Des Ormes à St-Lin-Laurentides, seront vendus par huissier les biens saisis en cette cause, soit: 1 fourgonnette Dodge Ram, 1984. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Dany Grand Maison, H.J. BELANGER & ASS., (450)759-5556.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUEBEC, 500-22-042625-007, BANQUE TORONTO DOMINION, Partie demanderesse, PIERRE LAVIGNE, Partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE. PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de PIERRE LAVIGNE seront vendus par huissier le 16 novembre 2000, à 10h00, au 297 MAYRAND, ST-JEAN SUR-RICHELIEU, QC conformément audit bref. Lesdits biens consistent en: 1 TELEVISEUR SANYO CAPTION MTS STEREO DBY NOIR & ACC; 1 VIDEO PANASONIC VHS OMNIVISION NOIR & ACC. 1 IMPRIMANTE EPSON BEIGE & ACC. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Informations: MICHEL LANDRY, huissier du district de Montréal, ALBERTSON, LANDRY & ASSOCIES, huissiers. Tél.: (514)278-2414, fax: (514)278-9667, 7012 boul. St-Laurent, suite 205, Montréal, PQ H2S 3E2.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO: 500-04-012294-972, COUR SUPERIEURE Présent: L'honorable Marc Beaudoin CAROLYNE MARTEL requérante c. ROBERT CASAUULT, INTIMÉ -et- DIRECTEUR DE L'ETAT CIVIL DU QUEBEC Mise en cause

AVIS DE COMPARAIRE
Ordre est donné à Robert Casault de se présenter en Cour supérieure de Montréal, au 1, Notre-Dame Est, en la ville et district de Montréal, salle 2.17, à 9:00, le 19 décembre 2000. Une copie de la requête en débance d'autorité parentale et changement de nom a été remise au greffe à l'intention de Robert Casault. Lieu: Montréal Date: 1e novembre 2000 JUGE DE LA COUR SUPERIEURE

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie "DREW CHEMICAL LIMITED / LES PRODUITS CHIMIQUES DREW LTEE" demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 31 octobre 2000. LAVERY, de BILLY Procureurs de la compagnie

Changement de nom d'une personne majeure
Prenez avis que Joseph Estimable, domicilié à 11790 AVE HENAUET MONTRÉAL-NORD QC H1G 5T2 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de JOSEPH GLOSTRE ESTIMABLE. JOSEPH ESTIMABLE 2 février 2000

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTRÉAL Numéro: 500-22-051063-009
COUR DU QUEBEC
CHAMBRE CIVILE
PRESENT Greffier adjoint
BANQUE TORONTO DOMINION
partie demanderesse c.
SUCCESSION DE YUCEF CHIKHAOUI partie défenderesse

ASSIGNATION
ORDRE est donné à LA SUCCESSION DE YUCEF CHIKHAOUI de comparaître au greffe de cette cour situé au 1 est, rue Notre-Dame, salle 1.100, dans les TRENTE (30) jours de la date de la publication du présent avis dans LE DEVOIR. Une copie de la déclaration soumise à la procédure alléguée, avis, inventaire des pièces et pièces a été remise au greffe à l'intention de LA SUCCESSION DE YUCEF CHIKHAOUI. Lieu: Montréal Date: 31 octobre 2000 MICHEL MARTIN

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE LONGUEUIL Numéro 505-04-008248-007

COUR SUPERIEURE
LE GREFFIER ADJOINT
PRESENT
TREZUTILE JAN LOUIS partie demanderesse c. VELIUS BYDON partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à VELIUS BYDON de comparaître au greffe de cette cour situé au 1111 est Jacques Cartier Longueuil, salle 1.17, dans les TRENTE(30) jours de la date de la publication du présent avis dans le JOURNAL LE DEVOIR. Une copie de LA DECLARATION EN SEPARATION DE CORPS a été remise au greffe à l'intention de VELIUS BYDON. Lieu: LONGUEUIL Date: 31 octobre 2000 LORRAINE ROCHELEAU, greffier adjoint

CASILOC inc.

APPEL DE SOUMISSIONS NO 00-530
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL POUR EFFECTUER DES TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT D'UNE SALLE DE REPOS AU CASINO DE MONTRÉAL
CLÔTURE LE: 24 NOVEMBRE 2000, 16 H, HEURE LOCALE

Casiloc inc., filiale de Loto-Québec, requiert les services d'un entrepreneur général pour effectuer des travaux de réaménagement d'une salle de repos au Casino de Montréal.

Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de soumissions en visitant le site Internet de l'entreprise:

www.loto-quebec.com
ou en se présentant à :

Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18^e étage
Montréal (Québec) H3A 3G6

Du lundi au vendredi entre 9 h et 12 h
et entre 13 h 30 et 16 h

Émis le 4 novembre 2000

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-12-254859-006
COUR SUPERIEURE
Chambre de la Famille
PRESENT:
GREFFIER ADJOINT
MARIE-MICHELLE STERYL, demanderesse c.
ORLY GEDIN, défendeur

ASSIGNATION
ORDRE est donné à ORLY GEDIN, de comparaître dans un délai de trente (30) jours de cette publication personnellement ou par l'entremise de ses procureurs, au Palais de Justice de Montréal, situé au 1 est, rue Notre-Dame, en salle 1.100, suite à la publication du présent avis dans LE DEVOIR. Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de ORLY GEDIN. VEUILLEZ DONC AGIR EN CONSÉQUENCE. LIEU: MONTRÉAL. DATE: 2000 OCT. 26 MICHEL MARTIN

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la société Nulobec Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre. Montréal, le 31 octobre 2000 Serge Picher Président de Nulobec Inc.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie "2635-6691 QUEBEC INC." demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 31 octobre 2000. LAVERY, de BILLY Procureurs de la compagnie

Autres avis
en page B 3

AVIS

À TOUTS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

MÊMES PROBLÈMES

LA SOLIDARITÉ

(514) 257-8711

1-888-234-8533

www.devp.org

MONTRÉAL

AVIS DE VENTE IMMOBILIÈRE EN VERTU DE L'ARTICLE 670 C.p.g.

CANADA - PROVINCE DE QUÉBEC
COUR MUNICIPALE DE VILLE LACHINE - DISTRICT DE MONTRÉAL

No.: Cour Municipale T0003-98
500-18-000648-981

VILLE DE LACHINE, 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, Québec, H8S 2N4; partie demanderesse contre **LES DÉVELOPPEMENTS IMMOBILIERS PREVEL INC., 1000, de la Gauchetière Ouest, bureau 2900, Montréal, Québec;** partie défenderesse et **L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE MONTRÉAL;** mis-en-cause.

«Le lot numéro UN MILLION HUIT CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-DIX-SEPT (1 898 777) cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.

La mise à prix est fixée à 20.725.00 \$, soit 25 % de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, à l'ordre du shérif du district de Montréal, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau du shérif, Palais de justice de Montréal, au 1, rue Notre-Dame Est, local 5.15 (5.111), Montréal, province de Québec H2Y 1B6, le **SEPTIÈME (7e) jour de DÉCEMBRE 2000, à DIX (10) heures.**

Montréal, le 25 octobre 2000

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

Sur Internet : www.offres.ledevoir.com

Courriel : avisdev@cam.org

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de :

EDUVAX INC., corporation légalement constituée ayant opéré au 1600, rue Seikirk, Montréal, P.Q. CANADA. (H3H 1C6)

Débitrice

Avis est par la présente donné que **Eduvax Inc.** a déposé une cession de ses biens entre les mains de **RAYMOND CHABOT INC.**, le 23 octobre 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **13 novembre 2000, à 10 h 30, au bureau du Syndic, 600, de la Gauchetière Ouest, bureau 1900, Montréal (Québec).**

SHERBROOKE, ce 30 octobre 2000.

Raymond Chabot Inc.,
Es qualités de syndic à l'actif de Eduvax Inc.

Pierre Guay, M.B.A., CIP

455, rue King Ouest, bureau 360
SHERBROOKE (Québec) J1H 6E9
Téléphone : (819) 563-2166
Télécopieur : (819) 562-1355

Schwartz Levitsky Feldman Inc.
Syndic de faillite
Trustee in bankruptcy
MONTRÉAL • TORONTO

AVIS AUX CRÉANCIERS

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES donné que **MARCEL LAVOIE**, médecin, domicilié au 1570 rue St-Timothée, App. 306, dans la ville et district de Montréal, dans la province de Québec, ayant déposé une proposition le 23^e jour de mai 2000 au bureau du séquestre Officiel, dans la ville et district de Montréal, dans la province de Québec et ladite proposition n'ayant pas été acceptée par les créanciers, est réputée, en conformité de l'Article 57 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, avoir fait une cession de ses biens le 15^e jour d'août 2000 et que la première assemblée des créanciers a eu lieu le 15^e jour d'août 2000.

DATÉ À MONTRÉAL, ce 4^e jour de novembre 2000.

André Allard,
c.a., cp, syndic
Responsable de l'actif

1980, rue Sherbrooke Ouest, 10^e étage
Montréal (Québec) H3H 1E8
Tél. : (514) 937-6392
Téléc. : (514) 933-9710

MONTRÉAL

AVIS DE VENTE IMMOBILIÈRE EN VERTU DE L'ARTICLE 670 C.p.g.

CANADA - PROVINCE DE QUÉBEC
COUR MUNICIPALE DE VILLE LACHINE - DISTRICT DE MONTRÉAL

No.: Cour Municipale T0004-98
500-18-000649-989

VILLE DE LACHINE, 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, Québec, H8S 2N4; partie demanderesse contre **LES DÉVELOPPEMENTS IMMOBILIERS PREVEL INC., 1000, de la Gauchetière Ouest, Montréal, Québec;** partie défenderesse et **L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE MONTRÉAL;** mis-en-cause.

«Le lot numéro UN MILLION HUIT CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-DIX-HUIT (1 898 777) cadastre du Québec, circonscription foncière de Mon.éal.

La mise à prix est fixée à 25.625.00 \$, soit 25 % de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, à l'ordre du shérif du district de Montréal, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau du shérif, Palais de justice de Montréal, au 1, rue Notre-Dame Est, local 5.15 (5.111), Montréal, province de Québec H2Y 1B6, le **SEPTIÈME (7e) jour de DÉCEMBRE 2000 à ONZE heures (11h00).**

Montréal, le 25 octobre 2000

MICHEL PELLERIN
Shérif adjoint
BUREAU DU SHÉRIF
COUR SUPERIEURE
1, rue Notre-Dame est
Bureau 1.01
Montréal, Québec
H2Y 1B6

H&M DIAMOND ASS. INC.

345 AVENUE VICTORIA, SUITE 400, WESTMOUNT (QUÉBEC) H3Z 2N2
TÉL. : (514) 483-2303 TÉLÉC. : (514) 483-2373

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE :

BARLINE COMMUNICATIONS LTÉE, un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville et district de Montréal, Province de Québec, au 2801, rue Centre, #227.

Compagnie débitrice
AVIS est par les présentes donné que **BARLINE COMMUNICATIONS LTÉE** a déposé une cession le 17^e jour d'octobre 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15^e jour de novembre 2000 à 13 h 30 de l'après-midi, au bureau du Syndic, 345, av. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (QC).

Datée à Westmount (QC), ce 2^e jour de novembre 2000.

9012-2508 QUÉBEC INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville de Dorval, district de Montréal, province de Québec, au 763, rue Lajoie, sous le nom et raison sociale de : «CHEM-DRY HARDING».

Compagnie débitrice
AVIS est par les présentes donné que **9012-2508 QUÉBEC INC.** a déposé une cession le 24^e jour d'octobre 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16^e jour de novembre 2000 à 10 h 00 de l'avant-midi, au bureau du Syndic, 345, av. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (QC).

H & M Diamond & Associés Inc. Syndics

Ville de Pointe-Claire

Service des finances
Division des approvisionnements
451, boulevard Saint-Jean
Pointe-Claire (Québec) H9R 3J3

APPEL D'OFFRES

La Ville de Pointe-Claire demande des soumissions pour:

Le projet : PA2000-01 Fournir, livrer et installer des casiers en acier inoxydable pour les vestiaires du centre aquatique.

Informations: Centre Aquatique, 630-1202.

Les documents de soumission peuvent être obtenus, au coût de 25.00 \$ (T.P.S. no: 122285620RT et T.V.Q. no: 1006125456TQ0004 incluses), payable en argent comptant ou par chèque visé, **non remboursable**, au nom de la Ville de Pointe-Claire, à compter de **lundi le 6 novembre 2000** au comptoir du service des finances de l'hôtel de ville, au rez-de-chaussée, aux heures d'ouverture des bureaux, soit :

Du lundi au vendredi inclusivement de 08h30 à 16h30

La Ville de Pointe-Claire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions dans les enveloppes scellées, fournies par la Ville de Pointe-Claire, seront reçues au comptoir du service des finances de l'hôtel de ville, **mercredi le 22 novembre 2000, 11h00**, et seront ouvertes publiquement le même jour, soit à **11h05**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Pointe-Claire (deuxième étage).

Ville de Pointe-Claire

Service des finances
Division des approvisionnements
451, boulevard Saint-Jean
Pointe-Claire (Québec) H9R 3J3

2^e APPEL D'OFFRES

La Ville de Pointe-Claire demande des soumissions pour:

Le projet : PG2000-14 Modifications à la traversé piétonnière à l'intersection du boulevard Des Sources / Châtelecier.

Informations: Service de l'Ingénierie, 630-1208.

Les documents de soumission peuvent être obtenus, au coût de 50 \$ (T.P.S. no: 122285620RT et T.V.Q. no: 1006125456TQ0004 incluses), payable en argent comptant ou par chèque visé, **non remboursable**, au nom de la Ville de Pointe-Claire, à compter de **lundi le 6 novembre 2000** au comptoir du service des finances de l'hôtel de ville, au rez-de-chaussée, aux heures d'ouverture des bureaux, soit :

Du lundi au vendredi inclusivement de 08h30 à 16h30

La Ville de Pointe-Claire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions dans les enveloppes scellées, fournies par la Ville de Pointe-Claire, seront reçues au comptoir du service des finances de l'hôtel de ville, jusqu'à **mercredi le 15 novembre 2000, 11h00**, et seront ouvertes publiquement le même jour, soit à **11h05**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Pointe-Claire (deuxième étage).

SUITE DE LA PAGE B 9

Conseil scolaire de l'île de Montréal

AVIS PUBLIC

Vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes scolaires

Conditions de vente

L'immeuble est vendu aux conditions et charges énumérées ci-dessous

- Aucune offre ou enchère ne peut être reçue si celui qui la fait ne déclare ses nom, qualité, profession et domicile. Les offres et enchères peuvent être faites par procureur. Il est dressé procès-verbal des offres et enchères reçues.
- En aucun cas, l'adjudication ne peut être faite avant qu'il ne se soit écoulé cinq minutes depuis la dernière enchère.
- Lors de l'adjudication d'immeubles vendus séparément, l'adjudicataire doit verser par chèque visé à l'ordre du Conseil scolaire de l'île de Montréal ou en argent, à l'officier chargé de la vente, le montant total de son acquisition. À défaut de paiement immédiat, la personne faisant la vente remet sans délai l'immeuble en vente ou ajourne la vente au lendemain ou à un autre jour dans la huitaine, en donnant, à haute et intelligible voix, avis de l'ajournement aux personnes présentes. Si l'immeuble est adjugé à un prix moindre que celui offert par l'adjudicataire en défaut, ce dernier est tenu au paiement de la différence.
- L'adjudicataire doit aussi payer en sus du prix de son adjudication, les coûts du certificat d'adjudication.
- L'adjudicataire et son représentant, s'il y a lieu, devra être en mesure de fournir la preuve de son identité. Il devra en conséquence:
 - s'il est une personne physique, déclarer son nom, son lieu et date de naissance et l'adresse de son domicile; *
 - s'il est une personne morale, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte, sa loi constitutive, son siège social et fournir la résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur; **
 - s'il est une société ou une association, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse et fournir une résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur. **
 Toute personne ou compagnie intéressée à enchérir sur l'un ou plusieurs des immeubles annoncés pourra s'inscrire auprès de la personne chargée de la vente et lui fournir tous les documents requis aux présentes à partir de 9 h 30 le 6 décembre 2000. Cette inscription sera valable pour toutes les enchères auxquelles participera la personne ou compagnie inscrite.
- L'adjudicataire prend l'immeuble dans l'état où il se trouve au moment de l'adjudication, avec tous les droits du saisi, qui s'y rattachent, y compris les servitudes actives, même non inscrites au procès-verbal, et il l'acquiert sans garantie de contenance.

La propriété vendue pour taxes peut être rachetée par le propriétaire ou son représentant, en n'importe quel temps dans l'année qui suit la date de la vente, sur paiement à l'acquéreur du montant payé par lui pour cette propriété, y compris les coûts du certificat d'adjudication, les intérêts au taux fixé par la loi et les autres frais et moyennant en outre, dans le cas de lots vacants, le remboursement à l'acquéreur des taxes foncières générales ou spéciales payées par ce dernier.

* Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'un certificat de naissance, un passeport, une carte de citoyenneté, etc.;

** Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'une copie de la charte ou de tout document officiel pertinent.

LE DEVOIR

LE MONDE



Bombes lacrymogènes israéliennes et pierres palestiniennes hier à Ramallah, en Cisjordanie: trois nouveaux morts.

NATALIE BEHRING REUTERS

Arafat et Barak à Washington

Le fragile accord de Gaza tient difficilement

Un adolescent palestinien de 15 ans est mort hier quelques heures après avoir été blessé lors d'affrontements avec l'armée israélienne, ont annoncé les hôpitaux palestiniens. Rami Ahmad al-Aslit a reçu une balle dans le ventre hier matin près du village d'Hizma, en Cisjordanie. Il est mort dans la soirée. Le gouvernement israélien a donné jeudi soir un délai supplémentaire de 24 heures aux Palestiniens pour appliquer l'accord de Gaza signé cette semaine sur l'arrêt des violences, mais il est déjà clair que ce délai n'est pas tenu.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — Le président palestinien, Yasser Arafat, et le premier ministre israélien, Ehoud Barak, pourraient rencontrer le président Bill Clinton la semaine prochaine, alors que, sur le terrain, l'avenir d'un fragile accord de cessation des hostilités paraissait très incertain.

«Le président espère rencontrer le premier ministre Barak et le président Arafat vers la fin de la semaine prochaine», a déclaré hier le porte-parole de la Maison-Blanche Jake Siewert, lors d'une tournée électorale de M. Clinton en Californie.

Le président Clinton avait suggéré il y a une dizaine de jours aux deux dirigeants de se rendre à Washington pour des entretiens

séparés afin d'examiner les moyens de relancer les négociations de paix. Mais le président américain, échaudé par l'échec des tentatives précédentes de ramener le calme, avait conditionné ces rencontres à des progrès concrets pour mettre en œuvre les engagements d'arrêter la violence, pris mi-octobre lors du sommet de Charm el-Cheikh (Égypte).

La venue des deux dirigeants aurait lieu dans la foulée de l'élection présidentielle de mardi, qui ouvrira une période de transition jusqu'au 21 janvier, date à laquelle M. Clinton passera la main à son successeur.

«Le président Arafat a accepté l'invitation de venir à Washington mais nous essayons de fixer une date parce que les programmes sont

très serrés ces jours-ci», a déclaré l'un des principaux négociateurs palestiniens, Saëb Erekat, présent à Washington.

Entretiens

M. Erakat a eu des entretiens avec le secrétaire d'État, Madeleine Albright, et le conseiller du président Clinton pour les affaires de sécurité, Samuel «Sandy» Berger. Le responsable palestinien a rendu Israël responsable de la poursuite des affrontements, tout en demandant aux États-Unis de faire pression pour que les Palestiniens bénéficient d'une protection internationale.

«Nous pensons réellement qu'une protection internationale pour le peuple palestinien doit être envisagée sérieusement par les États-Unis et la communauté internationale», a déclaré M. Erakat.

Le porte-parole du département d'État, Richard Boucher, a accueilli fraîchement cette idée. «Les États-Unis ont toujours eu des réserves ou se sont opposés à ces propositions», a-t-il déclaré, en soulignant que les efforts d'apaisement devaient d'abord venir des parties en conflit.

Lors de son arrivée à l'aéroport de Washington hier, M. Erakat avait déploré devant la presse que «l'on ait beaucoup montré du doigt

et rendu le président Arafat et les Palestiniens responsables» des récents affrontements.

«La situation se dégrade simplement parce que le gouvernement israélien ne se conforme pas aux accords signés», a-t-il dit.

Mme Albright avait estimé jeudi que M. Arafat devait faire davantage d'efforts pour réduire la violence et les attentats, affirmant que Washington «en appelait à M. Arafat pour faire tout ce qui est en son pouvoir pour contrôler ce genre de choses». La venue de M. Erakat dans la capitale fédérale a fait suite à celle du chef de la diplomatie israélienne, Shlomo Ben Ami, qui a de son côté rencontré Mme Albright mercredi.

Les violences qui secouent depuis plus d'un mois Israël et les territoires palestiniens ont fait près de 180 morts, pour la plupart des Palestiniens. Le président Arafat et le ministre israélien de la coopération régionale, Shimon Peres, ont conclu dans la nuit de mercredi à jeudi un accord de cessation des affrontements, mis à mal par l'explosion d'une voiture piégée qui a fait deux morts israéliens jeudi dans la partie occidentale de Jérusalem et par la poursuite des heurts hier entre forces israéliennes et manifestants palestiniens.

Crise politique aux Philippines

La table est mise pour destituer Estrada

Manille (Reuters) — La crise s'est accentuée hier aux Philippines, où des alliés clés du gouvernement se sont désolidarisés du président Joseph Estrada, impliqué dans une affaire de corruption liée aux milieux du jeu.

La menace d'une destitution pèse plus que jamais sur le chef de l'État, qui a cependant juré de se défendre et exclu de démissionner.

Manuel Villar, président de la Chambre des représentants philippine, a annoncé qu'il passerait dans l'opposition avec plus de quarante parlementaires, ce qui met le gouvernement en minorité à la Chambre.

Pour qu'Estrada puisse être écarté du pouvoir, il faudrait toutefois qu'un vote en ce sens recueille au moins 15 voix sur 22 au Sénat, qui est dominé par le parti au pouvoir. À l'heure actuelle, seuls dix sénateurs passent pour être favorables à une destitution du président. Parmi eux figure Franklin Drilon, président de la Chambre haute jusqu'alors allié à Estrada mais qui a fait savoir hier qu'il avait décidé de lui tourner le dos.

Au moins un sénateur issu de la coalition au pouvoir, Nikki Cosenteng, avait déjà retiré son soutien au président philippin. Un autre sénateur du camp présidentiel, Rodol-

fo Biazon, a fait savoir que son parti, la LDP, allait réexaminer son soutien à Estrada. La défection de Manuel Villar fait suite à la démission, jeudi, du secrétaire au Commerce, Manuel Roxas.

Des pressions s'exercent sur Estrada pour l'amener à démissionner depuis qu'un de ses proches collaborateurs a déclaré il y a un mois avoir remis des pots-de-vin au président de la part de barons du jeu.

Après la démission de Roxas, le président Estrada s'était dit prêt jeudi à faire face à une procédure de destitution, mais aussi à soumettre son mandat présidentiel à un référendum populaire.

Hier, il a déclaré aux journalistes qu'il combattrait les accusations réunies contre lui dans le cadre d'une procédure de destitution en règle.

«Je dis que nous devons nous conformer à la Constitution. Si je démissionne maintenant, comme les gens bruyants de Makati [quartier financier] le voudraient, qu'est-ce qui les empêcherait de faire ça à d'autres personnes? Nous ne sommes pas une république de bananes», a dit Estrada. Il a réitéré son intention de se prêter à un référendum. «Je crois que nous devons consulter le peuple. Pas seulement ceux qui sont à Makati, [...] Il importe que nous consultions le peuple.»

Demain la paix en Afghanistan?

New York (AFP) — Les talibans et l'opposition armée ont accepté d'entamer des pourparlers de paix sous l'égide des Nations unies, a annoncé hier un haut responsable de l'ONU.

Ce haut responsable, Francesco Vendrell, a déclaré que les deux parties ont «accepté par écrit un processus de dialogue sous les auspices des Nations unies».

Cet accord est contenu dans deux lettres identiques adressées jeudi à l'ONU par les deux parties, a indiqué M. Vendrell, qui est le représentant spécial du secrétaire général de l'ONU pour l'Afghanistan. Ces pourparlers «visent à mettre fin, le plus rapidement possible et par des moyens politiques,

au conflit armé en Afghanistan» qui ravage ce pays depuis plus de 20 ans, disent les deux parties.

Les pourparlers auront lieu soit directement, soit indirectement par l'intermédiaire de l'ONU, selon l'accord. «Les deux parties s'engagent à participer au dialogue de manière sérieuse et de bonne foi, ainsi qu'à ne pas abandonner le processus de manière unilatérale et à le poursuivre sans interruption», déclarent également les parties. L'accord est signé par le chef négociateur des talibans, le ministre de l'Éducation, Amir Khan Muttaqi, et le ministre des Affaires étrangères intérimaire du régime déchu, Abdullah Abdullah.

EN BREF

Pinochet examiné

Santiago (AFP) — Les examens mentaux auxquels devra se soumettre l'ex-dictateur chilien, Augusto Pinochet, à la suite d'une décision de la Cour d'appel de Santiago, seront pratiqués par deux psychiatres, un psychologue et trois neurologues, a annoncé hier la direction de l'Institut médico-légal. Le général Pinochet, qui fait l'objet de 176 plaintes pour des crimes commis pendant son régime (1973-1990), était toujours soigné hier à l'hôpital militaire de Santiago, où il avait été admis samedi dernier pour une pneumonie. Les examens concernant son état mental et neurologique, ordonnés jeudi par la sixième Chambre de la Cour d'appel, seront effectués «de plus rapidement possible», a précisé le directeur de l'Institut médico-légal, Jorge Rodriguez, après un entretien avec le juge Juan Guzman Tapia chargé du dossier. L'identité des experts qui examineront le général Pinochet, âgé de 84 ans, ne sera pas révélée afin d'éviter d'éventuelles pressions, a déclaré M. Rodriguez, ajoutant que «ce sont des examens qui peuvent durer une semaine», mais sans préciser où ils auront lieu.

Coupable

Taipei (Reuters) — La compagnie aérienne Singapore Airlines a accepté hier l'entière responsabilité de l'accident du Boeing 747-400 qui s'est écrasé mardi à Taipei et l'a attribué à une erreur de pilotage. Le vice-président de la compagnie, Cheong Choong Kong, a également déclaré qu'il fallait s'interroger sérieusement sur le respect des normes de sécurité dans les aéroports. «Ce sont nos pilotes. C'était notre avion. L'avion ne devait pas se trouver sur cette piste. Nous nous déclarons entièrement

responsables», a déclaré Cheong lors d'une conférence de presse. «Il s'agit de façon évidente d'une erreur de pilotage. Il y a un facteur humain», a déclaré Cheong. «Nous devrions également examiner les dispositifs de sécurité dans les aéroports», a-t-il ajouté. Le Boeing 747-400 s'est écrasé peu après son décollage de l'aéroport international Tchang Kai-Tchek. Le vol SQ006 à destination de Los Angeles transportait 179 personnes et s'est écrasé mardi soir au décollage, en pleine tempête. L'accident a fait 81 morts et 82 blessés. Seize personnes en sont sorties indemnes.

Indemnités

Paris (AFP) — Avocats d'Air France et des familles de victimes de l'accident du Concorde sont parvenus hier à un accord d'étape sur les indemnités, suspendu néanmoins à la volonté d'autres groupes comme Continental Airlines ou Aérospatiale de participer aux dédommagements. «D'ici à la fin février, on va essayer de réunir autour d'une table les autres parties concernées, comme Continental Airlines, Aérospatiale, Goodyear et d'autres, pour obtenir d'eux qu'ils participent à une indemnisation globale et définitive des ayants droit des victimes», a déclaré à l'AFP M^{re} Fernand Garnault, avocat d'Air France et de ses assurés. Ce point a fait l'objet d'un accord entre les avocats d'Air France, de ses assureurs et ceux d'un grand nombre de familles de victimes à l'issue d'une réunion qui s'est tenue hier à Paris, selon un bref communiqué commun aux participants. L'accident du Concorde d'Air France, qui s'est écrasé peu après son décollage sur la petite ville de Gonesse au nord de Paris le 25 juillet, a coûté la vie à 113 personnes, les 109 passagers de l'avion (dont 96 Allemands) et quatre personnes au sol.

Partie serrée pour le vieux leader

DIDIER FRANÇOIS
LIBÉRATION

Gaza — Rarement dans sa longue carrière politique Yasser Arafat aura joué partie aussi serrée. En négociant en solitaire un accord de cessez-le-feu, dans la nuit de mercredi à jeudi, le vieux dirigeant nationaliste a provoqué une levée de boucliers sans précédent parmi les siens. Et l'application de la trêve, dans les termes concédés aux Israéliens, ressemble à s'y méprendre à un casse-tête inextricable. Le président de l'Autorité palestinienne a certes des atouts lorsqu'il s'agit de passer la bride aux mouvements islamistes. Le prêche des imams, lors de la grande prière du vendredi à la mosquée principale de Gaza, avait été soigneusement contrôlé. Les religieux désignés par le pouvoir se sont cantonnés à une lecture très orthodoxe du Coran, relayant les appels au calme et à l'unité nationale prônée par le «Raïs». Un petit groupe de militants du Hamas a bien tenté d'entraîner les fidèles dans une manifestation de défiance. Sans succès. Derrière une dizaine d'activistes au visage masqué, seule une centaine de gamins criaient leur volonté de poursuivre l'intifada «jusqu'à la libération de Jérusalem». Sur la place de l'Indépendance, ils n'étaient qu'une poignée à attendre le cortège sous l'étroite surveillance des forces de police. Calmes, mais fermes. Une présence suffisamment dissuasive pour que les chefs du Jihad islamique préfèrent annuler leur rassemblement convoqué dans les faubourgs de Bet La-

hiya afin de «commémorer les martyrs». Une cérémonie jugée plus qu'inopportune par l'Autorité, au lendemain de l'attentat commis dans le centre de Jérusalem et revendiqué par la branche armée de cette organisation.

«Les islamistes ont été particulièrement absents des événements de ces dernières semaines», gronde un membre des services de sécurité. «On ne les a jamais vus pendant les affrontements. Mais, comme par hasard, ils passent à l'action au moment où nous décidons de faire avancer le processus de paix.» Et si cet officier n'entend pas «obéir aux injonctions des Israéliens», qui exigent l'arrestation immédiate des artificiers du Hamas, il assure se sentir «en droit d'agir contre quiconque pour protéger les intérêts palestiniens». Un avertissement à peine voilé «aux groupes qui se sentiraient libres de menacer l'unité nationale». Reste que l'opposition la plus active aux concessions accordées par Yasser Arafat semble bien venir des rangs de son propre parti, le Fatah, très largement représenté à tous les échelons de l'appareil sécuritaire.

Hors de question, pour le vieux chef, de régler autoritairement ses désaccords avec les dirigeants de l'organisation, tanzim en arabe, qui a gagné en crédit et en autonomie au cours du mois passé. «Nous avons bien conscience que nous ne libérerons pas la Palestine par les armes», poursuit ce jeune officier, «mais si l'Autorité voulait cette mobilisation pour se trouver dans une meilleure position à la table de négociation, elle aurait dû le dire plus clairement dès le départ. Les gens auraient com-

pris. Aujourd'hui, il est impossible de tout arrêter d'un seul coup.»

Si les dirigeants du Fatah font preuve du plus grand soin pour ne pas directement critiquer les décisions de Yasser Arafat, le ton de leurs discours sonne beaucoup moins conciliant. «L'Autorité se doit de prendre des décisions politiques», accorde Ismaïl Soumat, l'un des responsables des Chebibas, les jeunes des mouvements, «mais le parti a sa propre sphère de compétence. Nous ne faisons qu'un avec le peuple et nous pouvons avoir une analyse différente de celle de l'Autorité. Évidemment, le Fatah est présidé par Yasser Arafat. Nous devons donc soutenir ses actions. Nous le faisons en poursuivant l'intifada, en organisant la révolte pacifique contre l'occupation, car l'expérience des sept dernières années du processus de paix nous amène à croire que si nous laissons notre direction négocier seule, sans notre soutien, les Israéliens finissent par penser qu'ils peuvent toujours lui en demander plus.»

Nombre de cadres du Fatah, quadragénaires issus de la résistance intérieure lors de la première révolte des pierres, acceptent mal que leur président ait concédé de faire taire les armes palestiniennes sans avoir exigé en retour un désarmement des groupes juifs extrémistes. «Nous ne voulons pas transformer l'intifada en une succession de petites batailles. Le prix en serait trop élevé pour de nombreuses victimes innocentes des deux côtés», assure Ahmed Helles, patron du Fatah à Gaza, «mais si les colons ou les soldats attaquent notre peuple, notre droit légitime est de le défendre. Les Israéliens ne doivent pas croire qu'ils ont de nouveau les mains libres et que nous agirons comme leurs suppléants.»

Arafat
a provoqué
une levée
de boucliers
sans
précédent
parmi
les siens

• LE MONDE •

FIN DE LA CAMPAGNE PRÉSIDENTIELLE AMÉRICAINE

Bush paiera-t-il pour son erreur de jeunesse?

Il reconnaît avoir été arrêté en 1976 pour conduite en état d'ivresse

Le candidat républicain George W. Bush s'est efforcé hier de maintenir le cap, tandis que ses conseillers s'affairaient à limiter des dégâts potentiels au lendemain de révélations concernant son arrestation pour conduite en état d'ivresse en 1976. Se rendant à Grand Rapids, puis à Saginaw, dans le Michigan, un État considéré comme crucial, le gouverneur du Texas s'est montré souriant, faisant à plusieurs reprises le signe du «W» de la victoire, essayant de rester centré sur son message, à quatre jours de l'élection.

LIBÉRATION
AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — George W. Bush n'avait jamais caché son amour — passé — pour la bière et les femmes. «Sa période folle», comme il le dit, qui est venue le rattrapper à quatre jours du scrutin. Une télé locale du Maine, renseignée par un activiste démocrate, a découvert jeudi soir que Bush avait été arrêté en 1976 pour conduite en état d'ivresse. Un épisode jusqu'alors inconnu sur lequel le candidat républicain a dû s'expliquer, après que l'incident fut devenu affaire nationale.

«Oui, c'est vrai», a dit sobrement Bush, sa femme à ses côtés, au cours d'une conférence de presse convoquée pour l'occasion, la première depuis des semaines. «J'ai toujours avoué avoir trop bu dans le passé, j'ai fait des bêtises. Les gens le savent», a répété le gouverneur du Texas, qui dit avoir caché cet incident jusqu'à présent pour ne pas donner le mauvais exemple à ses deux enfants, les jumelles Jenna et Barbara, aujourd'hui adolescentes.

Bush, alors âgé de 30 ans, a été arrêté le 4 septembre 1976 par un policier du Maine, l'état où sa famille passe ses vacances, qui avait remarqué que sa voiture mordait le bas-côté de la route. Bush avait 0,10 gramme d'alcool dans le sang; il a reconnu avoir bu plusieurs bières et a payé 150 \$ d'amende. Il n'y a pas eu d'inscription au casier judiciaire. Bush a arrêté de boire à 40 ans, somme par sa femme de choisir entre la bouteille et sa famille, et

il a fait de sa rédemption un thème de campagne. Jeudi encore, Bush a affirmé qu'il ne pensait pas que cette révélation aurait un impact sur sa candidature à la Maison-Blanche. Un sondage express de *USA Today* indiquait que 47 % d'Américains, blindés peut-être après Monica, se disaient indifférents et que 32 % renforçaient leurs intentions de vote. Les commentateurs estimaient hier que la révélation d'une erreur de jeunesse ne devrait pas profiter à Al Gore, même si le candidat républicain aime dénoncer les «mensonges» de son adversaire. Selon plusieurs experts interrogés par l'AFP, les électeurs américains, notamment ceux issus du baby-boom, devraient a priori avoir de l'indulgence pour des fautes passées qu'ils ont pu commettre eux-mêmes, d'autant que M. Bush reconnaît souvent avoir réussi à surmonter l'alcoolisme.

Impact

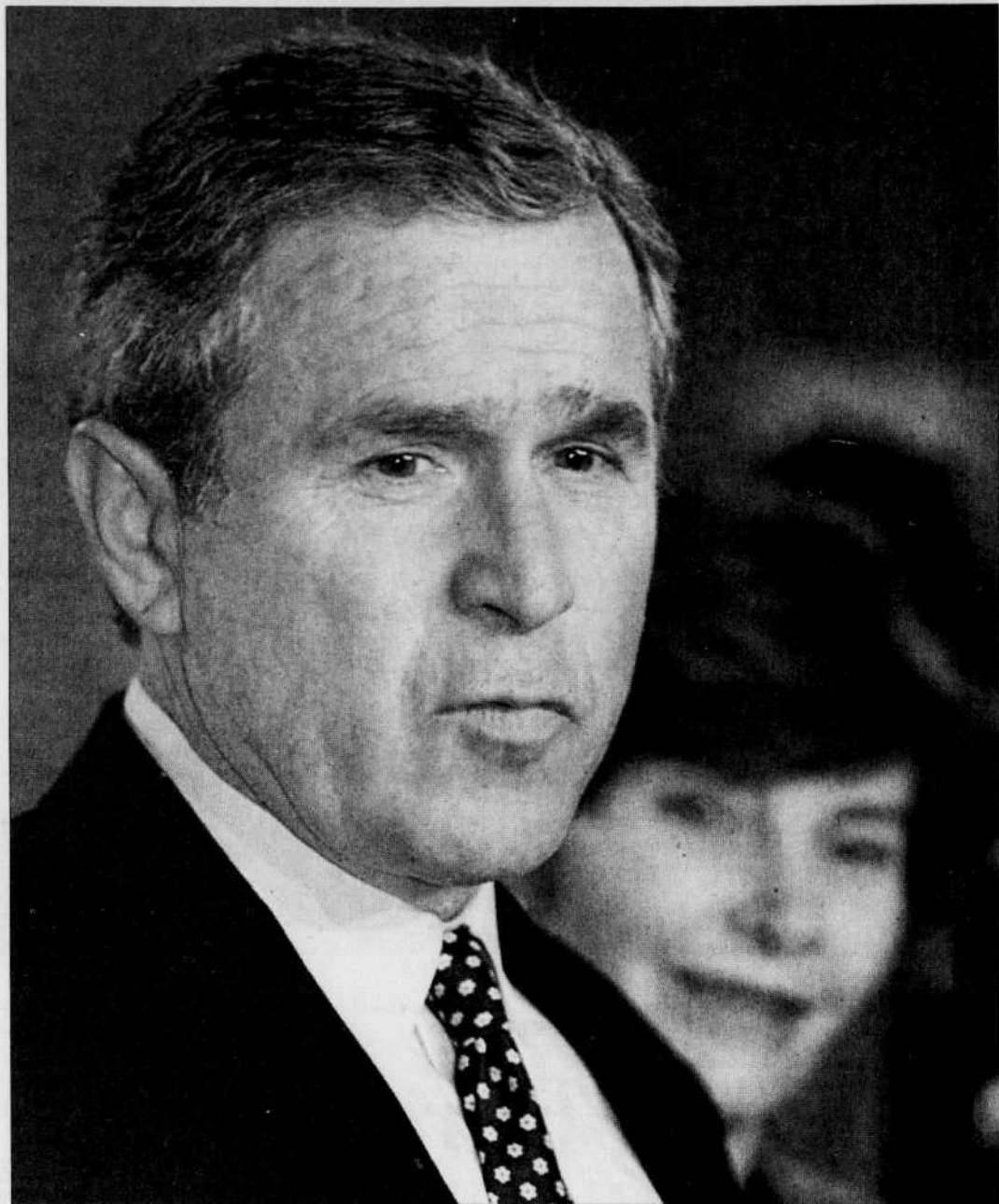
L'impact sur la présidentielle devrait être réduit, a cependant déclaré Stephen Wayne, professeur à l'université de Georgetown: «C'est trop vieux, Bush n'avait que 30 ans. C'était il y a 24 ans. Je serais surpris que cela ait une influence» sur le public, estime aussi Charles Jones, de la Brookings Institution.

Tim Russert, journaliste-vedette de NBC, s'est pourtant demandé si M. Bush, qui a tellement insisté sur sa probité et mis en doute celle de son adversaire, ne pourrait pas être affecté par la découverte de cette cachotterie. Jugé moins bien préparé pour le poste de président, M.

Bush joue en effet de sa personnalité avec succès puisque 43 % des Américains le jugent «honnête et disant la vérité» contre 32 % pour M. Gore, selon un sondage du Pew Research Center.

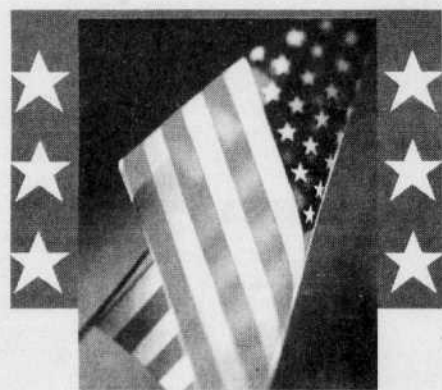
Théoriquement, il n'a pas tout dit mais il n'a pas menti, a noté John Samples, de l'institut Cato (favorable au libre-échange).

Faisant référence à la réaction du pays au sujet du scandale Bill Clinton-Monica Lewinsky, M. Samples a déclaré: «En fin de compte, les gens se sont dit qu'ils auraient sans doute menti eux aussi.» Au contraire, les Américains pourraient sympathiser avec Bush et se dire: «C'est une personne bien différente aujourd'hui», estime ce spécialiste. En fait, l'affaire semble difficile à exploiter par M. Gore et pourrait même se retourner contre le candidat démocrate s'il s'avérait que son camp est à l'origine de la révélation. «Si cela est perçu comme un coup fourré, cela nuira à Gore», a souligné M. Samples. M. Bush l'a laissé entendre en trouvant «intéressant que cette histoire fasse surface à quatre ou cinq jours de l'élection». Mais le porte-parole du vice-président, Chris Lehane, a démenti toute implication de la campagne Gore. Les accusations sur la conduite des candidats ne sont pas nouvelles. Un livre accusant George W. Bush d'avoir jadis pris de la cocaïne a été retiré de la vente, faute de preuves irréfutables. M. Gore, Clinton et Bush ont reconnu avoir fumé de la marijuana durant leur jeunesse, bien que Bill Clinton ait affirmé ne pas avoir inhalé.



George W. Bush répondant aux questions des journalistes jeudi soir: «Oui, c'est vrai.»

DICK WILKING REUTERS



Élections américaines

VoteMatch

Internet à la rescousse de l'électeur indécis

New York (AFP) — L'électeur américain indécis peut, pour la première fois, se tourner vers Internet pour l'aider à faire son choix en vue du scrutin présidentiel de mardi.

Grâce à de puissantes bases de données, plusieurs sites Web proposent gratuitement des «sélectionneurs de candidats» fonctionnant sur le même principe: l'internaute répond à un questionnaire, hiérarchise ses priorités et ses centres d'intérêt, et le logiciel les compare aux plateformes de George Bush, d'Al Gore et des candidats indépendants. «Vous nous confiez vos opinions, nous les comparons à celles des candidats à l'élection présidentielle et vous montrons ce qui correspond le mieux à vos vues», assure VoteMatch, le logiciel de sélection de candidats du site Web SpeakOut.com.

Pour chaque sujet abordé (l'internaute en sélectionne le nombre et leur affecte un coefficient d'importance), des liens hypertexte renvoient à des rappels, des explications, des mises en perspective.

Au final, en plus du nom du candidat correspondant le plus à vos idées, VoteMatch vous localise dans le paysage politique américain, de gauchiste à conservateur et de libertaire à autoritaire. PresidentMatch, le sélectionneur de candidats, proposé par la chaîne CBS sur son site *CBSNews.com*, a demandé aux candidats de répondre à un questionnaire détaillé. Pour ceux qui ne l'ont pas fait, leurs options ont été déterminées à partir de leurs programmes, discours ou entretiens.

Le site présente 25 sujets (de la législation sur les armes à feu à l'avortement, en passant par la protection sociale ou celle de l'environnement) et demande à l'utilisateur de déterminer son choix sur une échelle de cinq, y compris les mentions «opposé», «favorable» et «sans opinion». Comme pour les autres sites, l'anonymat et la confidentialité des données sont garantis. A la fin, les sept principaux candidats sont classés par ordre croissant de correspondance avec vos vues.

Des liens hypertexte renvoient pour chaque question aux sites de campagne des candidats, pour apprendre ou se rappeler leurs vues sur le sujet retenu, ainsi qu'à des sites politiques indépendants (comme *issues2000.com*). Les résultats sont souvent sans surprise: il est peu probable qu'un républicain bon teint découvre grâce à Internet qu'un démocrate sommeillait en lui. Mais, comme le faisait remarquer récemment *Time Magazine*, dans un pays où «l'on peut choisir son papier de toilette sur le Web, pourquoi pas son président?».

«W», le mouton noir des Bush
Son itinéraire est celui d'un enfant gâtéFRANCIS TEMMAN
AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — Rattrapé par son passé de noceur à quatre jours de l'élection présidentielle, George W. Bush a longtemps fait figure de «mouton noir» au sein de sa famille mais insiste aujourd'hui sur une rédemption tardive, qu'il assure sincère.

A 54 ans, George Walker Bush, que la presse américaine préfère simplement appeler «W», a dû une nouvelle fois s'expliquer jeudi soir sur ses errements de jeunesse en confirmant des révélations de la presse affirmant qu'il avait été arrêté pour conduite en état d'ivresse en 1976, à l'âge de 30 ans.

«J'ai fait des erreurs. J'ai dit que j'avais tendance à trop boire. [...] Je n'en suis pas fier», a-t-il lancé, l'air contrit.

L'itinéraire du jeune Bush, aîné de six enfants, est celui d'un enfant gâté.

Après une enfance dorée, un passage comme pilote de chasse sur F-102 au sein de la Garde nationale — ce qui lui évitait d'aller combattre au Vietnam —, il décroche sa licence de droit à Yale, puis une maîtrise en administration des affaires à Harvard.

Le jeune homme ne brille guère. Ses notes sont médiocres. Jovial et extraverti, ni particulièrement anxieux, ni vraiment passionné, le jeune Bush jette sa gourme et fréquente les fraternités, ces associations d'étudiants réputées pour

leur machisme et, parfois, leurs frasques sur fond d'alcool et de sexe.

D'autres décriront son côté arrogant et crâneur, ses excès et son manque d'ambition. «C'était un gosse de riche, immature et capricieux», se souvient Mel Turner, un ancien militant républicain texan.

Relations de famille

Dans son ouvrage *Un fils chanceux* (1999), le biographe J. H. Hatfield affirme même que Bush fils a été arrêté en 1972 pour possession de cocaïne mais que son casier judiciaire a été purgé grâce aux relations de sa famille.

«W» a toujours commenté ces «rumeurs» de manière elliptique, sans jamais vraiment démentir. Tout au plus s'est-il dit prêt à se soumettre à une enquête sur son passé dans les sept dernières années, période qu'il a ensuite étendue à 15, puis 25 ans. Mais avant 1974? «Je ne vais pas parler de ce que j'ai fait il y a des années», élude-t-il.

Les relations de son père, l'ancien président dont il suit fidèlement la trace, lui sont utiles pour entrer dans le monde des affaires, puis lorsqu'il fera ses premiers pas en politique.

Mais c'est au Texas qu'il commence à voler de ses propres ailes. Il dirige l'équipe de baseball des Texas Rangers et prospère avec elle, un parfait tremplin pour l'élection en 1994 comme gouverneur. Entre-temps, deux rencontres

décisives auront changé l'homme. La première, avec celle qui deviendra son épouse en 1977, Laura, qui le poussera à arrêter de boire. Puis, en 1985, Bush fait la connaissance du télévangéliste protestant Billy Graham. Il se remet à lire quotidiennement la Bible, une habitude dont il ne déviara plus.

L'année suivante, au lendemain de son quarantième anniversaire, la paternité et une guele de bois aidant, il promet de ne plus toucher une goutte d'alcool. Aujourd'hui, il insiste sur sa rédemption et sa foi.

«Si on peut changer son cœur, on peut changer son comportement [...]. J'ai appris les leçons de mes erreurs», assure-t-il. Sa mère, Barbara Bush, s'est toujours méfiée du style gouailleux et de l'humour imprévisible de son aîné, comme l'illustre cette anecdote rapportée par le *New York Times*.

En mai 1991, lors d'un banquet à la Maison-Blanche, Mme Bush expliqua à la reine d'Angleterre qu'elle avait pris soin de faire asseoir son fils «W» suffisamment loin «de peur qu'il dise quelque chose». Lorsqu'elle le présenta finalement à la souveraine, il raconta fièrement qu'il venait de faire graver ses bottes de cow-boy avec l'inscription «God Save The Queen» puis lui confia qu'il était le «mouton noir» de la famille.

«Et vous, c'est qui?», demanda-t-il à la reine. «Ce n'est pas vos affaires», répondit-elle sèchement.

Clinton, partout

San Francisco (AFP) — De la Californie à New York, Bill Clinton s'est engagé dans un ultime effort pour mobiliser les électeurs démocrates avant les élections de mardi, mais il reste une arme à double tranchant pour Al Gore dans la course à la Maison-Blanche.

Hier à Oakland puis à San Francisco, le président américain a déployé tous ses talents d'orateur pour motiver les minorités, noire, asiatique et latino-américaine, à prendre le scrutin au sérieux et à se rendre aux urnes mardi pour voter démocrate.

«Cette élection est aussi importante que celle de 1992», a-t-il lancé à Oakland lors d'une réunion en plein air devant au moins 7000 personnes, avant de se faire follement applaudir à San Francisco, lors d'un second rassemblement populaire.

Il a souligné que «pour maintenir la prospérité actuelle» et poursuivre l'édification d'un pays uni, les Américains n'ont qu'un seul choix: Al Gore et son colistier Joe Lieberman, dont il fait scander les noms à la foule. De son côté, M. Gore, qui à quatre jours du scrutin sillonnait hier le Kansas, l'Iowa, le Missouri et son Tennessee natal, faisait toujours aussi peu référence à Bill Clinton, qui reste à ses yeux, malgré sa popularité auprès des minorités et notamment des Noirs ne se dément pas, en revanche.



Bill Clinton

ARCHIVES LE DEVOIR

Le monde préfère Gore

JONATHAN LYONS
REUTERS

Londres — L'élection présidentielle aux États-Unis, superpuissance omniprésente dans le monde, est suivie de près par les commentateurs étrangers, qui paraissent plus à l'aise à l'idée d'une victoire du démocrate Al Gore que de son rival républicain George W. Bush.

En Allemagne par exemple, l'arrivée du gouverneur du Texas à la Maison-Blanche serait une bonne nouvelle pour les guerillas du monde entier, estime, provocateur, le commentateur diplomatique du *Süddeutsche Zeitung*, Stefan Kornelius.

«Bush serait un président qui agirait davantage en fonction d'un intérêt national immédiat et qui, dans le doute, prônerait la prudence. Il servirait ainsi les intérêts isolationnistes du camp républicain, particulièrement au Congrès.

«Quiconque ne souhaite pas voir en l'Amérique le gendarme du monde doit espérer une victoire de Bush», écrit encore Kornelius. «Mais ce que le gouverneur du Texas ne semble pas comprendre est que notre monde complexe n'a pas besoin de moins d'Amérique mais de plus d'Amérique.»

La France, qui exerce la présidence

tourmente de l'Union européenne, voterait à 59 % en faveur d'Al Gore, selon un récent sondage d'opinion publié par le quotidien *La Croix*.

Les positions de Bush en faveur de la peine capitale sont notamment désapprouvées par une majorité de Français.

La plupart des sondés espèrent que le gouvernement américain pèsera moins sur l'avenir de l'Union européenne (77 %), sur l'économie mondiale (75 %), sur la politique internationale (70 %) ainsi que sur la politique culturelle, musique et cinéma notamment (69 %).

«Si seulement Bill Clinton était candidat...», commentait le rédacteur en chef de l'hebdomadaire *L'Express*, Denis Jeambar, dans un récent article. En Grande-Bretagne, personne n'entrevoit une remise en cause de «la relation spéciale» qui unit Londres et Washington depuis des lustres mais l'incertitude demeure sur les intentions de George W. Bush, qui n'a jamais rencontré le premier ministre travailliste Tony Blair, proche de Clinton. Pour la première fois de son histoire, le *Financial Times* s'est prononcé ouvertement pour un des deux candidats, Al Gore, en l'occurrence. Ailleurs dans le monde, les commentateurs ne prennent pas parti. Dans certains pays, comme l'Ita-

lie ou le Japon, l'attention se porte avant tout sur les à-côtés de la campagne. Dans d'autres pays, comme en Iran, on ignore superbement. En Chine ou au Mexique, on se contente d'aligner prudemment les faits. Mais à Pékin, les observateurs estiment que les autorités préféreraient voir Gore élu pour que se poursuive la politique de rapprochement mise en place par Clinton. Bush, s'il est élu, a promis de renforcer les liens avec Taïwan et de mener à bien le projet contesté de bouclier antimissiles.

Pour le politologue égyptien Mohamed al-Sayed Said, la plupart des Égyptiens estiment que la victoire de l'un ou l'autre des candidats ne changera pas la donne au Proche-Orient. Washington continuera, estiment-ils, de soutenir Israël.

Le sentiment est partagé par le spécialiste sud-africain des questions africaines Herman Hannekom à propos du continent noir. «L'Afrique ne voit aucun avantage à voir l'un ou l'autre gagner car ni Gore ni Bush ne s'intéressent réellement à ce continent», dit-il. Pour Richard Cornwell, de l'Institut sud-africain d'études sécuritaires, «si Bush est élu, l'Afrique disparaîtra de la carte». «Gore fera davantage pour l'Afrique même si le continent importe peu pour la population américaine.»

Téléphone: 985-3322

LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

CHARME & PRESTIGE

DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS



LAC MONTJOIE - ESTRIE

10 min. du Mont-Orford. Lac privilégié: eau potable, moteurs interdits, aucune plage publique. Terrain: 209 115 pi. ca. dont 200' au lac. Rés. unique très éclairée (1560 pi. ca.). Charp. bois-acier. Studio au rez-de-chaussée. 2^e étage: s.a. dîner, salon, chambre avec g.r. «walk-in», cuisinette, grand balcon. 3^e étage: tourelle. Pl. bois fr. Prix 315 000 \$. Par prop.

Tél.: (819) 562-3437
Fax: (819) 562-2213



LAVAL SUR LE LAC

Élégante résidence où l'espace et le confort vous attendent. De grandes pièces: hall d'entrée grandiose, suite des maîtres remarquable. Jardin avec piscine où la nature est généreuse: arbres, haies, très privé. Ambiance unique. Votre villa?

Dora Brunet (450-687-1840)
Royal LePage cfr.



BELLE D'AUTREFOIS

La magie d'autant Plafonds à caissons, planchers d'origine, boselines. Résidence rénovée et agrandie. Vaste chambre des maîtres, cuisine immense. Vue magnifique, féerique. Dépendance, ancienne écurie... serait un atelier extraordinaire. Terrain enchanteur 26,445 p.c. 2,520 p.c. superficie habitable. 2 foyers, piscine creusée, chauffée, clôturée.

Richard Gagnon, agent imm. agréé,
(514) 990-9001
Re/Max Extra inc., courtier imm. agréé



ST-CHARLES SUR RICHELIEU

255 Chemin des Patriotes, dimanche le 5 novembre de 14h à 16h. Cottage centenaire reconnu monument historique - MAISON SAUVÉ 1804 - restauré, bord de l'eau. 14 000 pi. ca. de terrain riverain, 4 cab. 3 foyers, 279,00 \$ négociable et urgent.

France Rosenthal,
agent immobilier affilié, RE/MAX extra inc., crt imm. agréé,
514-594-9624



GRANBY

45 km de Mtl. Maison victorienne sur grand terrain comprenant un logement de 10 pièces sur 3 étages (6 chambres, plancher de 10 1/2 pieds) et un sous-sol avec salle de jeu. comprenant également 2 logements (6 1/2 et 4 1/2), revenu de 8000 \$/an. Cette propriété est adjacente à l'hôtel de ville, au palais de justice et tous les services. Zonage résidentiel/professionnel. Prix 245 000 \$

Tél.: 450-671-1409



OUTREMONT

Cottage de 12 pièces très élégantes, rénovation luxueuse bi-énergie, 5 chambres, 4 salles de bain, terrain 7712 p.c., situé dans un secteur de prestige.

Claude Lemay (514) 334-1233
Groupe Sutton cfr (514) 382-2929

Nos
ANNONCEURS
OBTIENNENT
DES
RÉSULTATS!

LE SANCTUAIRE PHASE IV, 6111 DU BOISÉ

MAJESTUEUX PENTHOUSE, AU 16^e CIEL.

Plus de 4000 p.c. sur un seul plancher, 3 chambres à coucher de rêve + 1 magnifique bureau avec de luxueuses boiserie, 2 garages. Décoration soignée et somptueuse. Foyer dont l'âtre est d'inspiration renaissance. Dôme de 12' dans la S.A.M. recouvert de poussière de bronze, éclairage au périmètre. Murs lambrissés de panneaux de cerisier massif, de même que l'unité de cinéma maison. Appareils ménagers de qualité supérieure. Cuisine multifonctionnelle. Vue panoramique - 360°, immenses terrasses. Clé en main

1 550 000 \$
Sur rendez-vous seulement.

J.R. AURELE LACROIX
271-4820 - 342-2929

Pour annoncer dans cette section, communiquez avec Jacques A. Nadeau • (514) 985-3322 • 1 800 363-0305 • janadeau@ledevoir.com

I • N • D • E • X

- 100 • 199**
IMMOBILIER RESIDENTIEL
Achat-vente-échange
- 100 Visites libres
 - 101 Propriétés à vendre
 - 103 Condominiums et copropriétés
 - 105 Propriétés à louer
 - 115 Extérieur de Montréal
 - 120 Laurentides
 - 121 Cantons de l'Est
 - 125 Hors-frontières
 - 132 Chalets
 - 134 Terres fermes
 - 135 Terrains
 - 150 Transactions diverses
 - 151 Services immobiliers
 - 160 App. et log. à louer
 - 164 Condominiums à louer
 - 165 Propriétés à louer
 - 175 Maisons de campagne à louer
 - 176 Chalets à louer
- 200 • 299**
IMMOBILIER COMMERCIAL
Achat-vente-échange
- 201 Propriétés commerciales
 - 203 Propriétés industrielles
 - 205 Espaces commerciaux
 - 210 Commerces à vendre
 - 220 Entrepôt (Vente-location)
 - 230 Gestion immobilière
 - 251 Bureaux à louer
 - 259 Espaces comm. et ind. à louer
 - 275 Locaux à louer
 - 300 • 399
 - 301 Œuvres d'art
 - 303 Antiquités
 - 313 Ordinateurs
 - 314 Bureautique
 - 315 Téléphone
 - 318 Mobilier de bureau et acc.
- 400 • 499**
OFFRES D'EMPLOIS
- 401 Postes cadre et professionnel
 - 402 Éducation
 - 405 Santé + serv. communautaires
 - 408 Secteur culturel
 - 410 Bureaux
 - 415 Secteur informatique
 - 420 Secteur vente
 - 435 Restaurants et hôtellerie
 - 440 Services domestiques
 - 455 Emplois partiels + saisonniers
- 500 • 599**
PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 501 Occasions d'affaires
 - 508 Services financiers
 - 510 Comptabilité
 - 512 Déclaration d'impôts
 - 515 Informatique et bureautique
 - 520 Préparation de C.V.
 - 522 Traitement de texte
 - 523 Traduction, rédaction
 - 529 Services professionnels
 - 530 Cours
 - 540 Santé
 - 542 Massothérapie
 - 543 Psychothérapie
 - 544 Croissance personnelle
 - 546 Cartomancie, astrologie
 - 550 Voyages
 - 555 Garderie
 - 560 Entretien, rénovation
 - 564 Décoration intérieure
 - 570 Terrassement, paysagistes
 - 575 Déménagement
- 600 • 699**
VEHICULES
- 675 Bateaux, yachts, voiliers
 - 695 Automobiles

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit



AVIS

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

OUTREMONT ADJ. Près U. de M. rdc entièrement rénové avec sous-sol fini. Ce condo a 6 pièces, 3 ch. +1, garage et grand terrain à usage exclusif. 249 000 \$.
MICHEL LAMARRE 270-4422

OUTREMONT NOUVEAU

Le Sanctuaire Phase I, 6000 ch. Deacon - 6^e Magnifique condo au 6^e étage, vue ouest sur la montagne, 1680 p.c., 3 c.a.c., 2 s.d.b., 1 s.d., 2 garages. Possibilité d'occupation 30 jours.
Prix demandé: 389 000 \$
J.R. AURELE LACROIX
271-4820 - 342-2929
Royal LePage courtier

LAVAL-NOUVEAU

520, Place Juge Desnoyers, 12^e étage
Splendide condo. Vue imprenable sur la rivière. Terrasse, verrière intérieure, 1450 p.c., 2 c.a.c., 1 s.d.b., 1 s.d., 2 garages. Possibilité d'occupation 30 jours.
A qui la chance d'habiter ce site enchanteur, cet oasis sans pareil?
Prix demandé: 269 000 \$
J.R. AURELE LACROIX
271-4820 - 342-2929
Royal LePage courtier

TREMBLANT - INTRAWEST

Penthouse. Le meilleur emplacement sur la montagne. Sur 2 étages, 1 300 p.c., 3 c.c., 3 s. de b., meublé par un décorateur. Balcon faisant face à la montagne. Vue spectaculaire et non obstruée, aménagement de luxe, 6 électros, espace de stationnement souterrain réservé, casier privé de 10 X 12 pour bâtons de golf, vélos, vêtements, skis, etc... Chauffage central & a/c, casier à skis, système d'alarme, hauts-parleurs Bose, T.V. par satellite. Doit être vu. 790 000 \$.
1-800-465-4666 EXT. 5431
Courtiers protégés

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

OUTREMONT
Les Jardins Rockland. Condominiums neufs, sur deux niveaux, bien éclairés, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers de bois franc, 2 terrasses, stationnement. 199 000 \$, taxes incluses. Les Habitations Mont-Pinnacle (514) 948-1486
Bur. ventes: 1562 A Van Horne

OUTREMONT - NOUVEAU
Condo 3e rénové, cuisinette, aire ouverte, lot central avec Jen-Air, four encastré, 2 cab. + 2 bureaux. Cachet, 3 puits de lumière. Foyer, balcons, 1 stat. 174 000 \$.
P. DELORME 343-0114
Imm. GMA cfr.

VIEUX MONTRÉAL

Un numéro suffit: 489-2780
YVAN PELLAND
Century 21 Vision Ltee

121 ESTRIE

DUNHAM: PERLE RARE

425 000 \$
Ferme de 212 acres, verger, vue panoramique, maison ancestrale restaurée avec goût, 4 cab., 2 sdb. Site privé.

MIREILLE LEMAITRE

1 877 263-1550
Royal LePage Action, cfr.

SUTTON: 93 acres - maison en bois à finir à votre goût. Vue montagne. Zoné blanc 262000\$.
C. MELANSON, 450.538.8230

SUTTON: Maison captivante-ensuite site enchanteur-vue-proche ski. 19000 \$.
C. MELANSON, 450.538.8230

SUTTON: maison distinctive - spacieuse et éclairée - foyer - cuisine. 159 900 \$.
C. MELANSON, 450.538.8230

ULVERTON
Loin du chemin, domaine très privé, 30acres, aménagé, 1 km sur bord de l'eau, maison cachet rustique, foyer-four à pain, bâtiments, piscine Libre 275000\$ ou échange. P. DELORME 343-0114
Imm. GMA cfr.

125 HORS FRONTIÈRES

COSTA RICA
À vendre ou à louer, jolie maison dans village sur la playa Tambor. (450) 442-4469

MEXIQUE

Villa directement sur le Pacifique 45,000 m² 2 maisons + 1 studio 25 km de Acapulco. Beaucoup de cachet. Palmarès. Transport en commun à prox. Très tranquille. 150 000 \$
Peut être convertie en petite auberge. (514) 528-0716

132 CHALET

MONT SAINT-ANNE
Secteur de la Butte, 5 cab., 3 étages, sauna, rénové. 416.563.2831

135 TERRAINS

Sainte-Catherine-de-Hatley Ch. du Lac, vue Mt Orford. Vue et accès Lac Magog. Prêts à bâtir
Visite virtuelle: www.geocities.com/auseloucouchant
1 800 511-2484

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

PIED-A-TERRRE à partager, 4/5 js/sem., luxueuse maison, 3 étages, centre-ville, garage. 842-8129

PLATEAU, de Bullion/Roy, grand

3 1/2, 1 c.c. fermée, tout rénové, 6 électros, Hydro + Bell. Couple resp. (514) 948-4645 (514) 526-2305

ROSEMONT, grand 7 1/2, r. de c.

4 mois de décembre 2000 à mars 2001. Tout meublé. Références. 900\$ chauffé. 727-8211

SNOWDON, 4^e, ensol. près métro

et UdeM, balcon, bel aménagement résidentiel. Poss. gar. Jour: 514.343.4450, soir: 514.483.5824

TRÈS GRAND appartement 5^e

(1750 p.c.), 8^e, insonorisé, air clim., pisc. int., gar., terrasse avec vue ville. Près tout. St-Léonard. Libre 1^{er} déc. 1 170 \$/m. (514) 256.1845

164 CONDOMINIUMS À LOUER

ILES-DES-SOEURS
Condo 6 pièces, 2 c.c., 2 s. de b., 3 électros, foyer, mezzanine, syst. d'alarme, garage. Libre 15 nov. 1 400 \$ (450) 346-3401

TREMBLANT - PINOTEAU

Luxueux c.c., 2 s. de b., garage. 10 500 \$/saison. (450) 629-8815

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER

À SAISIR! 3^e PARIS XIXe
Près du nouveau complexe de La Vilette Libre à compter du 28 oct 550\$/sem pour 1 couple, 650\$/sem pour 2 couples. (514) 842-3573

BEERFIELD BEACH, Condo, vue

sur canal, grand 4 1/2, tout équipé, complexe avec gardien, piscine, tennis, piste cyclable. Location saison: 1 500 \$/US/m. 514.242.3536

ÉCHANGE DE MAISONS

Préparez vos prochaines vacances en vous inscrivant sur notre site: www.entre-amis.com

NICE, vue-mer panoramique, 2

chambres sur verdure, terrasses, quartier élégant et calme, ambiance italo-provençale. Tel/fax: 011-33-1-45-67-61-92 ou bellesplaisances@hotmail.com

PARIS - BASTILLE, suite plein

soleil, tout confort. 750\$/sem/couple + 100\$ lit en plus. (514) 845-4425

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER

PARIS
Petit bijou d'appartement sur la Butte Montmartre, au coeur de Paris. Paisible, ensolleillé, 2-3 pers. sem./mois. 486-0258

PARIS XV^e, coin Lacourbe et

Convention, 2-3 pièces rénové, tout équipé, semaine ou mois. Immeuble Art Déco, rue très calme. (450) 485-9014

SÉNÉGAL - DAKAR

Centre-ville, spacieux, vue sur la mer, 3 c.c., 3 s. de b., 2 terrasses, jusqu'à 6 personnes. Femme de ménage. 13 déc. au 13 jan. 600\$/sem. ou échangeons pour chalet même dimensions en Estrie ou Lanaudière. (221) 822-5111
fatouddore@arc.sn

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

CANTONS DE L'EST, près Eastman, panorama exceptionnel, tranquillité, sem./mois. (514) 481-6352

CHARMANTE PETITE maison de

campagne en bois qui donne sur lac. Memphrémagog. Grand terrain, poêle à bois. A 2 min. Owl's Head, 20 min. de Jay Peak. 1 c.c. + loft. Nov. à mai. (514) 938-8291 (sem), (450) 292-0679 (weekend).

ENTRE BROMONT et Orford,

maison ancestrale sur ferme active, 4 c.c., tranquille, panorama. Saison (514) 331-7692, (450) 539-2943

FRELIGHSBURG

Maison centenaire, vue sur le Pinaud, foyer. Du 15 nov au 15 avril. 4 000\$/Hydro + Bell. Couple resp. (514) 948-4645 (514) 526-2305

ILE D'ORLÉANS Superbe maison

1840, bord fleuve, 4 ch. Libre Fêtes (418) 527-1573

ST-ADOLPHE, 55 min. de Mtl.,

bonne demeure ensolleillée, bord de lac sur 2 niveaux, 4 c.c., 2 s. de b., 3 salons, 2 foyers, 400 \$/Weekend. 1 200 \$ sem., 1 500 \$ sem. de Noël et celle du Nouvel An. (819) 327-2007 (514) 915-1047

176 CHALET À LOUER

ENTRELACS, 1 h 1/2 Mtl., 2 c.c., paisible, très confortable. Ski de fond et alpin. N.-E. Dec. à avril. Sem/mois/saison (450) 965-0994

LAC DAVID

10 minutes de l'Estérel, 2 c.c., ensolleillé, stationnement. 3 000\$/saison. (514) 489-8653

LAC PATRICK - Laurentides

4 c.c., foyer, tout équipé, ski de fond, très beau paysage. Mois/ saison. (514) 486-6151

192 ON DEMANDE À LOUER

JEUNE PROFESSIONNEL cherche 3 1/2 ou 4 1/2 sur Plateau, Mile-End ou secteur Sherbrooke/St-Laurent. Exc. ref. (514) 813-9773

251 BUREAUX À LOUER

OUTREMONT, très beau bureau pour ingénieurs/architectes, cuisinette, 1 300 p.c. + s.a. fin., 211 boul. St-Joseph Ouest, 2 pas de Launier 2 500\$/chauffé. Pierre Godbout, 278-1670 (9 h à 5 h, lun. au vend.)

303 ANTIQUITÉS

ACHAT ANTIQUITÉS
Bronzes, etc. S. Gelineau
450-796-2886 1-800-835-6666

307 LIVRES ET DISQUES

ACHETONS LIVRES & DISQUES
599-6580, 707 Mt-Royal est (514) 919-3960

LIBRAIRIE D'EXPERIENCE achetée à domicile fonds universitaire, littéraire et livres. 914-2142

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO DROIT HEINTZMAN

Fabrication 1900. Très bonne facture. Meuble d'acajou. (450) 923-4857

350 ANIMAUX

"JACK RUSSELL TERRIERS"
Chiots à 250 \$
Vaccinés - enregistrés
(514) 939-1196 ou (450) 297-0543

390 DIVERS

À VENDRE - 2 permis de taxi à Le Gardier, Charlemagne. (450) 582-7939

BIJOUX

Un groupe d'investisseurs américains est prêt à payer le prix pour acheter bijoux et pierres précieuses extraordinaires, montres signées, diamants de couleur naturelle + horloges anciennes Cartier et Fabergé. (514) 528-1828

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

ANGLAIS INTENSIF. Cours individuels/petits groupes. 514.849.5484
ANGLAIS ORAL. Prononciation, Spécialiste. Eval. gratuite 522-4719

MATHÉMATIQUES

Cours privé - tuteur spécialisé (Ph. D.). Secondaire, CEGEP et Programme français. 389-5001

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

«Firme spécialisée en santé et sécurité du travail» est à la recherche d'une infirmière pour combler un poste à temps complet

Exigences:

- membre de l'OOIQ
- minimum un an d'expérience dans un service de santé
- bonne connaissance de l'anglais, un atout

Faire parvenir curriculum vitae avant le 13 novembre par télécopieur: (514) 524-3823

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE ?
Je peux certainement vous aider. 10 ans exp. - P.C., Mac. Étudiant. (514) 48

Téléphone: 985-3322

LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

Suite de la page B 13

DÉCÈS

Un don
aux œuvres
du Cardinal Léger
exprime vos condoléances et
aide les plus
pauvres du monde;
ceux d'ailleurs et
ceux d'ici.

Utilisez les cartes dans
les maisons funéraires.
Nous enverrons votre
message de sympathie à la
famille éplorée.

Pour information:
(514) 495-2421

Objectif
36 200 000 \$

23 488 596 \$

merci
de prêter
main-forte

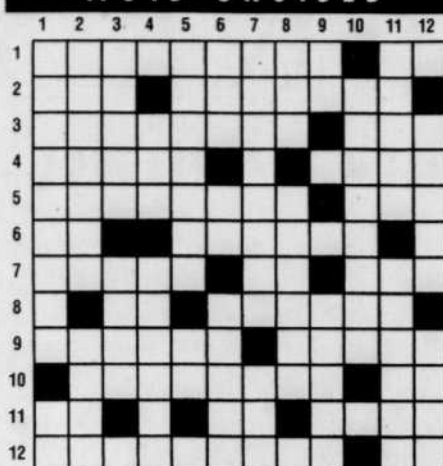
Cherchez
le bon donateur

REMERCIEMENTS

BERTRAND, GÉRY
Suite au décès de Gery
Bertrand survenu le
1^{er} octobre dernier, la
famille Bertrand remer-
cie tous les parents et
amis qui nous ont
apporté leur réconfort
et témoigné leur sym-
pathie, soit par leur
présence auprès de
nous ou en pensée, aux
funérailles soit par des
offrandes de messes,
cartes, fleurs et dons à
la Fondation des mala-
dies du cœur. Que cha-
cun veuille considérer
ces remerciements
comme personnels.

AVIS DE DÉCÈS
HEURES DE TOMBÉE
DU LUNDI
AU VENDREDI :
avant 14h30 pour
publication le lendemain.
Télécopieur: 985-3340
POUR INFORMATION 985-3344
LE DIMANCHE :
avant 14h30
pour publication le lundi.
Télécopieur: 985-3360
POUR INFORMATION 985-3333

MOTS CROISÉS

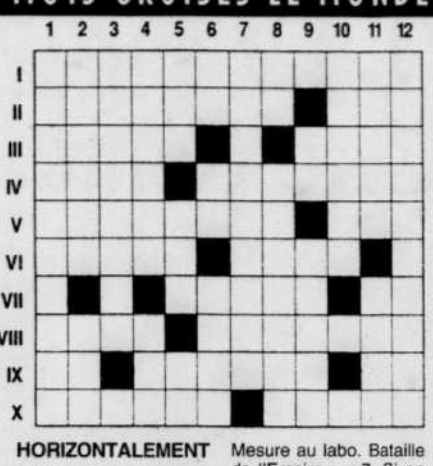


- HORIZONTALEMENT**
1. Accident. - Com-mandement.
 2. Pacotille. - Repaire.
 3. Gaieté. - Armée.
 4. Prisonnier. - Antilo-pe d'Afrique.
 5. Métal. - Pénible.
 6. Richesse. - Herbe nuisible.
 7. Se lamenter. - À l'intérieur. - Langue thaïe.
 8. Pronom indéfini. - Javelot des Francs.
 9. Adversaire. - Qui est à nous.
 10. Cruauté. - Lui.
 11. Cinquante et un. - Holmium. - Frappa.
 12. Qui revient à qq. - Manganèse.

Solution d'hier

- VERTICALEMENT**
1. Étude scientifique du comportement des animaux. - Article.
 2. Véhicule. - Naturel.
 3. Morceau. - Grande élévation naturelle.
 4. Pièce maîtresse de la charrie. - Sans énergie.
 5. Rapetisser. - Molybdène.
 6. Mois. - Quatre.

MOTS CROISÉS LE MONDE



- HORIZONTALEMENT**
- I. Drôle à petite dose, déplacée à la longue. - II. Les filles étaient à ses pieds, mais lui ne pouvait se voir. Indispensable à la synthèse des protéines. - III. Passer à l'huile. Reste à l'ombre. - IV. Également. On y trouve étoiles, poètes et beaux livres. - V. Encore une fois. Charpente pour le bâtiment. - VI. Tient salon chez Molière. Réservé aux gradés. - VII. Prend en main. Un peu d'élégance. - VIII. Dangereuse quand elle devient fixe. Mal engagé dans les affaires. - IX. Possessif. Pourvoir. Dans la gamme. - X. Prépara les pois. Souvent opposés, souvent rapprochés.

- VERTICALEMENT**
1. Coup de canif dans le contrat. - 2. Jamais bon quand il est en tête. Son os ne manquait pas de moelle. - 3. Droit de passage. - 4. Restées nature. Prépare les forts en thème. - 5. Pétite à moitié et moins que rien. Démonstratif. Prend la tête. - 6. En tension.

Mesure au labo. Bataille de l'Empire. - 7. Si on le recherche parfois, on en souffre souvent. - 8. Négation. Dignitaires turcs. - 9. Résistible sur scène. - 10. Étalent leurs richesses en quittant l'Inde. - 11. Peu ragoutant. Auxiliaire mais important. - 12. Prises de tous côtés.

Solution de la semaine dernière

- Horizontalement**
- I. Spéculatrice. - II. Caramel. Gnon. - III. Étalages. Fit. - IV. Lai. Ravigote. - V. Lulu. Lin. - VI. Égérie. Osée. - VII. Meulas. Ibis. - VIII. Recto verso. - IX. Noé. Henri. Eh. - X. Testostérone.
- Verticalement**
1. Scellement. - 2. Patauge. OE. - 3. Éraillures. - 4. Cal. Uélé. - 5. Umar. Facho. - 6. Légalistes. - 7. Alevin. Ont. - 8. Sin. Ivre. - 9. RG. Obéir. - 10. Info. Sir. - 11. Coit. Essen. - 12. Entêté. Ohé.

Philippe Dupuis

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA



Rencontres

Pour placer une annonce gratuite:

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité (Touch tone).
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès.
- Appelez avant lundi 12h pour que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales Vox-tel et Le Devoir n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Femme
cherche
Homme

Randonnées pédestres et ski

Femme début 50aine, aimerait faire des randonnées pédestres, ski alpin ou ski de fond avec H possédant une certaine culture, n-fum. 4600

De Laval

56 ans, 5'6", 135 lb, chev châtain, yx bleus, veuve, active, élégante, distinguée, autonome, n-fum, cherche H sérieux, avec affinités. 4607

Rencontre grand plaisir

Rousse aux yx bleus dans la 40aine, mince, débrouillarde, aime le cinéma, l'opéra, restos, lecture, langues, cherche un passionné de musique dans la 50aine, ouvert à de belles expériences de sens. 4615

Cherche myope réservé

Étudiante universitaire, 32 ans, 5'3", 100 lb, blonde châtain, jolie, cherche mignon grand distrait à lunettes, début 40aine ou moins, n-fum, timide, plus porté vers la personne que par l'apparence. 3796

Invitation vers l'inconnu

Montréal, célibataire de 51 ans, élancée, cherche mâle aux tempes grises, avec qui voguer vers le rivage des Syrtes et le désert des Tartares, peut-être même escalader les falaises de marbre. 4605

Homme vivant désiré

Femme début 50aine, bien dans sa peau, cherche H actif, stimulant, passionné, bien dans sa peau, possédant des valeurs de gauche. 4492

Femme simple et indépendante

Femme de bonne humeur, aimerait partager ses goûts pour le ski alpin, vélo, ciné, lecture, bonne bouffe avec H 45-55 ans, sympathique, simple, en forme, intelligent. 4569

Professionnelle cultivée de 25 ans

Passionnée de cinéma, voyages, littérature, cherche professionnel célibataire, sans enfants, n-fum, universitaire, 27-33 ans, pour sorties et activités culturelles. 4583

Des désirs plein le cœur

Mi-40aine, poids plume, des désirs plein le cœur et des projets à partager, désire rencontrer H tendre, fantasiste, gourmet du temps qui passe, pour dégustation en toute saison. 4571

Femme de cœur

Jolie blonde de 44 ans, 5'2", yx bleus, douce, sensible, sans enfants, plutôt intellectuelle, aime les voyages, ciné, bon vin, plein air, cherche professionnel 40-48 ans, n-fum, cultivé, charmant, communicatif, sensuel. 4596

Le bonheur est dans la famille

Professionnelle, 39 ans, maman célibataire de 2 enfants, mi-qubécoise mi-américaine, cherche professionnel déjà papa, intelligent, bien et bon, pour bâtir un foyer rempli d'enfants, d'animaux et de vie. 4598

Entière et passionnée

Châtain-blond, yx bleus, 5'5", bien proportionnée, très déterminée et sensible, cherche un compagnon gentil, attentif, 30aine ou 40aine, pour partager les bons et moins bons moments, la vie quoi. 4567

Rouquine, coquine, l'âme sensible

Non-fumeuse, radieuse, encore candide malgré l'âge, 51 ans, 5'4", poids santé, cherche compagnon 50aine, en santé, disponible dans son cœur, pour créer une relation de couple significative et harmonieuse. 4574

Québec, grande et élégante

Vive, cultivée, raffinée, début 40aine, divorcée avec enfants, aime la lecture, musique, arts, actualité, cherche H n-fum, 5'8" et plus, doux, enthousiaste, autonome, ouvert d'esprit, sens de l'humour. 4578

Universitaire de 51 ans

5'5", poids santé, allure jeune, n-fum, libre, autonome, aime la lecture, musique, arts, actualité, ciné, cherche homme honnête, sincère, avec qui partager une relation exclusive à long terme. 4561

Professionnelle de 42 ans

Célibataire, sans enfants, 5'7", mince, de belle app. souriante, douce, sensible, cultivée, valeurs spirituelles, cherche professionnel ou homme d'affaires, 5'10" ou plus, pour partager une belle relation basée sur le respect mutuel. 4562

Enseignante plutôt drôle

Pas straight, raffinée, écologiste dans l'âme, douce, aime la nature sauvage, vélo, pêche, plein air, randonnées, aime Montréal pour ses cafés, son histoire, ses musées, les blues, cherche bel amoureux 35-40 ans, cultivé, éveillé à la vie, à la nature, pour belle relation engagée. 4551

Professionnelle cultivée

Veuve, 60aine, 5'1", mince, attrayante, allure jeune, n-fum, cherche professionnel distingué, pour partager les bons moments de la vie. 4545

Curieuse, déterminée et cultivée

Professionnelle, 52 ans, 5'2", poids santé, sans enfants, n-fum, cherche H 55 ans ou moins, 5'7" et plus, poids santé, disponible, cultivé, doux, ouvert d'esprit, pour relation stable, activités de plein air et sorties culturelles. 4527

Touche-à-tout intellectuellement

Diane, Lachine, 49 ans, 5'4", 130 lb, organisée, rêveuse, rationnelle, passionnée, dynamique, s'intéresse aux sciences, arts, ciné, opéra, jazz, exposition, cherche compagnon n-fum, bien dans sa peau. 4533

Vérité et simplicité

Femme de Sherbrooke, n-fum, 48 ans, 5'4", 145 lb, mature, intelligente, scolarisée, cherche H 50-55 ans, n-fum, grand, mince, libre, heureux, pour relation de franchise, fidélité et respect d'amitié et plus. 4537

Est-ce possible?

Romantique, élégante, féminine, autonome, 5'7", 130 lb, bien dans sa peau, aime les restos, sorties, voyages, cherche H de 5'9" et plus, poids santé, libre du passé, affectueux, pour vivre une belle relation parsemée de tendresse et d'amour. 4517

Intimiste

Jeune femme de 36 ans, grande, mince, douce, sensible, universitaire et déterminée, cherche H universitaire, 36-45 ans, sensible, à la force douce, sachant parler la langue du cœur, pour établir une relation engagée, profonde, en toute simplicité. 4513

Partager et créer des liens

Veuve de la Rivière, début 50aine, raffinée, attrayante, autonome, chaleureuse, cherche professionnel libre, 52-60 ans, n-fum, de belle allure, pour développer belle complicité. 4525

Femme créative

Productrice, réalisatrice, artiste, sensuelle, imaginative, adore les voyages, lecture, marche en montagne, passionnée de philo et d'histoire, cherche complice 35-48 ans, créatif, capable de réaliser ses rêves, pour relation propulsive teintée d'humour. 4526

Désire de partager émerveillement et complicité

Professionnelle dans la jeune 50aine, 5'5", mince, cherche H 50aine, grand, n-fum, aimant la nature, arts, sciences. 4508

Homme
cherche
Femme

D'Ottawa

Professionnel, universitaire, 53 ans, 5'9", 150 lb, bel homme pondéré, coté intel et sportif, apprécie la tendresse, beauté, simplicité, cherche compagne stable, avec affinités. 4601

Cherche son alter ego

Retraité, 60aine, divorcé, cherche F grande, mince, sens de l'humour, active, douce, affectueuse, optimiste, discrète, cultivée, autonome, n-fum. 4595

Coeur ardent, tendre

41 ans, paisible, fort, fragile, beau, espère un être, femme des arts et lettres, belle d'âme, fine d'esprit, ronde de corps, avec qui vivre et s'aimer par une présence faite de sens partagés. 4528

Cherche femme habitant sur la même latitude

Québec, mi-40aine, 5'10", mince, n-fum, patient, aime la musique, littérature, cherche F 40-45 ans. 4570

Vivre l'exceptionnel

Fin 40aine, 5'10", châtain aux yx bleus, belle allure, mince, jeune, raffiné mais simple, passionné aux goûts diversifiés, cherche F 35-45 ans, mince, cultivée, pour vivre ensemble l'exceptionnel. 4614

Universitaire bienvenue

Célibataire de 35 ans, n-fum, sans enfants, cherche jeune F de 28-35 ans, n-fum, universitaire, poids santé, cultivée, drôle, qui aime les voyages, ciné, restos, pour partager intérêts communs. 4576

S'offrir pour la vie

Bel homme de 6', plein d'énergie, amusant, épanoui, passionné de plein air, culture, voyages, dialogues enrichissants, cherche F 28-35 ans, mince, n-fum, sans enfants, heureuse, désire s'investir sérieusement. 4617

Professionnel de belle éducation

De belle apparence, 6', mince, sans enfants, n-fum, généreux, dynamique, honnête, mi-40aine, cherche F environ 35 ans, de belle app., avec de belles valeurs, bonne éducation, voulant fonder une famille. 4420

Professionnel de 38 ans

5'8", de belle app., aime l'histoire, la littérature, la philosophie, cherche F 30aine, sans enfants, cultivée, curieuse, spirituelle, non conformiste. 4587

Partager une complicité infinie

Jeune retraitée de l'Estrie, scolarisée, 5'6", mince, n-fum, sensible, sensuel, sens de l'humour, aime la nature, culture, voyages, restos, cherche femme compatible, 50aine ou moins. 4599

Mettre fin au célibat

Homme de 44 ans, 5'5", 170 lb, habitant la banlieue, travaillant au centre-ville, aux activités diverses et habituellement bien occupé, mais se sentant parfois bien seul. 4572

Deux mois l'été

48 ans, 5'8", 155 lb, sens de l'humour, aime la nature, voyages, voile, sorties, cherche femme relaxe, 40aine, pour s'amuser et plus. 4575

Sociable et plutôt actif

34 ans, Rivière-Sud, 5'8", poids prop, doux, sensible, sans enfants, aime le plein air, voyages, ciné, restos, cafés, théâtre, cherche universitaire 24-36 ans, n-fum, douce, stable, posée, aimant les animaux. 4557

Jeune traducteur retraité

54 ans, n-fum, cherche jeune professionnelle universitaire, cherche femme mince, de moins de 40 ans, n-fum, cultivée, sportive si possible, pour partager complicité, tendresse, activités sportives et culturelles, voyages. 4556

Journaliste, skieur et mélomane

40 ans, 5'9", très mince, athlétique, yx pers, cherche jeune femme 30aine, bien tournée, intelligente, cultivée, pour partager moments de tendresse et bonne bouffe. 4558

Apprivoiser...

Sympathique, curieux, distingué, 52 ans, allure jeune, blond, 5'10", 170 lb, cherche femme allurée, cultivée, délicate, libre, préférablement sans enfants, communicative, allure jeune, allumée, cultivée, pour amitié et plus. 4564

Homme habitant la campagne

40aine, 6', costaud, chev poivre et sel frisé, marginal, aime le kayak, vélo, ski, vin, bouffe santé, cherche copine 30-45 ans, avec ou sans enfants, mince, bien dans sa peau, ouverte, simple, sensuelle, aimant la nature. 4540

Artiste dans la 40aine

Mince, de belle app. original, cherche femme sensible, cultivée, raffinée, pour une relation intime intense. 4385

Tête d'intellectuel, mains d'artisan

Sensible, réfléchi, enthousiaste et terre-à-terre, 6', presque 60aine, cherche compagne, 50aine ou presque, en quête d'un destin à deux dans la tendresse, l'amour et l'amitié, mince, jolie, son enfance revisitée et approuvée. 4549

Homme véritablement passionné

6', en forme, intelligent, drôle, énergique, cultivé, cherche F mince, n-fum, sans enfants, enjouée, adorant le vélo, marche, voyages, dialogue, fous rires, tendresse, pour bâtir à deux une relation amoureuse pour la vie. 4539

Un peu comme eux

Avec une conscience sociale comme Desjardins, révolté comme le Che, drôle comme les Frères Cohen et mystérieux comme Paul Auster. 4446

De Québec

Professionnel, 51 ans, 5'10", 178 lb, chev et yx bruns, intel et sportif, aime la peinture, théâtre, musique classique, vélo, ski, cherche F début 40aine, cultivée, bien dans sa peau, un peu sportive, pas compliquée, aimant les arts. 4523

Homme
cherche
Homme

Gars simple de 54 ans

Passablement cultivé, très polyvalent dans ses goûts, très ouvert d'esprit, privilégie les situations intimes, à deux, cherche un bon copain un peu semblable, pour avant tout échanger. 4573

Masculin et intellectuel

43 ans, 5'11", 155 lb, mince, assez sportif, fait du vélo, s'entraîne 3 fois par semaine, cherche un bon gars du même âge, assez costaud, viril, actif, pour relation à long terme si ça clique. 4553

Femme
cherche
Femme

Dame de cœur et d'esprit

Libre de tout truchage, cherche dame de trêpe à quatre feuilles, attachante, désarmante, un brin aguicheuse. 4554

Partenaire
de sortie, culture
et voyage

En demande

Femme cherche partenaires n-fum, pour jouer au scrabble à la maison, à deux, à trois ou à quatre, 1 soir par semaine. 4555

Randonnées cyclistes

Femme de 37 ans, aime les randonnées de 50-100 km à la campagne, vitesse moyenne de 29-34 km/h, recherche partenaire cycliste masculin, pour terminer la saison. 4536

Rencontres

LE DEVOIR

LES SPORTS

HORS-JEU

Oui mon colonel

Dites-nous donc juste une petite chose en passant, est-ce qu'ils ont, pendant notre absence, sérieusement augmenté le budget dévolu au sport amateur afin de nous éviter une autre honte nationale comme celle qu'on a connue à Sydney avec 14 petites médailles? Non? Mais qu'est-ce qu'ils attendent, scrogneugneu?

Voyager forme les jeunes années, à ce qu'on essaie de nous faire croire, mais cela peut aussi être l'occasion d'une bonne dose d'humilité. Nous avons fait le test lors d'un récent périple avec lequels, promis juré, nous vous cassons les oreilles — ou sont-ce les yeux, dans le cas d'un texte écrit? — pour la toute dernière fois. Nous avons sélectionné au moyen du hasard simple un échantillon représentatif d'étrangers vivant à l'étranger et leur avons soumis un mot, qui est en même temps un concept, et, pourquoi pas, un idéal: Canada.

La réponse? «Oh! Canada! Best country in the world pour y vivre! Rocky Mountains! Niagara on ze Falls! Poutine! Stockwell Day! Referendum with a question claire! Lynda Lemay and the rebirth of the chanson à texte! Poutine should be congédié! And boy oh boy oh boy, Canada was oh so very poche at the Jeux olympiques!»

Vous voyez, partout ils le savent. Ils nous ont vus et s'en tiennent encore les côtes.

Mais non, c'est pas vrai. Les étrangers admirent beaucoup le Canada et sont prêts à oublier très vite sa piètre performance olympique pour le remercier d'exister lorsqu'ils se rendent au magasin pour acheter le dernier compact de Lynda Lemay. Un peu comme nous, d'ailleurs. Vous souveniez-vous qu'il y a un mois à peine, une nation entière montrait tous les signes apparents d'une *burn-out* carabiné doublé d'une névrose caractérisée aux accents de complexe d'infériorité devant la déroute de la crème de sa belle jeunesse athlétique en terre d'Australie? Pourtant, demandez aujourd'hui aux gens, même les amateurs de sport, de vous nommer les 14 médaillés canadiens. Ah ha. Même en leur promettant de ne pas leur envoyer une affiche électorale autographiée de Denis Coderre — et qu'il soit dit une fois pour toutes, nous n'avons pas la moindre idée quel jerry-can d'intellect (la meilleure traduction de *think-tank* à laquelle nous soyons arrivés sans toucher à notre compte de dépenses) a conçu ces trucs, mais qu'il soit dit que les affiches électorales du Parti libéral ressemblent vraiment à des annonces de poulet frit à la Kentucky, jetez-y un coup d'œil, vous n'en reviendrez pas, plus moyen après un visionnement même à la dérobée de ne pas associer d'instinct PLC et PFK, bonne chance.

Ceci pour dire, pour dire quoi au juste? Pas grand-chose. Seulement que notre élite médiatique qui réclamait des fonds et encore des fonds pour l'aviron et le tir au pistolet à air comprimé et le volleyball de plage et surtout pour notre amour-propre collectif semble maintenant bien occupée à disséquer les problèmes du troisième trio du Canadien et à se demander si nos Expos vont accoucher avec leur foute projet de centre-ville et à faire le portrait de Harry Sindén qui vient de démissionner à Boston après avoir passé 28 ans à ne pas gagner la coupe Stanley. C'est drôle, ces perdants-là, on en parle et reparle.

Pour dire aussi que, parfois, on s'en va très très loin de chez soi et on constate que le monde, au fond, c'est partout pareil. Mais non, c'est pas vrai. Les gens disent ça, le monde est petit, quand ils entendent une toune de Céline Dion au fond de la cambrouse — et imaginez un peu que vous portiez le même nom, vous n'iez tout, *no, no, no* lien de parenté, just a coincidence of patronymie, anyway *ich bin plüdt a mordu of chansons à textes, by the way est-ce que do you know Mara Tremblay par hasard?* —, mais le monde reste vaste. Sauf qu'il est de temps à autre des choses qui nous rapprochent en tant qu'humainité.

Ainsi donc, ce 19 octobre, le bon vieux *Kathimerini*, quotidien grec de son état, encore lui, titrait: «Plus d'argent aidera à produire plus de champions olympiques». Non, on n'y rapportait pas une déclaration de Canadien fru de voir son unifolié traîné dans la bouette, mais les propos de Giannis Papadogiannakis, vice-président du comité olympique grec, qui a réclamé trois milliards de drachmes annuels (environ 11 millions de beaux dollars canadiens, soit bientôt, si l'on se fie aux prédictions des économistes, 29,99 \$ US) s'ajoutant aux quatre milliards actuellement versés. La Grèce a très bien fait à Sydney, 13 médailles pour un pays comptant une population plus de deux fois moins élevée que celle du Canada, mais on veut doubler la récolte en 2004 alors que les Jeux auront lieu à Athènes.

Ceci pour dire que nous surveillerons de tellement près que nous risquons d'en développer un strabisme prononcé le dossier et vous tiendrons au courant de l'évolution de l'escrime et du lancer du marteau grecs, de même que de la valeur nutritive de la stratégie libérale d'affichage électoral.

Il y a aussi beaucoup d'olympiques dans l'air en France. À Paris, sur les Champs-Élysées, quantité de banderoles rappellent que la ville est candidate à la présentation des Jeux de 2008 et que l'une de ses adversaires est Toronto, agglomération principale d'un pays oh so very poche sur la scène olympique.

Mais non, c'est pas vrai. Il n'y a rien d'écrit sur Toronto, c'est nous qui faisons de la projection malveillante. De toute manière, les Français n'utiliseraient jamais une expression bâtarde comme *«oh so very poche»*. Ils utiliseraient du vrai français, comme dans *«scotché au starter Down Under, le Canada n'a pu se classer dans le top fifteen au finish»*.

Enfin bref, un sondage SOFRES publié l'autre tantôt indique que 86 % des Français sont favorables à la candidature de Paris alors que seuls 76 % des mêmes Français sont au courant de ladite candidature.

Nous téléphonons tout de suite aux 10 % qui ne savent pas mais sont pour et nous faisons rapport dans les meilleurs délais.

jdion@ledevoir.com

Buffalo 5, Canadien 4

Une défaite honorable

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

Buffalo — Le Canadien est venu près de réaliser une magnifique remontée, hier soir, au HSBC Arena. Tirant de l'arrière par trois buts, le Tricolore s'est incliné 5-4 après avoir dominé les deux dernières périodes.

Dainius Zubrus aurait pu sauver le Canadien alors que les Sabres menaient 4-3. Il s'est vu attribuer un tir de pénalité en troisième lorsqu'un des arbitres a jugé que Dominik Hasek avait lancé son bâton. Zubrus a cherché à déjouer Hasek mais le gardien des Sabres n'a pas mordu à la feinte. Le Canadien n'a toujours pas gagné à l'étranger en six matchs.

Alain Vigneault n'aurait pu imaginer pire scénario en première période. L'entraîneur du Canadien avait chambardé ses tris dans l'espoir de secouer sa troupe. Il avait ainsi réuni Savage-Zubrus-Brunet, Rucinsky-Linden-Campbell, Petrov-Darby-Zhlotok, Ciccone-Stock-Asham.

Les changements n'ont rien donné. Ce fut plutôt la catastrophe, les joueurs du Canadien évoluant comme s'il s'agissait du premier jour du camp.

Vladimir Tsyplakov a profité d'une dé-

fensive montréalaise complètement désorganisée pour marquer après seulement 36 secondes de jeu. Un tir de l'enclave que José Théodore n'a pu bloquer.

Enrico Ciccone disputait son premier match dans la LNH depuis avril 1999. Employé à l'aile gauche, Ciccone a très mal paru à ses premières présences. Il se trouvait d'ailleurs au banc des pénalités lorsque les Sabres ont marqué deux fois en moins de deux minutes. Ciccone s'est vu imposer quatre minutes pour avoir bousculé Rob Ray puis pour conduite anti-sportive. Alexei Zhitnik a marqué à 11:49 alors que la rondelle a dévié sur le bâton de Benoit Brunet. Dmitri Kalanin a suivi à 13:36 d'un tir voilé qui a échappé à Théodore. Vigneault en avait alors assez vu et il a aussitôt remplacé Théodore par Mathieu Garon. Le remplaçant de Jeff Hackett venait d'accuser trois buts en cinq lancers.

«Difficile»

«C'est difficile de combler un déficit de trois buts à l'étranger, a commenté l'entraîneur Alain Vigneault. Surtout contre un gardien de la qualité de Dominik Hasek. C'est toute une commande. Mais nous avons quand même réussi à mar-

quer quatre buts. Malheureusement, ce ne fut pas suffisant pour l'emporter.»

La partie s'est sans doute jouée en première période lorsque José Théodore a concédé trois buts en cinq tirs. Deux de ces buts ont été marqués pendant qu'Enrico Ciccone était au banc des pénalités. «Ni l'un ni l'autre n'a aidé l'équipe. Vous êtes tous en mesure de faire votre propre évaluation, a noté l'entraîneur. Il est vrai que Ciccone en était à son premier match. L'adrénaline devait lui couler dans le sang. Mais il doit savoir se retenir.»

Pour sa part, Théodore s'en voulait d'avoir concédé trois buts. «Ils ont marqué sur le premier lancer. Puis la rondelle a touché le bâton de Benoit Brunet, a-t-il plaidé. C'était déjà 2-0. L'équipe était un peu ébranlée. Puis, ils ont fait 3-0. Pour moi, c'est un mauvais match. Un match à oublier. Mais l'important, c'est la manière dont je vais m'en relever.»

Ciccone était malheureux d'avoir été responsable de deux buts des Sabres. «Je voulais faire attention mais j'ai écopé de deux punitions et ils ont marqué à chaque fois. Heureusement, les gars m'ont dit de ne pas m'inquiéter, que nous allions revenir. C'est vraiment un bon groupe de joueurs. Ils sont revenus.»

Vendée Globe

La course autour du monde en solitaire

ASSOCIATED PRESS

Sables-d'Olonne — Quelque 200 000 personnes sont attendues demain aux Sables-d'Olonne en France pour le départ de la quatrième édition du Vendée Globe, course autour du monde en solitaire sans escale et sans assistance, sur des monocoques de 50 à 60 pieds, un des sommets de la voile.

Son parcours la fait passer par les océans les plus difficiles au monde, au sud des trois caps: cap de Bonne-Espérance au sud de l'Afrique, cap Leeuwin au sud de l'Australie et cap Horn au sud de l'Amérique. Les voiliers doivent affronter les quarantièmes rugissants et les cinquantièmes hurlants, avec les dépressions d'ouest qui se succèdent et les vagues qui deviennent énormes.

Après avoir hésité quelque temps en raison du mauvais temps, les organisateurs ont finalement décidé de maintenir le départ pour demain. La météo de ce 5 novembre prévoit des vents de 25 à 30 nœuds, donc un vent fort. Les solitaires seront tout de suite dans le bain, d'autant qu'une forte dépression est attendue dans la nuit du départ. Le golfe de Gascogne, de sinistre réputation, risque de faire une première sélection chez les concurrents.

Au coup de canon qui sera donné demain après-midi, les 24 solitaires s'élanceront. C'est le plateau le plus important et le plus international depuis la création de la course par le navigateur Philippe Jeantot en 1989: treize Français, trois Anglais, trois Suisses, deux Italiens, un Russe, un Espagnol et un Belge.

Deux femmes s'alignent cette année: Catherine Chabaud, 38 ans, la première femme classée dans le Vendée Globe 1996-97, et Ellen Macarthur, 24 ans, une jeune prodige qui a gagné la Transat anglaise 2000 dans sa catégorie.

Le plateau est très relevé pour cette édition et le jeu des pronostics est plus difficile que jamais. Dans cette course où l'essentiel est d'arri-



En 1996-97, la course a été marquée par la disparition de Jerry Roufs dans le Pacifique.

ver au bout sans casser, le premier qui sera de retour aux Sables-d'Olonne après une centaine de jours de navigation aura su gérer ses forces et ménager son bateau.

Marc Thiercelin, âgé de 40 ans, deuxième de l'édition précédente du Vendée Globe, tentera tout pour monter sur la première marche. Il part sur un bateau bien rodé.

Yves Parlier, 39 ans, a une revanche à prendre. Des avaries l'avaient empêché d'être classé en 1996-97. Mais il est affaibli par un accident de parapente survenu il y a deux ans. Catherine Chabaud, Thierry Dubois, 33 ans, et Eric Dumont, 39 ans, ont l'expérience qui peut les mener au podium.

Mais certains nouveaux sont très bons, comme Thomas Coville, 32 ans, Roland Jourdain, 36 ans, ou l'Anglais Mike Golding, 40 ans. Les autres visent plutôt à revenir sans encombre que de monter sur le podium. Mais la victoire d'un négligé est toujours possible.

Cette année, l'accent a été mis sur la sécurité. La jauge a été modifiée pour que les bateaux puissent se redresser seuls en cas de chavirage. Les coureurs ont aussi subi un entraînement avant le départ.

Golf

Duval a rendez-vous avec Tiger

ASSOCIATED PRESS

Atlanta — David Duval se retrouve finalement là où il a toujours voulu être. Il est en santé, il mène au Championnat du circuit de la PGA et il a un autre rendez-vous avec Tiger Woods.

Cette fois-ci, le duel tant attendu aura peut-être finalement lieu.

Duval a réussi une birdie quand il faisait face à un désastre potentiel et a remis une carte de 68, deux sous le par, pour prendre une avance d'un coup à l'issue de la deuxième ronde du championnat. Il jouera en compagnie du numéro un mondial aujourd'hui lors de la troisième tournée.

«Dans le monde du golf aujourd'hui, c'est à lui qu'il faut se comparer, a dit Duval. Je veux jouer du bon golf et lui montrer que je suis capable de bien jouer moi aussi.»

Duval, qui participe au même tournoi que Woods pour la première fois depuis l'Omnium britannique, totalise 133, sept sous le par du club East Lake, soit un coup de mieux que Woods (66) et Chris Perry (65).

Woods a commis un bogey après s'être retrouvé dans une fosse de sable au sixième trou et se retrouvait alors à

deux au-dessus de la normale pour la journée. Il s'est retourné vers son caddy et lui a dit: «Assez, c'est assez.» Il a réussi trois birdies au cours des cinq trous suivants et s'est retrouvé tout près de la tête en calant un roulé de 20 pieds pour un eagle au 15^e trou.

«Me voilà de nouveau dans le tournoi», a dit Woods, qui tente de rejoindre Byron Nelson, Ben Hogan et Sam Snead, les seuls autres golfeurs à avoir remporté 10 tournois en une saison sur le circuit.

Le Canadien Mike Weir a joué 69, un sous le par, et se retrouve en 16^e place à six coups de Duval. Perry, qui s'est qualifié la semaine dernière pour le tournoi, était à égalité au premier rang jusqu'à ce qu'il commette un bogey au dernier trou.

Woods et Duval se sont affrontés cinq fois. Mais hier, ils ont fait partie du dernier groupe pour la deuxième fois seulement. A la première occasion, Woods a dominé largement pour remporter l'Omnium britannique à St. Andrews et compléter sa conquête du grand chelem. Duval souffrait du dos et après le tournoi, il a dû s'absenter pendant dix semaines. «J'aurais aimé jouer sans ces maux de dos. Les choses auraient pu être différentes», a dit Duval.

Violence au hockey

Le gouvernement doit se pencher sur le sujet

PIERRE APRIL
PRESSE CANADIENNE

Québec — La violence sur la patinoire comme dans les estrades, entre joueurs, parents, arbitres et entraîneurs, est en train de tuer le hockey.

Le porte-parole libéral Norman MacMillan a interpellé hier le ministre responsable du sport amateur Gilles Baril en rappelant que le hockey est en perte de vitesse parce que les jeunes qui le pratiquent ne s'amuse plus. «Il y a une dizaine d'années, a souligné le député, il y avait au-delà de 120 000 joueurs inscrits au hockey mineur. Aujourd'hui, on parle d'un maximum de 90 000 jeunes. Alors, il y a de toute évidence un problème quelque part.»

Le problème, selon M. MacMillan, est un problème de société, où la violence est de plus en plus présente. «La différence, aujourd'hui, a-t-il dit, c'est que les jeunes ne s'amuse plus et que les instructeurs ne sont plus encadrés.»

Pour lui, le gouvernement, Hockey Québec et le ministre responsable doivent commencer à agir avec l'ensemble des intervenants locaux, les commissions scolaires, les conseils municipaux, les directeurs de centres sportifs et d'arénes, les dirigeants du hockey mineur, les parents et les entraîneurs pour «examiner le problème vécu dans le hockey».

«Il faut agir carrément, a-t-il dit, et se prêter à un examen de conscience en vue de venir en aide aux jeunes qui s'adonnent au sport du hockey. Il faut donner la chance à ces jeunes-là d'être encadrés par des instructeurs, des entraîneurs et des associations responsables et sensibilisés. Il faut qu'on leur donne les outils nécessaires pour que ce sport d'équipe redevienne un moyen d'acquiescer des valeurs.»

Le ministre responsable du sport, Gilles Baril, n'avait pas de mesures concrètes pour vraiment permettre un retour aux vraies valeurs de ce sport d'équipe qui fait partie de notre patrimoine, sinon des campagnes d'information, de sensibilisation et de formation auprès des intéressés sur le terrain.

«Il est clair, a-t-il dit, qu'aucune excuse ne peut motiver la tolérance et l'inaction relativement à la violence dans les sports. Il est évident aussi qu'on ne peut pas identifier un seul coupable, un seul responsable de la violence au hockey.» Selon le ministre, le problème «est systématique et chacun des intervenants détient une partie de la solution».

«Il faut aussi redonner aux jeunes le goût du hockey», a-t-il souligné. Le parent devrait être éduqué aussi, non pas seulement le jeune sur la glace ou l'entraîneur qui va lui montrer à manier la rondelle.»

Hockey Québec regroupe 90 000 joueurs fédérés, 12 000 entraîneurs, 2500 instructeurs, 10 000 administrateurs, 4000 officiels et coordonne les activités de 40 000 bénévoles.

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Ottawa	8	1	3	0	49	29	19
Buffalo	6	3	1	1	34	30	14
Toronto	7	5	0	0	31	27	14
Boston	5	6	1	1	34	44	12
Montréal	4	7	2	0	37	42	10

Section Atlantique

New Jersey	6	3	3	0	49	34	15
NY Islanders	5	3	2	1	31	27	13
Pittsburgh	5	5	1	0	33	36	11
NY Rangers	5	7	0	0	41	40	10
Philadelphia	3	6	4	0	32	43	10

Section Sud-Est

Caroline	3	5	3	0	29	35	9
Washington	2	6	4	1	29	38	9
Floride	1	4	3	3	21	32	8
Tampa Bay	3	7	1	1	36	54	8
Atlanta	1	4	5	0	26	33	7

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

St. Louis	10	2	1	0	43	22	21
Detroit	8	5	0	1	40	37	17
Nashville	5	3	3	1	28	27	14
Chicago	4	8	0	1	30	40	9
Columbus	3	9	0	1	22	44	7

Section Nord-Ouest

Colorado	9	2	2	0	39	23	20
Vancouver	7	2	2	1	44	34	17
Edmonton	7	5	2	0	40	38	16
Minnesota	2	7	3	0	23	37	7
Calgary	3	9	1	0	28	38	7

Section Pacifique

Phoenix	9	1	3	0	43	24	21
Dallas	7	4	1	1	37	31	16
Anaheim	6	4	2	2	41	46	16
San Jose	7	2	1	0	28	20	15
Los Angeles	6	6	2	0	51	44	14

Hier

Buffalo 5 Montréal 4

Chicago 6	Detroit 1
Tampa Bay 4	N.Y. Islanders 3 (P)
Caroline au Colorado	
Minnesota à Edmonton	
Pittsburgh à Vancouver	
Dallas à Phoenix	

Aujourd'hui

Los Angeles au New Jersey, 13h00	
Atlanta à Boston, 19h00	
N.Y. Rangers à Montréal, 19h00	
Columbus à Ottawa, 19h00	
Buffalo à Philadelphie, 19h00	
Washington en Floride, 19h30	
Toronto à St. Louis, 19h00	
Anaheim à Nashville, 20h00	
Pittsburgh à Calgary, 22h00	
Caroline à San Jose, 22h30	

Demain

Los Angeles à N.Y. Islanders, 13h00	
Boston à Toronto, 19h30	
Washington à Tampa Bay, 18h00	
Edmonton à Columbus, 19h00	
Anaheim à Chicago, 20h00	
Minnesota à Calgary, 20h00	
San Jose à Vancouver, 22h00	

FOOTBALL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	6	2	0	.750	232	171
Miami	6	2	0	.750	177	111
N.Y. Jets	6	2	0	.750	185	163
Buffalo	4	4	0	.500	163	173
N.-Angletterre	2	6	0	.250	143	171

Section Centrale

Tennessee	7	1	0	.875	172	118
Pittsburgh	5	3	0	.625	130	84
Baltimore	5	4	0	.556	140	98
Jacksonville	3	6	0	.333	165	207
Cincinnati	2	6	0	.250	80	167
Cleveland	2	7	0	.222	98	209

Section Ouest

Oakland	7	1	0	.875	207	141
Kansas City	5	3	0	.625	212	166
Denver	4	4	0	.500	238	178
Seattle	2	7	0	.222	140	224
San Diego	0	8	0	.000	130	219

ASSOCIATION NATIONALE

Section Est

N.Y. Giants	6	2	0	.750	144	112
Washington	6	3	0	.667	170	142
Philadelphia	5	4	0	.556	188	134
Dallas	3	5	0	.375	191	197
Arizona	2	6	0	.250	131	231

Section Centrale

Minnesota	7	1	0	.875	197	178
Detroit	5	3	0	.625	161	164
Tampa Bay	4	4	0	.500	205	138
Green Bay	3	5	0	.375	168	167
Chicago	1	7	0	.125	110	202

Section Ouest

LE DEVOIR

PLAISIRS

SAVEURS ET GOURMANDISES

Ces Italiens d'une autre Rome

Souvent, ils sont partis avec rien, une valise de carton, un morceau de saucisse sèche, de l'huile d'olive et l'ambition de découvrir l'autre Italie, celle des immigrants, dans ce nouveau monde.

Leurs noms? Gino, Roberto, Antonio. Tous sont arrivés dans ce qu'ils appelaient l'eldorado canadien après la dernière guerre. Ils espéraient trouver une nouvelle vie, conservant toutefois leurs traditions, si chères à l'Italie: le *mangane*, l'art de préparer à manger, commence, comme tout bon Italien le sait, dans son jardin. Si petit soit-il, tous y cultivent la *pommo d'oro*, le basilic et, quelquefois, des figuiers qu'il faut rentrer l'hiver. Tous aussi ont ce respect, si important aux Latins, de «la famille». Cette *causa nobile* que récupère la mamma dans les moments difficiles existe et se perpétue. J'aime les Italiens, et ils me le rendent bien avec la qualité des produits qu'ils nous offrent.



Philippe Mollé

L'image de la gastronomie italienne est souvent un leurre. Même en Italie, la *pizze*, comme ils disent, n'est pas bonne partout, et ce plat de pauvres, comme la polenta, est devenu l'apanage du *fast-food* à l'italienne. Pour parler de cuisine à un Italien, il faut parler de pasta, de prosciutto, de vitello ou de parmigiano reggiano, le seul et unique qui puisse dignement porter ce nom (rien à voir avec les pseudo-fromages fermentés et râpés que l'on garde au congélateur). On ne discute pas avec les appellations en Italie: tout y est question d'honneur.

Cette Italie profonde, on la retrouve chez des gens, des vrais, comme les Ledonne, au marché Jean-Talon. L'ancien, le patriarche, est arrivé en 1958. Quitter les Pouilles, cette vallée où les oliviers sacrés se penchent jusqu'à terre, chargés d'olives qui attendent qu'on les cueille, ne fut point facile. Tonio est arrivé lui aussi, espérant trouver en Amérique, comme on le lui laissait croire, la richesse et la liberté. Ses débuts difficiles et tortueux amenèrent dans une très petite boucherie du marché Jean-Talon, tenue par un vieux juif aux principes bien arrêtés qui l'employait comme balaieur. «Regarde bien, et peut-être un jour tu deviens boucher, Tonio.»

Profession: immigrant reçu

Dès lors, dans cette boucherie du marché Jean-Talon, Tonio commence à construire son avenir. Marié et papa, il travaille aussi de 12 à 14 heures par jour. Et après, il faut, comme tout bon Italien d'origine, s'occuper de son vin et de son potager. Petit à petit, Tonio prend du galon; en 1966, il devient propriétaire avec deux associés. En 1973, il rachète Capitol pour devenir seul et unique propriétaire avec la famille. Depuis, les deux fils Tony et Michel travaillent d'arrache-pied au succès familial avec le beau-frère Adamo.

La boutique s'agrandit: fromages, viandes et, bien sûr, une des plus belles collections d'huiles d'olive. Ensuite, une usine de fabrication est implantée à Laval. On devient très vite un transformateur d'importance au Québec, tout en gardant ce respect de la tradition et du travail bien fait.

Chez les Italiens de la rue Jean-Talon, du boulevard Saint-Laurent ou de Saint-Léonard, la table est mise. *La vita è bella*.

BOUCHERIE CAPITOL

158, place du Marché-du-Nord
Marché Jean-Talon
Téléphone: (514) 276-1345
ou, à Laval: (450) 661-6800

Les beaux métiers de la *tavolla* italienne

La table, en Italie, est quelque chose de très important. Les métiers de bouche ou ceux reliés à cet art y sont légion. Voici les principaux métiers de bouche italiens que l'on retrouve au Québec.

■ **Épiciers:** panetone, huiles, produits d'importation, cafés, biscuits, pâtes sèches et fraîches, etc.

■ **Boulangers:** ils fabriquent le pain à l'italienne, souvent compact et avec du gras. Ils font aussi la focaccia et la pizza...

■ **Marchands de légumes:** ils vendent les variétés de raisins pour le vin mais aussi les petits artichauts, les cardes, les champignons et l'aragula, les olives fraîches et les châtaignes...

■ **Poissonniers:** le calmar ou la seiche, les palourdes (vongole) pour la recette de pâtes et, bien sûr, les anchois et le thon frais.

■ **Bouchers-charcutiers:** le veau est très important en Italie, au même titre que les abats, la porchetta et le prosciutto. Ne point oublier la mortadelle et toutes les autres charcuteries.

■ **Fromagers:** le très célèbre et crémeux gorgonzola, les granas, le fontina ou encore le délicieux tallegio. Ne pas oublier le bocconcini de bufflonne, le seul qui en vaille la peine.

■ **Les aubergistes et les cafetiers:** comment oublier ceux qui servent l'espresso court avec du sucre ou qui gardent la grappa de réserve? Ceux qui parlent de soccer ou de Ferrari et qui vendent le vino rosso? Ceux aussi qui ont la Moretti (bière italienne) et le gelati à la pistache au mois de décembre? Je vous donnerai toutes les bonnes adresses gourmandes pour les Fêtes.

Gastroscopie

Du gibier garanti 100 % pur

Tous ceux qui connaissent le cerf rouge et le sériex de la Maison du gibier savent à quel point les efforts consacrés à cet élevage sont récompensés. L'excellence de cette viande sera désormais indiquée par une appellation étiquetée qui portera le nom de Sélection nordique.

A découvrir dans les boucheries ou aux bons comptoirs.

Renseignements: Alliance Sélection nordique inc.
☎ (819) 242-0329

Belles soirées vineuses

François Chartier est un excellent sommelier, doté en plus d'un sens de la communication hors pair. Il organise à La Chronique, sur la rue Laurier

à Montréal, des soirées à thème qu'accompagnent bouchées ou repas. Le 6 novembre: la syrah. Le 20 novembre: le sangiovese. Le 6 décembre: hommage aux vignerons du XXI^e siècle.

Renseignements: Club des vins, François Chartier. ☎ (450) 229-3856.

«Un salon plaisirs»

Cette année encore se tiendra à la Place Bonaventure, du 9 au 12 novembre, le Salon de la gastronomie. Il semble, d'après les statistiques, que ce sont les femmes entre 35 et 54 ans qui visitent le plus ce salon. Qui a dit que les femmes n'aimaient plus faire à manger?

Frais d'entrée: 12 \$.

Renseignements: ☎ (514) 344-6700.

La passion selon Jongleur

J'ai, tout comme Louise Latraverse, un faible pour Nicolas Jongleur. Son restaurant est l'un des meilleurs en Amérique du Nord. De plus, il s'est octroyé l'un des plus talentueux professionnels en sommellerie, Don Jean Leandri (un ex de l'hôtel Quatre Saisons). Les deux hommes bourrés de talent concoctent de nouvelles recettes. Passionné de desserts, Jongleur va bientôt ouvrir, juste en face du restaurant, un salon de thé où le fondant chaud au chocolat aura sûrement sa place.

Biblioscopie

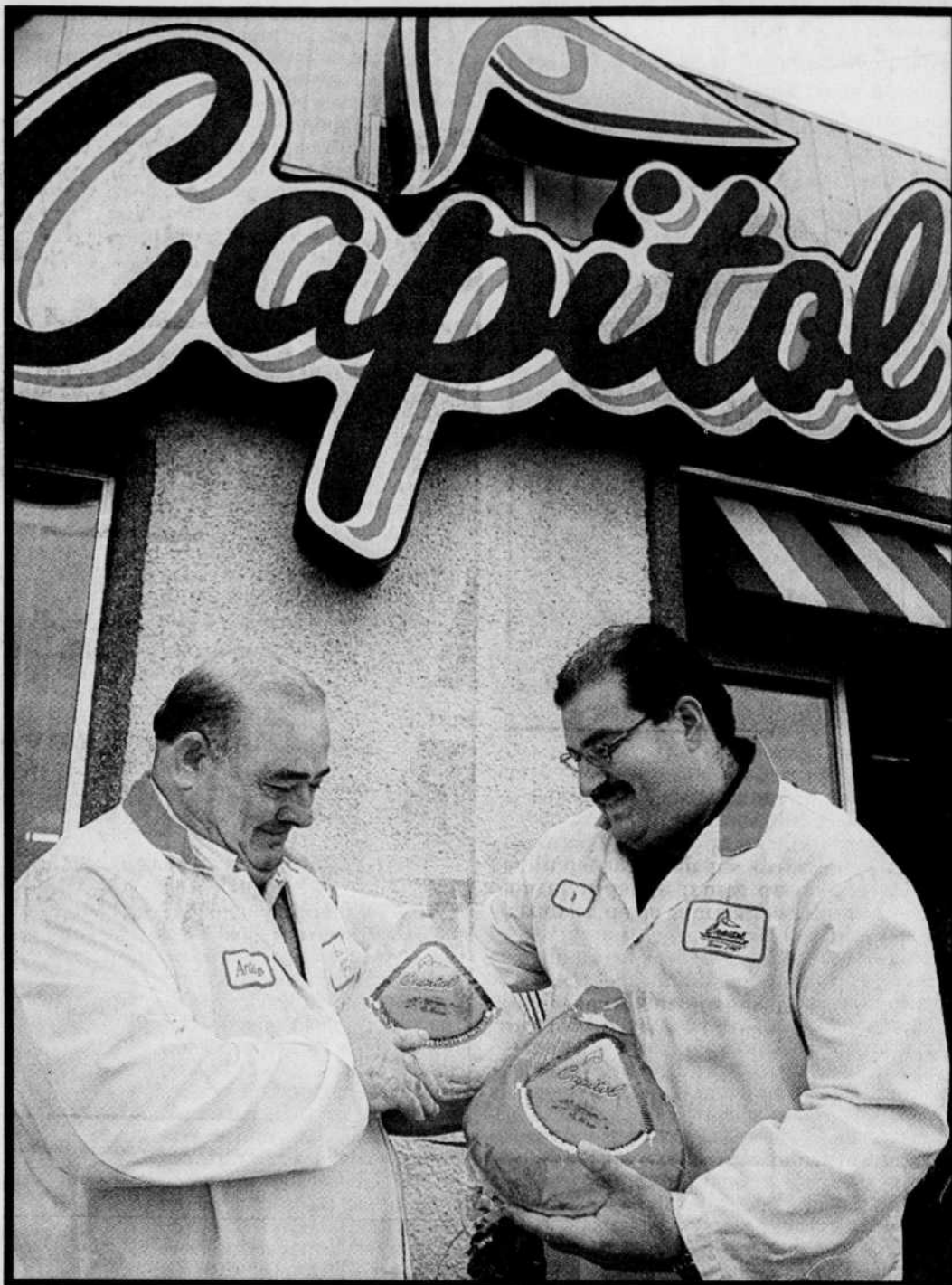
Personnellement, j'ai toujours éprouvé une grande fascination pour l'imprimerie, et cela est peut-être la raison, après Gutenberg, pour laquelle j'aime les éditions allemandes.

Gründ, cette belle maison d'édition, ne déçoit jamais et, cette fois encore, elle prouve avec ce livre sur les cocktails l'intérêt qu'elle porte aux «plaisirs». C'est un magnifique livre réalisé par un spécialiste anglais en matière d'alcools. La réputation des bars Harris ou des grands bars américains était basée sur les cocktails. On trouve donc dans cet ouvrage 170 recettes uniques et véritables de cocktails, arrosées d'un soupçon d'anecdotes et d'un zeste d'humour. Un livre qu'il faut avoir chez soi.

COCKTAILS

Ian Wisniewski
Éditions Gründ

Chef cuisinier et consultant en alimentation,
Philippe Mollé présente chaque samedi
dans cette page la recette qu'il exécute en direct
à l'émission Le Samedi et rien d'autre,
animée par Joël Le Bigot, sur les ondes
de la Première Chaîne de Radio-Canada.



PHOTOS JACQUES GRENIER LE DEVOIR



La recette de la semaine

La fameuse gratinée lyonnaise

Ah! la bonne soupe à l'oignon, l'originale, celle qui goûte vraiment le bouillon relevé et adouci de l'oignon, celle qui a mijoté dans l'attente du gratin! Celle servie dans les vrais bols à tête de Lyon, pardon, de lion qui rappellent une souprière! Cette soupe a cependant subi de graves outrages à cause des faux bouillons insipides, sans âme, et du fromage allégé qui n'a plus rien à voir avec l'authentique gruyère. Cette gratinée des halles est servie tard la nuit ou aux petites heures aux halles de la Pardieu, à Lyon.

Recette (pour quatre personnes)

3 beaux oignons blancs ou rouges d'Espagne, épluchés et émincés
1 gousse d'ail hachée

45 ml (3 c. à soupe) de beurre
250 ml (1 tasse) de vin blanc
1 litre de bouillon de bœuf
1 bouquet garni
16 croûtons de baguette rassis et grillés
125 ml (1/2 tasse) de cantal râpé
Sel et poivre au goût
Facultatif: 60 ml (4 c. à soupe) de farine

Faites fondre le beurre et faites revenir les oignons pendant quatre à cinq minutes. Ajoutez la farine et le vin blanc. Versez le bouillon et l'ail, ajoutez le bouquet garni et laissez mijoter ainsi à feu doux pendant 20 minutes. Assaisonnez. Garnissez les souprières aux trois quarts du mélange après avoir retiré le bouquet garni. Disposez les croûtons de pain et le fromage à gratiner. Mettez au four de deux à trois minutes.

Chez les Italiens du boulevard Saint-Laurent, de la rue Jean-Talon ou de Saint-Léonard, *la vita è bella*. Grâce notamment aux propriétaires de la Boucherie Capitol (ci-dessus), qui offrent un choix varié de fromages, viandes et, bien sûr, une des plus belles collections d'huiles d'olive. Être Italien, c'est aussi s'occuper de son jardin et de la fabrication de son vin. Les marchands de fruits de la Petite Italie connaissent bien les exigences de leurs clients en matière de raisin (à gauche). Le secret de la gratinée lyonnaise est dans l'oignon d'Espagne, rouge ou blanc, qu'on aura choisi pour sa préparation (en bas).



Tout baigne dans l'huile

Les Espagnols, premiers producteurs oléicoles au monde, peuvent offrir le pire et le meilleur. Le meilleur est souvent relié à de petites productions artisanales consommées en Espagne ou dans le reste de l'Europe mais très peu à l'extérieur du continent. Toutefois, les Espagnols ont décidé de prendre le taureau par les cornes et de prouver aux Italiens, leaders en qualité oléicole, qu'ils peuvent et savent faire. On assiste ainsi à une petite révolution de l'huile d'olive: on la présente en tétra-pack, qui protège, selon eux, de l'altération de la lumière. Conséquence, l'huile garderait plus longtemps ses propriétés antioxydantes et sa vitamine E. On tente même de prouver que la cryogénie serait favorable à la conservation de l'huile d'olive. Le marché de l'huile miracle, en pleine expansion, intéresse les grandes surfaces qui veulent ainsi attirer les consommateurs hésitants et élitistes qui achètent en épicerie fines des huiles extravirgines (-1 % d'acidité). L'huile d'olive va-t-elle devenir aussi précieuse et aussi chère que le vin? Une chose est certaine: il ne sert à rien de la conserver car, après deux ans, elle perd de sa finesse et accroît son processus de rancissement.

La semaine prochaine, deux huiles connues au banc d'essai: Puget, huile française, et Orphée, vendue au Québec.